

j if{ #\$/÷ kOff{^a \$ ! @%÷ ; fpg–ebf}@)&&  
kž sfplG; n gfnaf/f 's' juqf j ulsf /fli6@:t/sf]klqsf

# bfloTj

ågfl, s

kifg ; Dkfbs

/fdk| fb kGt

krfg g=+\$-\$\*^\$&^  
ufhlkrfg (\*\$!%@^)!&

kdv ; Nnfxsf/

7fs'/ zdf{e08f/l  
krfg g=+\$-\$@)^!  
df} (\*\$!@\$##!

; x-; Dkfbs

ofbj e\$/f0{

df} (\*%!#@())(

; Nnfxsf/ ; dx

sžj /fh kGt

sdn 1Jfnl

/fdk| fb cfrfo{

Joj : yfks

nldl kGt

krfg \$-\$\*^\$&^



; xofu ?=%)-

JolQmut ljlzi6 ; b:otf zNs ?=%)))÷jf ; fGbf a9L .  
; #yut ljlzi6 ; b:otf zNs ?!) .)))÷jf ; fGbf a9L .

sfofho

3-@&@÷&), rfj lxn-&, sf7df8f}  
krfg \$-\$\*^\$&^

E-mail: dayitwa44@gmail.com

Website: www.nepalipublisher.com

<http://nepalipublisher.com/downlods-dayitwa>



# jbj fofl

Tj dUg]kphi:t;Tj +ktfl; g:Tj -j o:sQj hfdof] j od\ ; +jf /fom zltgm ; +; xl; fM ; jL/+ olgt j tkfbdfoEo ..!..

x] cllgbj 0 ltdl lj lzi6 al4n; DkGg 5f. ltdl xfdj nflu lktfh:t} xf} cfo' kbfq ub5f} / bfhefh:t} cfknt xf}. ltdl pQd j l/ c6n u0f; DkGg, :kl6 lgodkfn / c; ^vo wgn] ; DkGg 5f.

Tj fdUg]kyddfofdoj b]f csQj Cgxf: o lj Zkltd\ 08fdsQj Gdgf: o zf; gl+ lktb[kbf] dds:o hfot] ..!..

x] cllgbj 0 bj tfx;n; j kyd ltdlnf(dflg; xj sf lxtsf nflu /fhfsf kdf: yfikt u/fp. To; kl5 ha xfdj kVf(cI^f Clifn) ltdlnf(kqsf kdf pTkGg u/fp. To; kl5 bj tfx;n) dgsl kq 08fnf(zf; g ug(tyf cgzf; g / wdslf pkbj lbj) sfdsf nflu ltdlnf(g) pTkGg u/.

Tj qfjtj b] kfoled\$fgf/ If tGj Zr j GB. qftf ts:o tgo]uj fd:olgdj / lfdfof: tj j t] ..!@..

x] cllgbj 0 ltdl j Gbgfobj 5f. cf^gf /lfs xlt of/x;n] xfdl j ej zfnlsf /lff u/. xfdj zf/l/s lfdtnf(cf^gf) ; fdYoh kflift u/. ltdl zl3tfk] s; #lft ug(xgfn) xfdj 5f/fgflt / uf(cflb kzlx;s) ; #lf0f ltdlaf6} xfl; \.

Tj dUg]oHo] jkfo/Gt/f]lgifEfo rt/ If oWo; ]. of] /ftxjof] j fo wfo; ] sl/ lZrGdGq+dg; f] gflif td\.!#..

x] cllgbj 0 ltdl ofhsx;sf kfjs xf}. hg ; Hhgn] ltdlnf( >)7 tyf kfjs xlj iofg lbg5g) lglx;sf ltdl; a)ls; dn] /lff ub5f}. ltdl; fwxs;s] ; tlt xboaf6} ; j lsf; ub5f}.

Tj dUg p?z; fo jf3t]:kfx-eb\$0fM k/d+j gf]f tt\ cfw]o lrTkphi:tRo; ]lktf k|kfs+zfl:; kbfzfl]j bl6/M..!\$..

Cuj b;-; ktf, kyd d08n, -; Qm - #!\_

## ; DkfbSlo

- efiiff-efiiff alrsf dfgj lo ej gfax nf0{k/:k/df ; Dkifof ug[cfwf/ g} cgj fb xf]. cgj fbsf dfwodaf6 lj Zj dfgj ; dbfon]ckgf0{cfPsf wd{; +s[t, ; Eotf / klxrgx, nf0{Ps cfk; df cfbfg kifg ug{; lsG5 . o; Sfoh]lj Zj sf dfgj hflt alr ; DaGw ; b9ls/0f ug{d2t kifopb eg]eflifs Pj +; flxTos klt:kwf ugdf klg an kifopb .
- clxnjsf ou, klt:kwfjsf ou xf]. lj Zj ahf/df laSgsf nflu dflg; n]cgt/fi6o dfgotfkfkt efiiffsf]cWoog ug{k5{/ To; df klg lj Zj efiiffsf]klxrg agf0; sjsf cjhL efiiff; t kl/rt ge0xbj . s]; e0m/fi6e 3n]dfgotf lbPsf kf}efiiff -cjhl, kfr, /l; of, rfolgh / :kjg; \_ / Tof] ; Dej geP cjhl efiiffdf kf/Et xbj{k5{.
- oBik ; flxTosf]lj sf; / ; j 4g ug{ljbzL efiiffsf]cfwf/ lbg}k5{eGg]5g . hbj; s]efiiffsf ; flxTo; jlx;n] klg cf^gf]efiiffdf cgt/fi6o :t/sf ; flxTo nVg ; S5g\. t/ :j efiiffdf n]vPsf] ; flxTonf0{cgf/fi6o lfqdf klxrg u/fpg cgj fb ug{k5{gq lj Zj dfgotf kfPsf gfj]h k':sf/h:tf k':sf/x, dfly bfj l ug{; lsbj .
- lj Zj ahf/df dfu ePsf] ; flxTosf]wf/ a%g xfdln]lj Zj sf cgo efiiffdf n]vPsf ; flxTos s]tx, klg k9bjk5{cloyf lj Zj ; flxTosf]:j k yfxf kfpg ; lsbj . v�; u/l Plzofnl dhssf hlt ; flxTosf/x, gfj]h k':sf/af6 lj hol eP, tl ; ah]lj Zj ; flxTosf cglbt s]tx, k9y lj Zj ; flxTosf 9frf cfld; ft\ u/l nVj j f cgj fb u/y dfq k':sf/lj htf agjsf xg\.
- cgj fbsnfsf]lj sf; cfhdfq ePsf]xf0g, sfnfct/ c13b]v g}xb}cfPsf xf]. klxn]klxnjsf] ; flxTo ; +s[t efiiffdf n]vGyof]. cflbslj j fndls, Jof; , dxfslj sflnb; , ef/lj , bl08, df3 cflb k' lbf ; +s[t; flxTosf dxf/ylx,n] nVsf axblyx, k9y gkfnl ; flxTosf kfylidssfnlg slj x, ; j fgGb bf; , zl0mj Nne cofh, xljofs/0f lj Bfklt, ej fglbQ kf08k,n] gkfnl efiiffdf cgj fb u/sf xg\ . gkfnl efiiffsf cflbslj efgb0m cfrfoh] klg /fdfo0f / /fdultf nVbf ; +s[t; flxTonf0{g}cfwf/ agfPsf xg\.

- gkfnL ; flxTonf0{ ; d[4 agfg / lj Zj ahf/df k!ofpg cgj fb xj h?/l k5{eGg] 7fg/ g}gkfnL efiffgj fb kl/ifb\ :yfkgf ePsf lyof]. dxfslj bjj sfjf nufotsf slj tyf ; flxTo; jj lx[n] kl/ifbaf6 e/k" ; xofu lnP/ ; +s[t nufot lxobl, aufnL pb{ cUjhL efiffx cWoog u/l tl efiffx[sf] ; f/ lvr/ gkfnL efiffnf0{ yk ; d[4 agfg] sfd u/sf xg\ .
- j tdfg cj :yfdf gkfnL efiffnf0{ cgj fb u/ lj Zj hutdf k!ofpg uflj Gb/fh e\$/f0{ cle ; j bl, s0frGb|zdf an/fd clwsf/l, dxj kf8h, sjzj l; lbh, eldgf/fof /jdl nufotsf JolQm j xj nflu/xjsf cj :yf 5 . loglx[n] u/sf ; Tsfof gkfnL efiff-; flxTosf/dft; +yf dflgg gkfn k1f-k|ti7fgn] klg rf; fl lbgk5{ / cgj fb lj efudfkn t\ cgj fb ; flxTosf ult tlj |agf0gk5{ eGg] cfd gkfnL ; flxTosf/sf] rfxgf 5 .
- gkfnsf k7elddf eg] gkfnL ; flxTonf0{lj Zj ; flxTo ; dlf k!ofP/ dfq ; Gtjif lng] 7fpf 5g . c6teffffxj; u klg ; dgj o ugkg] 68lsf/f] cj :yf 5 . gkfnsf klxrfg egjsf lj lj w efff, wd{ ; +s[t / ; dbfo; u ; dgj o u/y cufl8 a9g' xf]. cyft\lj lj wtfdf Pstf sfod u/l /fli6o Pstf dhat kfg{xf]. axeflifs, axwfls, ax; fts|ts, axhftlo / j ftfj /0flo ; kdf efj|ns jjj \o xg'xfdf] lj zjftf xf] / ol ; a}hf0{ ; GtInt ; kdf ; dgj o u/y Pstj ej hufpg' csf] celi6 xf]. ctM gkfnleq afng] dlynL, efhkyl, cj wl, yf?, tfdfa, gj f/l nufotsf effefiflxj nf0{; fy; fy}lnP/ glx8]; Dd eflifs, wfldS, ; fts|ts / efj|ns Pstf sfod xg ; Qg . o; tkn klg xfdf] \o fg hfg'h?/l 5 .
- ; Blotfdf u0; sjsf xfnf /fhglts kl/j zdf k!bzs ; kdf k1f-k|ifbxj; u7g xg yfnjsf 5g\ . ol ; +yfxj nf0{Joj l:yt u/y eflifs Pj+; flxTos ; Gthg sfod /fVg'; Bllo ; /sf/sf klg lhDdj f/l xG5 . ctM ; Bllo, k!bzs / :yfglo ; /sf/xj alr ; DaGw :yflkt ugjsf nflu efff-; flxTo ; DaGwl sfozfnf uflj ; ~rfng ugkg]cfj Zostf klg 5 . clgdfq /fli6o efffxj alrdf ; Gthg sfod xg; S5 / cgj fbsf dfWodaf/f gkfnL ; flxTonf0{lj Zj ; flxTo; u kl/rt u/fpg ; lhnf k5{eGg] xfdf] wf/0ff 5 . ho efff-; flxTo 0

# bflotj

-; flxTos äöfl; S\_

;	hgf	kfgf g+	;	if
Syf÷n3syf				
lj Zjf;	#\$			k?iffQd l; Ubjh
sflle8-!(	\$*			zflgt zdf{
syf 8fo/lsf]	%&			; Gb/ v8\$rf
0dfgbf/L	^@			lj gfb gkfn
kj g / k; nsf]; DaGw	^\$			c?of vql 'gbl'
nj÷lgaGw				
8fo:kfjf M Ps cl:y/ wf/0ffsf]lg/Gt/tf	!\$			8f= ufjj Gb/fh e\$/f0{
gfnfkfgL / sfnfkgl	@^			snfw/ sfknN]
xfdl / sfyfgf dxfdf/L	\$!			8f= lj Zj blk clwsf/L
lj ho s; sf]< sfyfgf ls dflg; sf]<	&@			/fdkj fb kGt
gf6s				
cfwlgstfsf]Pp6f kfq	#^			chj yfkf
;				
:=d/0f÷ofqf; :=d/0f				
w/0fw/ / s[0fk] fbnf0{pgs}ynfjf ; Denbf	*			8f= th;l e\$/f0{
xh/cfdfsf]sfyfgf 8fo/L	\$\$			sfhdlg
Sj f/06f0g kl:tsf	^%			8f= gf/fo0f lg/fjf
;				
dliff÷; dfnf]hgf				
'cGtoxlg ofqf' pkGof; sf]; Gbe{	@)			7fs'/ zdf{e08f/L
lgoldt :tDe				
;				
flxTodf b0Qf b0{hfBnf kfr klg xG5	*)			gl/fhg dfjuNo
slj tf <u>ult</u> :uhn <u>dQms</u>				
j bk  fb kGy-&-÷s[0f k fg-!@÷s[0fk  fb a:ofn-!(÷jf; b] pkfWof o 9sfn- @#÷				
z^s/ zfx-@\$÷b] Qbk  fb l; 6fjf-#\$÷ofbj e6&/f0{#%÷/l6f zfx-#%÷; /nf hfzL-\$)÷				
d\$Gb Gofkgf]#\$÷j lkz fxl-\$÷ sZj/fh kGt -\$^÷hlj gkfgf- \$&÷hjl vql-%%÷				
;%÷/of /Qdl- %%÷hgfbg clwsf/L 'w8\$g- %^÷/fdkj fb cfrfo{ ^!÷klj qf k  fo!÷				
lvnf lDafxfDkrf^@÷kbd bfxfn-^#÷ djsf kfj/fh cfrfo{-\$÷ob'kGy-&!÷nlnf/fh bfxfn-&\$ .				
;				
fydf- ; Dkfbslo, bflotj afv, s[tlij /of / j Bj fo! .				

## bfloTj åðfl; ssf lj lzi6 ; b:oxɔ

gl/fhg dfþuNo	- (*\$!#^*&\$#	nldlj nf; sþ/fnf	- (*\$!))!^@#
gf/fo0fbj kgt	- (*\$!)!&!%*	/dþ uþtd .kfnkfnl	- (*^)@#^\$*!
gþf gkfñ 9sfn	- (*\$!@%\$@*	lj i0fk fb zdfl{k/fhh	- (*\$!#&&)*#
/fwzofd e\$/f0{	- \$@@(#@\$	8f= sþofrþb zdfl	- (*%!!)@(**
dfkg rfkfu0{	- (*\$!#%@!\$&	lszfl/hu sfsl	- (*%!) (%(%
j f; bj pkñlofo 9sfn	- \$\$&%*#	7fs' d0f cfrfo	- (*\$!@\$^)*!
?s'sfsl	- %!()%#\$	/yl cd/ kgt	- (*%)#**#!
lj hollj h yfkf	- (*\$!@%%^(#	/fhþbþj fb kgt	- (*%)\$&\$*^
cflfd/fd v/h	- (*^%!#\$)^)	kzklt ldq dflj	- (*\$!@(^\$!@
u0fzkj fb e\$/f0{	- (*\$!)@#&*^	ltnk j fb Gofkfg	- (*\$!%!(*)
0i6kfñ dflj	- (*%!)%\$@*@	kj g cfns	- (*%!)!\$)@\$
ofju/fh kfþh	- (*\$!\$)&%@%	sþzj /fh zdfl	- )!-\$*@@#^!
u^uf; fu/ kgt	- (*\$)%@^#)	/fdk j fb cfrfo	- (*\$!#!(@(%
/fddl0f bj f8L	- (*\$!#@@%)!	lj i0fk j fb kþy	- (*%!)\$&((
lj Bfk j fb l3ld/	- (*\$!@)^^^!	zxlb zþmdflj	- (*\$!^@#)!
sþzj ðkfvtl	- (*\$!%)#\$(&	j þk j fb kþy	- (*\$&)%%\$(^
lañno66 axdvl Sofdk;	- (*%!@!\$@!\$	lj i0fk j fb kgt	- (*%)\$#@\$(
8f= abþ kfþh	- (*%!)@((%	zaþs/lj qnd zfx	- (*^(#^@%&
; lfdz zdfl{a8fn	- (*\$!^*%\$&	cfdk j fb sþ/fnf	- (&\$!@!^@(!
dþsþb Gofkfg	- (*\$!(\$*^%^	sþof kfþg	- (*\$!\$@%#^
0f lqj þb/fh kgt	- (*%!)#*%*\$	slj tf k/fhh	- (*\$!@^(!()
1fgxl/ kfþh	- (*\$!%)\$!#		

## bfloTj afñ5 û

- ◆ bfloTj df /rgf k7fpþf 0ðj h dfkm kþlt km6df 6f0k u/L k7f0lgxþg,
- ◆ bfloTj df kþlt /rgfxɔ ; þgf gu/L cþoq lbPdþ To:tf nþssf]gfd sfnf] þldf /flvg] Joxfþf cj ut ugþg,
- ◆ bfloTj sf nflu kmþf]gk7fpþf ; |6fxɔn]Ps kþlt c6f] f0hsf]kmþf] ; dþ k7fpþg'xþ,
- ◆ sþt kl/rø u/fpg rfxg]dxfgþf xþn]kl/røfds nþ / Ps kþlt lsfra j f b0{b0{kþlt sþt pknAw u/fpg'xþ,
- ◆ bfloTj nf0{; kf7a Pj + j kþf agfpþsf nflu lj l j w lj wfxþsf nþ /rgfxɔ k7f0{; xofþ u gþg,
- ◆ bfloTj df cTols dfqfdf nfdf / ax; aþos ; dlifxþ cfpþg]u/þfn] xfdln] :yfg lbg ; ls/xþf 5þf o; tkm{; dlifsxþsþ]Wofgfsifþf xþ,
- ◆ nþ /rgfdf kþflzt lj ifoj :t'tyf tþofaþxþsf] ; Dk0f{pQ/bfloTj ; Dkfbs Pj kþfzsdf g/xl :j o+nþsdf /xg]Joxfþf ; dþ cj ut ugþg cgþf 5 .

## bfloTj xf]hlj g

■ j bk; fb kgy

kfgf hlj gsf goffslt s/f k9g}gkf0sg .  
5fgf hlj gsf w/l ; a oxff5f{g}gkf0sg ..  
lf fgf hlj gsf ; a>wg oxffsjL guf0sg .  
; fRr}vf8ndf kfl b dg of]bfloTj la; lsg ..!

; fP]e]dg r~rn]pl8/Xof]hflg}gkf0sg .  
kfl6g]ef]dltxlg hlj g cxfl0:o}g}gkf0sg ..  
; f/f hlj gsf ; kfl /a oxffJoy{p85g\lsg <  
; fRr}vf8ndf kfl b dg of]bfloTj la; lsg ..@..

cfkngf]rgb|rbly p8g gedf ; a'sNk la:f]sg .  
d/yf]kf0f oxffu80f] ; 8fdf kQ}gkf0sg ..  
h]h]:j kg lyP ; a>dge/l p85g\ej f e]sg .  
; fRr}vf8ndf kfl b dg of]bfloTj la; lsg ..#..

lxBbf dflw eP/ /a'u /; df rfn}gkf0sg .  
rfhf Joy{au5 cfh ; lhn}lr6g}gkf0sg ..  
d/yf]nlo, lbzf stflt/ lyof]pN6eof]of]lsg <  
; fRr}vf8ndf kfl b dg of]bfloTj la; lsg ..\$..

cfdfsfl tgdf /x/y dgn]Bf]f ksf/lsg .  
khsf hlt sd{y] ; u; u]afsl/ cfo]sg ..  
; f/f kf] / k0osf kinx{ef]b}5 x]of]tg .  
; fRr}vf8ndf kfl b dg of]bfloTj la; lsg ..%..

\*\*\*

; #:d/0f

w/0flw/ / s[0fk] fbnf0{pgs}ynf0f ; Denf

■ 8f= th; l e§/f0{

**t** g lbgcl3 hlj grgb| sf0/fnfn] bDhfsf] Pp6f sfoqmdf ; xeful xj hfgkg] s/f krgaf6 eglsf lyP . To; } cg'k @)^# df3 @\$ ut] laxfg ; ft ah] goff afg] j /df kuj.

w/0flw/ hoftl dgfpq bDhf kbj s/fn] dnf0{ tfglsf] xf]. bDhf] eGg]alQs] sf]/fnfx]sf] d'hynf]. bdfd]sf] ; Gtfgx]sf] d'h sfb]. gkfn]sf] /fhglts lflq / j Qdf rlr]t sf]/fnfx]sf] kVofh] ynf]bDhf . dnf0{w}c]3b]v To]ynf]kuj. OR5f lyof].

agkfsf]a; df r19of]. kf]nofks s]pf/ Gofkfg] 8f= shk] fb sf0/fnf, 1fg]fs/ kf]h, blks >]7; d]t eP/ agkf k]bf]. sk] a] klvP/ df0qmf] ; j faf6 wlnv]hsf] j lk] dfu] yfngl rf]s kluof]. /d0fl0 wl nv]hj /k/cfvfbf]fb]sfe]e-Hof]af6 kNnfkl] nfluof]. kTn]Bf]Bf]:yt xgd]g pRr df]j sf] ; Gb/ ej g x]k]5 sk] a]df kfrvfn]sf] j zfn k]b]b]vof]. s]pf/ ; /n] gkfn]sf] ef]u]ns ; Gb/tfaf/] lgs] /df] aofg ub]yP .

.es]8]j; l] n]vPsf] af]b]v] d em E ePf. sk] ; docl3 of] 7fpf /fli6o- c]t/fli6o rrf]df cfPsf]lyof]. o; 7fpf 7h]g/ ; xf/ ePsf]xf]. ågås]qf; bl kl8faf6 dSt xj nf]sf] .es]8]a; l]sf] To; lbgsf] sf]hfxndo /ftlb]gx] :d/0f ub]c]3 a9f.

k]tsf]cgkd ; f]bo{j l/k]sf xf]rf y]s] xl/of 8f]fsf alrsf] l]zfn k]b] . ahf/- l]sf; xb]uPsf] 7fpf.

b]krf kh kuj b]krf 8f]Bf]-eGhof]lt/ x]f]. plxNo} cyfft] l]j =; \* !(\*) df d]f xh]af k+l]zj lglw tf]k]h]b]v kbofqf ub] cfpbf b]krfdf b0{lbg a:gk]sf]syf pxflaf6} ; g]sf]lyPf. To; j]hf klg xh]afx]nf0{ ; l]ff lgsfon] /f]sf]lyof]. vfhf ; fdn ; lsPsf sf/0f pl; g]sf]cfn'vfP/ b]krfdf b0{lbg latfPsf] /f]rs ; b]e(pxflaf6} ; g]sf]xf].

s]k] a]d] /f]; l-b]krf b]lefg kuj /f]; l]sgf] /lsgf/ gfs]bfpGg]xb]dun6f/ kluof]. of] 7fpf klg lgs] k]b]6nf] / l]; nf] /x]b] . k]f]m /f]; l]sgf] /sf upf]k]b]a]; l]pj /f /x]b]g]h:tf]nfbf].

æ; f]N6gl sf]5L Sof ; f/f] /fdll] l; Efk]n]a]ul / r]f]h]ldf, c]Nnf] /l76f]e]tSs}eof] sf]5Lsf]dl7f]d:s]f] / af]h]ldf .E

Sof; b] 3l]s/x]sf] 5 . df0qmf]sf] sbf0; b]ultsf]em]sf] ; lgb]5 .

dxfef/t z]p]vnfaf6 em]sf vx/h] w]} 7fpf]sf k]b]6nf / pj /f Aoff; l au/ agfPsf] b]vof]. j gh]a]n dfl; bf o:t]f] ePsf] xf] eg] Ps]5g rrf]u]of] / df]5h]cfk]cf]gf] l]g]fz ub]5 s; n] /f]g] < e]fo gkfn]sf] dxfdf/l eP/ a9]sf] 5 .

kflom gbl, vflnf, vflN; fx<sub>2</sub> dflg; -  
kzklfl nufot ; Dk0ff pbleh g) dfqj sf  
lgldt j / bfg xg). t/ e'lfosf sf/0f  
af9lkx/fjsf <sub>2</sub>kdf rflxf clezfk a6g)  
u5g). .j / bfg klg slxnjsfxlf clezfk  
agjsf k'f syf yk] 5g]. c<sub>2</sub>sfl 6fpsfdf  
xft /fv/ e:d kfg[ j / bfg kfPsf] e:df; /  
cf^g] 6fpsfdf xft /Vtf e:d ePsf] syf  
5. cfhsf dflg; x<sub>2</sub>n] lfl0fs nfe / ; vsf  
nflu elj iosf] k: tf ; dlt ; dfkt kfb{5g].

æbfhhf0{ yfxf 5- o; /f] lvfhfsf]  
syf .Æ shk] fbhln]/f] l] Pffct ; bfpq yfn].

plxNo} knNrfsl rr7fdfl klxnfkn6  
7hf] kfqlsf] d'h kn65. j/k/ st} kfql  
lyPg . clg kf6gsf /fhf / kgftlsf /fhfsf  
alr Tof] kfql cf^gflt/ nhfg] xf8afhldf  
em8f eP5 .bj}/fhf t/af/ lensy cfqnd0f  
ug{ nfusf j] hf kihrlsf] df0{ k\$6 eP/  
elg5g] ..ltdlx<sub>2</sub> em8f gu/. a? dnf0{  
ltdl b0dW0] ; g / rfbL ld; f0{agfPsf] dnf  
h; n] klxn] NofP/ r9fp5, d Tot] t/ of d'h  
auf0lb95'. Ú df0{sf] of egf0 ; g] clg bj}  
/fhf ktlSP5g].

kgftlsf /fhfn] t?gt} tf] lsf] / dhfsf]  
kth ld; fP/ dfnf tof/ kf/L bj] lnf0{ r9fpq  
nu5g]. bj] l k] gg eP/ kgftllt/ kfql  
auf0lb0g]. kf6gsf /fhfn] rflxf ; g /  
rbflsf] snflts dnf agfpq yfnbf l9nf]  
u/ csf] lbgdfq klu5g]. bj] ln] elg5g]  
.ltdln] dnf Nofpg l9nf] u\$of] kgftlsf  
/fhfn] dnf r9f0; s]. To; sf/0f kfql t  
kgftllt/ alu; Sof]. Ú To; kl5 /fhfn] l/; fP/  
bj] lnf0{; dlt ufnl u/5g]. /fhfn] l/; cyftt  
.fjfl k\$6 u/5f sf/0f To; aujsf] kfqlsf]  
gfd ./fjfdtÚ eof]. kl5 cke<sub>2</sub> xb} ./f] l  
gfd ?9 xg klu5. clg ; fRr} g] /f] l

/fjfdtL g}xf]. o; n] slt kf0fl, dflg; , 3/vjt  
aufPsf] xf] hf < To; sf] sg] n] vfhfMf 5g].  
s:tf] nfbf] t bf0nf0{ o; /f] lsf] syf .Æ  
syf a8f] /f] rs 5, egl/ sfp/ ; / / blks  
ef0n]; dlt Ps] rfbL ; xdlt hgfPsf lyP .

xfdlx<sub>2</sub> afx|ah] .afn] fl eGg] ufpbf  
kfbf]. s2zj] / uflj ; sf] b0hf lflqdf kg] Pp6f  
; fgf] ufpf. blks >j7n] cf^g] 3/ cyftt  
lktf /fds] of >j7sf] 3/ k] ofP . efhgk15  
s] xl a/ cf/fd u/ sfoqnd : yn- w/0flw/  
:dlt k: tsfno -bj] l:yfg lgdflj\_ sf]  
kf] a/0fdf kfbf]. f9] Ps ah] sfoqnd z?  
eof]. blks >j7sf] ; efkltTj df ; DkGg  
sfoqndsf l] lz16 cltlyx<sub>2</sub> 8f= th; l  
e\$/f0{ 8f= shk] fb sfp/fnf, kf] sfp/  
Gofkfg] / 1fg] fs/ kf8jh .

3ggfy g] fnsf] dg] Jo; u} 5of; l  
a; pbofggb sfp/fnf] v afx]; s] df/L  
bf]; Ddsf sl/a b0{ bhg slj n] slj tf  
; gfpf] lyP . nlnflj qnd /fodfei /  
jks >j7sf slj tf lgs] rfvnflbf lyP .  
To:t} gf/fo0f b0hfnl, l] dn kf8jh, zf6tf  
yfkfnufot ; xeful slj lyP .

gkfn xfdflwg ; Dkbf xf]  
gkfn xfdflj g; Dkbf xf]  
gkfn xfdfl aemdfgbf xf]  
gkfn xfdfl aem1fgbf xf].Æ

hghfu/0fPj +hgr] tgsf k] ls ; wf/j fbl  
slj w/0flw/sf] h6d lfg] /kVofhl ynfdf kuj  
pgsf] ! \$ c] h6dho6tL dgfpb} lyoff.

lj =; \* ! (\$ df3 @\$ sf lbg dftf  
k0odf0f / lktf cj Gtlfy sfp/fnfsf  
kqsf <sub>2</sub>kdf h1GdPsf w/0flw/ cf^gf  
xh/af k0ffgbcsf] ; f1f0fdf xlspsf] s/f  
hflgknsf/x<sub>2</sub> atfp5g]. Gj f/fgsf] gfd

wgklt / 3/sf] afnfpq] gfd e/t eP klg  
pgl k15 uP/ w/0flw/ gfdn] kVoft agl.

pgn] agf/; df cWoog u/sf / ufgwlsf]  
kbfj uxof u/sf sf/0f gkfnleq hflu/  
gkfP/ bflh{n^tk] hfgk] of]. bflh{n^df  
sl/a tlg bzs z]fs ; j fdf latfPsf  
w/0flw/n] @)) & sf] qflGtsf] k]7e'd tof/  
kfg] 7hf] ofubfg lbPsf lyP . agkfn, ltdf]  
dx8f xl; nf] b]v] kSs] ca dg{cfb].

wd/ ; +s|t / r1/q lgdf]fsf ; fy}  
cflwoITds lrGtg / lrf/sf dfWodaf6  
hgtfnf0{ hufpg' pgsf /rgfsf nlo  
bjvG5 . dfqj tf, :j tGqtf, dfqj lo dNo /  
cfbz]sf] /lffsf lglDt pgn] sfd u/sf lyP.  
To; sfo]ndf ; dfh ; wf/s slj w/0flw/sf  
af/bf lgs}w]rrf] ePsf lyP .

an5frBln] cl3 a9g lbGg, sf6f]  
l5gfh] ca sxl xGg . olug slj tfsf  
; jof w/0flw/sf] @) #^ df3 @ ( sf lbg d]o'  
ePsf] lyof].

log} w/0flw/sf] ; Denqf ub] lyof] o;  
lfqdf . kf] sbf/ Gofkfq] 8f= th; Le§/f0/ /  
8f= shk] fb] pgsf] JolQm] af/] w] s/f  
k\$z kf/sf lyP . 1fg] fs/sf uhn ; gj  
>ftfbL3f] lgs] cfgGb ln0/x]sf] lyof]. rf/  
ah]t/ sfo]ndf ; s] xfldx] gkfnysf] xb]  
sz]j / dxfbj bz] kg] kbf]. ah]sl ; f9]  
; ft ah]t/ dfq kmlsp/ pg] blks >]7sl  
cfdfs] Gofqf] cfldotf; u efhg u]of].  
alxgl gjh] ; fwl ; fwl efhg kl/sf/ yk]/  
s]t]y{agfPsl ly0gl].

gkfnf] k]hftflGqs cfGbfhgsf  
alhk?if s]ofk] fb sf]fnf cyft] lktfhL  
s]ofk] fb / hghfu/0fsf cu]fl slj  
w/0flw/sf] hGd:yn . bDhfl ufpf kbf]

cj ; / kf]t eof] o; k6s . hlj grGb]  
sf]fnfsf] k]0ff / blks >]7sf] cu]f0df  
kbf] ; ls of].

csf] lbg laxfg} bDhf ufpf kbf].  
sz]j / pRr dflj sf] e]3f6k15 xfdlx]\_  
s]ofk] fbsf] hGd: yndf kbf]. gkfnf-  
/fddfxg /fo dflgg] s]ofk] fb sf]fnfsf]  
hGdrflxf j t]dfg l; GwhL ihNnf] bDhf  
efg] ufpf] l] =; ! (#^ df ePsf] lyof].  
pgl ! (%@ lt/ l] /f6gu/tk] nf] ToxL  
cf]g] sd]nf] agfPsf lyP .

j lkl sf]fnf] pNn]v u/cg] f/  
ndh] sf]fnf k]bf]sf s]Pshgf a]xd0f  
dsj fkg]sf ; g] /hfsx]f k]u] hflu/ ePsf  
lyP . ltg]sf ; Gtfg bfdf]p/ eG]sfhL bhf]  
kfP . k15 logh] /fhf /f3j ; gaf6 bDhf l]f  
latf]kP/ To; tk]nfu].

bfdf]p/sf j zsf cf7f] k]tfd  
s]ofk] fb hGdP . ; ftf]k] tfsf glGbs]j //  
/fHonIdlsf sfG5f 5f]fsf ; kdf hGdPsf  
s]ofk] fbsf tlg ef0 5f]fx] dft]sf,  
lj z]j / / ul/hf gkfnf] k]hftflGqs  
cf]bfhgsf] 0ltxf; lgdf]f; u} k]f]fgdGql  
; dlt ep .

gkfnL ; flxTosf/dW] o]pba]ws /  
r]tgfhf] /0fsf slj w/0flw/ klg bfdf]p/s}  
; Gtfg lyP . To;t} bDhf]sf sf]fnfx]  
gkfnf] sxnfPsf k]f/leq kb]g]. cfh  
klg sf]fnf y/sf]5]klxrfg ag]sf]5 .

To; f] t /fhf /f3j ; gaf6} l; GwhLsf]  
. x]af/ l]f]q latf]kPsf] csf] sf]fnf  
j zk/Dk/f klg w] k]6fPsf] 5 . x]f/]  
sf]fnfx] k]08To / Hof]tif k/Dk/fdf cu]fL  
/xb]cfPsf] s]f x]f/ sf]fnf h]j grGb]f6  
yfxf kf0Psf] xf]. ToxLsf shrGb]sf]fnf

gkfnsf- k'ftflTj s ; f+ts|ts, ; flx|tos  
Pj +/fhgl|ts lfqsf l|z|6 cWof Pj +; i|6f  
xgl. pgf b0(bhgebf a9l s|tx, 5g).

bDhfnL sf0/fnfx, eg] kf/Deb] v g]  
hflu / /fhgl|ts lfqdf nfbl)cfPsF sf/0f  
cfh klg kf0 M; a}o; }lfqdf ; nlg 5gleGg]  
s/f j lklsf]cfldj Dfctaf6 yfxf nfusf]xf].

xg klg bDhfsf sf0/fnfx, kf0 M  
/fhgl|t / s|gllts lfqdf rlr|xbl)cfPsF  
5g]. dfkg sf0/fnf / z^s/ sf0/fnf h:tf  
7hf slj, n|s, ; i|f klg ePsF 5g]. ; /f|  
sf0/fnfsf] Kvofhl klg ToxF xf]. w/0flw/  
h:tf 7hf slj sf] 3/ ce] ; y|ift /x5.  
lj klg sf0/fnfsf] 3/ klg 5b5.

j lkL dfu{ wlhv|h rf|sa6 516G5.  
hg dfu{ sfel] eGHof^, es68] gkfnyfjs,  
v'sfb, /ftfdf6f, vlgovfs{ l; Gwhl u9l  
xb] albaf; df kuy k'klzrd /fhdzu{ Dd  
hf]8Psf] 5. of] dfu{ Tolt j hf gkfn  
yfjs; Dd dfq lgdf0f k'f ePsf] lyof] of]hgf  
cw/} /x|sfh]. k'f xg] cfzdf To; lfqsf  
afl; Gbf klv/x]sf lyP. lktfhlsf] bDhf upf  
af6f] lahhL / ; ~rf/af6 Tolt j hf; Dd klg  
dQmlyof].

of]dfu{@)!^ df g]k]tflj t eP/ lgdf0f  
yflnPsf] lyof]. k'f hf8g] ; aefbf 5fbf  
af6f]. bfpbg]kfl/kls; Dd hlk rNgl/e0; s|sf  
lyof]. cfh klg k'fgf] af6f]sf] lrXg 5b]5.

aj lkln] cf^gf] kvofhl hf8g] af6f  
vgfpg nufPsf] xf] eg] To; j hf xNnf  
klg rnfpst lyP. of] af6f] agfot] eg]  
sfu] a95. sfu] l af6f] a6g lbgx|b]g  
eg] ot]t/sf s|kL ef/bf/n] lj /fw u/sf  
sf/0f klg /f]sof]. s|kL j ifc13; Dd Pp6f  
8fh/sf kf6khfx, 5/k:6 oxl leQfdf  
n8]sf] e]6Gyof].

s|0fk] fbsf]cfbz{ dNo / df6otf eg]s}  
k|hftQa xf]. pgf cfldfsf]klsf/ o; df6f]sf  
klsf/ oxL g]xf]. s/lj gf]bzsc13 lktfhln]  
rGb]; dz]nf0f k7fPsF lryf] ef]f, 3/fdfqsf  
6fkl / nx/] nufblsf] ; Gbzn] ce] k0fftf  
kfPsf] 5g], cyft]gkfnsf] hghlj gaf6 bMv  
bfl/bb] x6g ; s|sf] 5g].

pT; fx; ; fx; ; ^Bif w]/{ lqmfz]ntsf  
koff s|0fk] fbdF pbafwg / r]tgfhfu/0f  
dVo celi6 lyof]. clg ; dosf] ; bkofu,  
; Toj flbtF, ldtJolotf, 0dfgbf/L, dw/j rg  
/ blgbVlsf] ; j f dVo p2zo / hlj gsf]  
; fy]tf dfg] /f16sf] lglDt cfkithf0f  
; dlkt ug] lktfhL s|0fk] fbsf] hGdynf]  
38/l lfq elgPsf] 7fpaf6 Ps d7L df6f]  
af]y xfdL cf]/fnf] enoff]. Ps 8Nnf] df6f]  
tf]sfnlg k|wfgdQql lul/hfk] fbsf xftdf  
klg /flvibPsf] lyPf. w/g 8fbfsf] cf]/fnf]  
en/; s| gkfnyfjs ahf/ cf0kblf]. Toxf  
vfgf vfp/ s|kL a]v s|z]j / dxfb]j / /f; ln]  
agfPsf]lj zfn au/ k|f6 xbj]j >fd u]off.

s|kla] lj >fdk15 df0qfja; df a:off].  
c13Nnf] lbg hfbfsf xfdL rf/ hgf kmls]f  
tlghgf lyoff]. afnj faf6 dfly w] 6f9f  
b]vg]bDhf 8fbf]b]v] Totf ghfg]; / s; ]sf  
1fgj fsf/ lxBlf0sf] 8/n] laxfg] sf7df8f]  
kmls] s|sf] lyP. clg xfdL tlj hgf rfif  
sf0/fnf vfgl bDhf kuy dfq kmls]lj rf/n]  
psfnf] r9]sf lyoff].

lj dn kf8h bDhf- s|z]j / dfj sf  
lzf]sf l|j zj gfy kf8hsf 5f]f. sf7df8f]  
a; / k9b]x5g]. lj dn ef0n]afg]j /; Dd ; fy  
lbP. o; /l xfdL]n] of] ofqf k'f u/]sf lyoff].  
cyft] w/0flw/sf] hGdhohfL dgfpq hfg]  
qmdf lktfhL s|0fk] fbsf] hGd:yn kuy  
kmls]sf lyoff].

\*\*\*

## /fd e/f] ]

### ■ s|of k|wfg

clxn] t  
h; flt; fl vfpf  
efln s] vfg] xf] ; sf<  
/fd e/f; ].  
  
d  
ns8fpqdf 5'  
; sf/nf0{g}  
3/ a; y ; 3f0/x5'  
; faj kfqln]  
l5gl5gdf xft wf0 klg /x5'  
ahf/af6 klxn] g]  
lsqL NofPsfl 85fh ; faj  
clxn]; lsg ; lsg nfusfl 5,  
tklg  
; fajkfqln] xft wf0/x5'  
; ~rf/dflodx\_n] knsh:t}u/l  
; sf/x\_n] e5h:t}u/l  
ldrldrl xft wf0/x5'  
lsqL NofPsfl ; faj klg ; lsof  
; sf<  
efln sh] xft wbg] xf]<  
/fd e/f; ].  
  
r]tsf] dxlgf 5  
; Vvf df} ddf  
wf/fdf kfql gcfPsfl t w}eof]  
djhDrl cfpq] ; kgfn] t}  
6bfal/sf] dxuf] kfql vfp/  
; sf/nf0{g}; 3f0/x5'  
Tof] klg ns8fpqdf  
lfxf] ufx] xgyfn]5  
  
kfnfdf 5'  
; faj eP klg  
kfql 5g  
ca s] n] xft wbg]  
; sf<  
  
slt lbg k15 /  
j 8fcWolfn] af8]sf]  
Ps kf]sf /fxt <  
lu6L s6y  
sdPsf] s]kL k} fn]  
cInslt ; fdn  
ahf/af6 lsq/ cfpb} ubf{  
ablwf/Lsf] nf7L ahf/P/  
d]f] 6fpsf] k16]sf] 5  
; sf<  
ca dnxdk66L ug(vfHbf  
sf/fbf b]g]  
8fS6/ c:ktnnf0{  
d s] egf; sf<  
/fd e/f; ].  
  
v]tkft]sf] ofd 5  
r]wfg nfpg] ; do 5  
ns8fpqdf  
uf? gf/y  
lxnflcfnl u/y  
wfg /fkkgf] ; do  
3lsq nfusf]df lrlgtt 5'  
ca cfsf[r]t cfpb cfpGg  
r]wfg kn5 knbg]  
; sf<

dxlf] Aofhdf NofPsf]  
 s]if C0fsf] ls:tf sh] ltg] xf] <  
 /fd e/f; ].  
 bzuhf kf/laf6  
 aNntNn eflb} cfpbf  
 dxfsfnL gbl tg{gkfpb}  
 Sj f/p6f0gdf k/]sf] 5'  
 g j Nnf] 3f6  
 g kNnf] tl/ ePsf] 5'  
 .hggl hGdeIdZr :j uflk u/lol; ; Den]  
 bzuhf gffbfggfEb}  
 ; dfltPsf] 5';  
 ; Ldf; tDen]  
 6h6h'x]//x5g\dnf0{  
 albwf/Lx\_}sf] kx/fdf  
 b]znf0{x]//x5'  
 Kof/f] b]znf0{x]//x5'  
 ; Sf/  
 xfdL x\_}f r?j fx\_}sf] sf] 5 <  
 pxl /fd e/f; ].  
 d]o't P; }5 p; }5  
 t}klg  
 h]g}Kof/f] nfbf/x5  
 Tof] hfGbhfGb} klg  
 Ps}l5g afRg kfP klg xGyof]  
 sf/fgfn] nv] klg  
 gnv] klg  
 oltv]  
 afRgsf] eon] nv] 6/x5  
 c:ktfnf 9f]sf  
 sf/fgf qf; n] aGb xbf  
 d  
 tftfkgl vfP} afir/x5'; sf/ .  
 cfwf l; lnG8/ lbf; df  
 ttPsf] kfgl vfP/ klg

d]h]  
 sf/fgf nv] 6/x5'; sf/  
 ToxL cfwf l; lnG8/sf] klg  
 e/f; f 5g,  
 Tof] lsPsf] lbg  
 eft kfS5 j f kfSb]g  
 Tof] klg yfxf 5g  
 /fd e/f; ].  
 sydlsbflrt\\  
 d]/f kl/j f/  
 la/fdl e]xfn]  
 o; j ]hf  
 la/fdlsf bj tf 7flgPsf  
 lrlst; sx\_} g}  
 ns8fpqdf  
 ofufEOF; ul//x5g]\\  
 s7}\\  
 Pdah]; g}gkfp/  
 d  
 cf^g}d]o'x]//x5'  
 pkrf/}gkfp/ 56k6f0/x]sf  
 cfkmt x]//x5'  
 st}  
 d]oj /0f}eP klg  
 cfo]f6df  
 dnfdllj xlg  
 nfz sl//x5'  
 ; Sf/ \\  
 ca d]/f] d]o'sf]  
 bfx; +sf/  
 s; n] u5{<  
 /fd e/f; ].  
 /fd e/f; ].  
 pg}/fd e/f; ].  
 /rgf sfnM@)&^ rjt @#  
 d-h/l lenh, 0d/8jh, n/ntk'.

## IgaGw

8f of:kf/f M Ps cl:y/ wf/Offsf]lg/Gt/tf

■ 8f= uflj Gb/fh e§/f0{

**8f** of:kf/f eglsf dfgj hflts} bzfsf o; }sf 0ltxf; sf cleGg syf xf. ; ah oxL bfxlf ofPsf 5gl. ; j kyd of lu] hlt effsf d'h zAb / To; df nfusf pk; u(yk) 8f of:kf/f algof. of b0{ zAbsf ; ofhng xf. ull; hlaaf cfpssf klnsf zAb : k0/f alp 5g(eGg) cyssf clg 8f of: k0/f rf/t eGg) cyssf. b] } hfbbf 8f of:-kf/f0 alplaahg 5/f0 eGg) xG5 . 5g(eGg)alQs)rf/t/ xG5 .

eðW; fu/lo lflqdf w/ klnx] ull; hlt j fl; Gbfm] pklgj ]zsx]n]k]ngdf NofPsf] zAb . To; nf0{ lxa] hfltsf dflg; x]n] cf^gf hfltsf lgisflzt gful/sx]nf0{ lrgfpg of zAb kofju u]. 0zfk] {&\* df 0h/fon / h8fxsf /fhf ; fhlfdgn] agfpg nufPsf dlgb/sf] gfd xf] km6bdkn -kyd dlgb/\_ cyj f ; fhlfdg; 6bkn . kfrlg h]; fn]dsf of klj q dlgb/ lyof]. 0zfk] {&\* df gbafbghf/ åtton] h]; fn] sAhf u/l To; nf0{gi6 u/fp .

To; sf] %)) j ifkl5 åtlo dlgb/ -; b]8 6bkn\_ dfly klg cfqndof eof]. dflg; hlt efusf lyP, sAhfdf lyP, lgisflzt lyP. bf; l Wj z kl5 ltgn] 8f of:kf/fsf] k Ing yfn]. To; cftuå d'hdld 5f8y kfvt lg:s]sf oxbl Jofkf/lx] eðW; fu/lo t6df kly k]n P .

1 speiro (to sow)

2 (dia=over)

z?df oxblsf b]z lgisflzt ; d'xnfo{ 8f of:kf/f elgof]. o; leq goff a:tl a:gk, pklgj ]zsx] -goff 7fpdf cf^gf pklgj ]z k]hpqgk, b]z lgisflzt bf; x], c] k\$]sf/bM oftgefQfx], /fd] hlj g vfhg] Jofkf/l / c] o:tfx/ kb]y]. To; /l b]z aflux/ k]bjhf0{ 8f of:kf/s elgYof]. Pp6f ; ferif s/f lyof] ..; fd]ks klxrfgú kf]kt j f Tosf] vfhf h:t} adf]af6 efu/ cfpssf /f]x]Eofx] gkfnsf af4 j l/k1/ 5g[e5g]kqsf/ l6gsf 5fk]df b]vfpb klg .ad]h] /f]x]Eof d'; ndfgú . h; nf0{ sf]zn] adf]sf /f]vg k]ftsf cNk; ^Vos d'; dfg, /fhf] xlg, ; +f/d]; a]ebf kf] ; so168 hflt eglsf 5 . t/ /fhf lgisflzt xbf, silt wkf0bf PSn]efbg] xf]g bMvsf ef/L ; u; u} af]y qf; vfhb}; d]x] lxb] dgf]j 1fg xbf] /x] .

o; /l aflux/g] h; sf] klg Åbodf k]fgf] e]d n]vPsf] xG5 . pg]x]n] afNg] efiff Åbodf leq ToxL ufl8PsfPsf] xG5 . Tof] Åbo l]tg} ; +sf/ k]dk/fdf xG5 . kxf8] gkfnsf] ; bf cl:y/ ; bf rnfodfg hflt ePsfn] zfb kxf8sf] bMvn] g] pg]x]nf0{ aflux/ ws]n/Xof]. ptf l; dfgfkf/ kly klg st} /dfpb} ?b] k] k]s]g an ub] g; St} pt} k]s]b} u]of]. s]k] lbgc13 nlnaxfb/ lfql; usf o:t] s]k] s/fdf eGg]ef- nlnaxfb/ lfqlsf syfx] pknAw 5g]b]g] ; / l]x] /bgf] \g .

d]kPfInP/ cfPsf]5'; / . bft f; +s/0f  
k\$flzt u/5 Ps]8]ln]@)&# Ij qmddf.

CR5f p; f]eP Toxxf Pp6f syf 5 pm  
k]/ k]s]5 Tof] k9g' ef] < d]h] ; a} k9f.  
-pxfsf] af/Daf/ cfu] ; g/ d]h] ; a} syf  
k9sf] lyPf. pmk]/ k]s]5, k]/ k9sf] lyPf.

o; syfdf nlnaxfb/sf] dft]eId  
t]y]daf6 ; fg]bf cfk]l cf; fd nf]sf]  
cf^gf, hflu/] lktf; u] pt] k]sf] k15 Ps  
lbg k]s]y upbf] cfPsf] yftynf] k0f  
nufo] bf]ef0; u] lktk] fbsf] efu v]h]sf]  
pglx]nf0{ g] ul/aln] ubf] c; dy] u/fPsf]  
l:y]t b]vPk15 pgl cs]lg0f]bf] k]b5g]-  
k'tssf]k& \$

of] t d]b' 5g] syf 5 . \*\* j if]b  
nlnaxfb/n] lxhf] atfPsf] s/f t/ dg oxlf  
5 . pxfsf] cftdf oxlf 5 . xfd]nf0{ klg  
nf]5, gkfndf nlnaxfb/ Ifq]sf] Pp6f  
38/y] yftynf] dfq 560fP/ /f]v]lbkgk]lyof].  
xfd] b]z]f; lnf0{kfk nf]5 xf]nf 0ol  
dft]eId ; a]s]f; :yn xg]. Ps lbg xfd]  
bf]ef0 lbbalxgl cf]ugdf vNg k] e]gb]bf  
pglx]nf0{ e]gb]xG5 0

To; f] t of]b]zn] klg w]sf] /ff u/]sf]  
5 d]r]lb]v dxfsfnl; Dddf v]; u/l t/f0]bf  
a; f]af; v]hkl5 l]utsf krf; j if]bf  
al; b]v krRl; nfv gkfnl le]qP, a; ].  
xfd]sltslt cfk]ft 5g] s]f]nf] hf]5f]  
k]g]f; df b]0]lg nfv gkfnl xf]nf] e]y]x]f  
a]g]n, df]a, en]kf; j q]5g]. cfk]uoj l:y]t  
5g]; /sf] /lft 5g] t/ clxn] cl3h:t]f]  
k]s]g]sf] k]fx 5g] . ; /sf/n] s:t] Nofof].  
otfaf6 l]B]g]; dfk]t eP, ptfaf6 cfpg] klg  
; dfk]t eof]. w]cl3 sfuhkq /fbfg] s]g]  
k]df0f le; f grflxg] j]h]fdf a; f]af;  
bt]f s]k] grflxg] lbgdf b]l]vn] l]j z bf]ef0x]

b]zaf6 p]n]y kf]vPh: tf eP . k15 ; +f/n]tl  
l]wfg s:t]Nofof] Ps 7fpfcl8g af]lo eP.

o: tf bf]ef0x] 5g] b]xf]f] gf]ul/s, t/  
s; h] s]k] e]gb]g . ; a} cfk]ft l5d]s]nf0{  
yfxf x]5 s; sf] gf]ul/stf slt vr{ u/y  
hf]8of] sxffh]lf hf]8of]0tof]b, t/ ; a]sf]  
pglx]k]t Tolts] k]p x]5 . t/f0]sf upbf]df  
cf]lw df]5] cf; fd, adf] d]l0fk/af6 k]s]sf  
5g]. e]b]gaf6 k]s]l{ cfPsf Tolt g] cf^gl  
cfdfsf]sf]vdf gk]s]sxffh]fg'< b]lh]n]a]sf  
j l]b]h] To:t] o: tf] slj tf n]v]gg]. pg]x]  
s; h] cza08f k]t]s ; Dk1Q kfPsf] yfxf  
5g], pt]af6 c]ns]t sdfP/ Nofpgk] 5g].

nlnaxfb/ Ifq]sf] kf]q e]k] k]/ pt]  
k]s]g]k] klg yk]5g]. xfd]Ps hgf sfsf  
e]b]gaf6 dw]z cfpg]eof]. Ps bzs an  
ug]ef] cf^gf] k]t]s ; Dk1Q lyPg . s]k]  
cfk]ft u] sdfP/ NofPsf] klg lyPg / l6Sg  
g; s]k]5 k]j f/ ; Gtfg lnp/ k]/ l; dfgf  
sf]6]ef]. d]h]PSn]PSn]PSn]ga]w; a]u]df  
P df/6/ g]gl, g]a]; fns]fe0]rfnf]sf]l]stfa  
z]lif]s lga]w /v]sf]5'. Tof]d]f]#\* j if]c]3  
ul/Psf] cf; fdsf] k]nf] 5p a]dk]q k]f/  
tlg ; lsofsf] ofqf lyof]. xfd] a]9fdf] nl  
k]j f/ Toxxf b]0{ bzs]v a; ]sf lyP . k15  
g]fn]k]s]P .

slt j if]lat] klg slt k]t]f ulh]p klg  
d]he]dsf]df] of] cyj f h/f]sf] v]h]l s]xNo}  
s]xNo} gd]6g] ltvf] /x]5 . k]t]f k]t]f db]  
hf]5g]. Tof] t]off eng]eng]wldn]x]b}hf]5,  
eng]eng]; Gtffgx]lt/ ; b]h]f]5 .

o; kf]n Ps lbg dnf0{ uf]kn kf]g]hn]  
k]f]g u/- GolhNofG8b]v ; /sf] k]t]s  
; D]ng]sf] ; fu/df s]k] lbg]eq k]9b} hf]bf  
tkf0]s]sf]kxf]8 t]f]n]h]a] e]g]yfxf kfPf Tof]  
7fpf]sxfg]y xf]hf ; / <

xfdf] kifj fvfhf cf] ].

xfdf] klg Toxlf c/] ; / . d/f xh/afnf0[  
; ft j if[sf] pd/df pxfsf xh/cfdfn] ef/bfa  
a; f0f nu[sf] c/] d/h] aj fnf0[ klg e]6gf.  
cf] sf kf8h e6g] ; b]sf dfq .

of] t 89b0[ o j if{k/gf] s/f x6k5{.  
tkf0[hf0[lsg h?/l k]of]ef0 <

Toxlfaf6 a9l xh/cfdf sf] af6f] s; /  
ef/bfa klg eof] s; / Toxlf a:of]. ptfsf]  
tf; a} ; Denf 5 dnfo[. d p6gf0; al; sf]  
pd/df kl/j f/] v]bof] gkfn k:of]. gkfnf  
al; j if{a:of]. Toxlfaf6 GolhNofg8 cfPsf]  
klg P3f/ j if{ eof]. of] ; a} hf8/ d'held  
-gkfn\_ ; Ddsf] syf n]g rfx65'. Tof]  
kifj fvfhfaf6 gkfnf] ; Ldfgf sf6g] af6fsf]  
aofg ; /n]atf0lbgxhf].

dnfo[ k]6 gcfpnf 0 xfdf] bfhhf0[  
; fl]gxfhf d kifg lb65'.

8f= th; l <

x]ef0 .

o:tf]x65 gf]6f]Nhof- Tof]ctltk] j f  
uklj /x . j tf]fg; Dddf elj io; Dd hf]8P/  
/xg] nlnaxfb] lfqlsf] ltvfh:tf]. To; h]  
lj =; \* @)&) df hubDaf k':sf/ kfPsf]  
?k]ff pxfh]o; elds}sNof0sf vflt/ st)  
nufo[lbg"eg] 5f]8geof].

ef0 bj] ff] lxtsf] d]xn] To; nf0[nu/  
ef]hk'sf] ; /:j tl l] Bfnodf k'tsfno  
v]Ng nufgl u]of]. cfh To; k'tsfnosf]  
gfd /x]sf] 5 .

t/ Pp6f ; flxTosf/n] lkt[e]ddf  
gj e]ddf s]xl r]9fpg gEofP klg pgl l] Zj s]  
gful/s alg; s]sf x65g]. ptf gj e]ddf kuj  
klg ofsf] efiff pgsf] ; Denf ; j q ; a]h]

u/s]x65g]. pgsf ; Denf hlj gt /fVg] ; a]h]  
k]Tg ul//x]sf x65g].

Tof] pTkIQ e]dk]tsf] >4f / k]p clg  
elQrefj slxNo} lfo gxg] gd]6g] s/f  
/x]p . slt xhf/ j if{ku]- sxfb]v ofqf ub]{  
lxdfnosf] svdf kujsf cfo{x} cemlgTo  
ufp]5g] ..uu] r odg] r] ufbfj /l ; /:j tl .  
gkfnf gkfnf klj qgbl ..u]f] gfndn] ; Da]wt  
x65g]. of]efj f]ds ; Da]w x]f] ; +s]t alh  
g] 5l//x]sf x65g] /f]k/x]sf x65g]. Toxlf g]  
Kvf{el]dsf ; j f, pgk]tsf] >4f cf]WofITds  
l] Zj df dgsf] cf>o .

goff 7fpbf kujl5 hllj sfsf] df]Wod  
k]p/ h6pg] h]j gsf] k]g] h]f ug] dVo  
; d:of x]ghf]5 . gkfnL hfltx] hxxf  
kuj klg oft d'h ; dfhs] lrq / r]tgf; u  
kuj. To; h] oft e]psf] hfltkyf lnP/ uP,  
k]zf sd] lnP/ uP . adff yf0Nofg8 k]g]  
gkfnlx]df af4 le]f]s x]g] sd]sf08l u?  
k]f]t x]g]Toxlf s/f x]f] . ltglx]n]g]c]snlt  
eP klg efiff-; flxTosf] alh /f]k] h; n]  
hftlo klxrfg arfP . h] s/f efiff af]hldf  
/ To; n]yfd]sf] ; +s]tdf x65 .

a; s]f] k]/gf] 7fp]sf] ; Denf] af/Daf/  
5f]p/xg] clg tl }vkft, v]hf gfnf, kaft,  
kfvf dflysf] cfsfz / tnsf] gbl ; a}  
cf]gf nfb] t] k] E] ; t cfk] ; Da4 e]psf]  
7f]g] t] kxf8n] d]hf0{ k]lv{x]sf x]hfg]  
; b]po sfndf b]vg] cfsfzs] Tof] v]08,  
Tof] 8f]fdf nf]g] k]xnf] 5f]of, c:tfpbf  
s; /l ptf k]u] la; fp]of] tnsf]gbl ; ; fp]bf  
slxn] atf; n] ; ; h]sf] s:tf] cf] fh of]  
sfgdf cfpYof] ; a} s/fn] dflg; sf] dg  
af]w/x65, :d]tnf]s ; bf x]ln/x65 . slxn]  
cf]p]5f] dnfo[ e]bg elg/x65 . d cf]0xfN5/  
/ftf]bg d]f] dg Toxlf 5 klg elg/x65g].

dnfo{ ; D<sup>n</sup>g] dfof ug] ltg} s/f x] e] g] 7flg/xG5 . t/ 7fGbf7fgb} lhGbul sxlf; dfkt xG5 . k] / cf^gf ; Gtfgn] hlj g k]/fgf] 7fpF 5fB] hfqsf] dgdf ; w] aflwt h:t] ; w] :yfge] / lj :yfkg e] f] u/x] sf] pvl] nPsf] ej] n] 5f] /xG5 . kxf8af6 xfdl dw] z ; /sf] krf; j if] kb] t/ xfd] d] he] ld Tof] lyof] h:t] nf] b] / ptfsf] :d] tdf 8a] wldn c] ltnf] sltkN6 n] vof] ce] ltvf] p:t] 5 . tl 8f] 8f ka] t] dnfo{ lrGgkg] h:t] nf] b] . Tof] att; / gblsf] ; ' fo plxNo] lrIgPh: t] nf] b] . d] h] ; D<sup>n</sup>gsf] ; fu/df s] xl lbgdf afNosfnlg :d] tsf] Toxl cd/tfnf] clnslt lk] hPsf] 5'. Tol t g; Den] Dd tl kxf8n] /ftf] bg dnfo{ ltg] k] gsf] pQ/df Pp6f ; ; fgf z/Offy] ufplsf] :yfkfb] v b] zsf] :yfkf; Dd klxrfgsf] k50f0/x]. clxn] e] 5' - ltf] ; D<sup>n</sup>fnf] oxl k:tsdf ; ' lft /flvlbPsf] 5'.

b] zleq] a; fof ; g] sf] o:t] xG5 . c] go b] z kt] b] sf] lj :yfikt, lgisflztsf] j l-rt bl08tsf] sqsf] ; defj /xG5 xf] hf] 0 afNofj :yfdf tl :ju{ 5f] 8g] sf] lftklt] slxNo] sxlf x] ; St] . Tof] cfB:yn / cfb] lrq s] xl] n] k] t:yfikt ub] , s] xl wldn kf] b] . ls] gls tl ef] ts / ce] ts t[f] -kl/j] z\_ n] g] dgdf l:y/ z k lnPsf xG5g]. To; sf] lft vf8n dgdf zfob ck] /0f] o/xG5 .

la:tf/] k: tf] /0f xb} hfbf Tof] dw/f] xb] hf] 5 / ; b] fsf] nflu d] 6b] . d] sf] x] s] x] s] x] sf] x] e] g] k] g] ; w] dgdf pl7/xG5 . dfg] ; s . klxrf] g] dgdf Tof] alxis/0fsf] qm] w ; w] /lx/xG5 . To; sf] lftklt] ug] 0R5f / sfv /lx/xG5 . To; sf] lftklt] ug] 0R5f dgdf lg] /t] ; flrP/ /xG5 . Ps le] g] e] ddf

kl] k] 5 Tof] ; b] fsf] nflu ; j] ux] zsf] s] b] d] n] s] /xG5 . o; nf] l] åfg] k] n] 8of:k] /s klxrfgsf] ; r] t gf] 6s e] b] 5g] .<sup>3</sup>

u] xe] ldsf] v] h] ldf cf^gf e] b] xG5 . gf/lx] zdf 3/l] xl] :j l; t cf^gf e] b] xG5 . gf/lx] zdf x] g] df0tl3/sf] ; D<sup>n</sup>g] Toxl x] t/ .k?if-/l] ft] ; dfhdf gf/ln] To; sf] v] h] l ug] t] off JoQmug] df] sf] slxNo] kfPgg] . tl d s] g] g] s] .3/l df tf al; /x] s] xG5g] . t/ 3/; u] h] 8Psf] cf^gf e] d -efj gft] ds lj :t] t, cf^gf nf] usf] kl/j] z\_ k] g cys dgn] e] d k] g v] h] /xG5 . To; h] c] e] h] .xf] b] NofG8U e] g] zAb k] h] n] kf] Qm xG5 . .xf] b] NofG8U leq b] } s/f xG5g] .xf] b] l] clg .NofG8U . 3/dfq eP/ k] b] g, e] ddfq] n] k] b] g, b] } h] 8Psf] :yfg sxff kf] 0Pnf < To; fl t hxff k] u k] g .xf] b] l] kf] 0G5 t/ .NofG8U xG5 / < a] h] fot a; ] g h] fg] h] Pp6f l9sl uf85' h] ft] xf] N5' cf] wf] uf8] c] e] g] fdf b] fp/f afN5' e] g] s] Nkgf ug] b] fq] .8f] of: kf] /l] zAbn] cy] h] ; f/f k] t:yfk, ; f/f k] g] g] zAb e] g] cy] l] b] 5' .

0ltxf; kl] k] ms] .8f] of: kf] /l] sf] cy] v] h] bf slx] n] s] kl/l:yltn] .l] ft] l] slx] n] s] ; dbf0sf] t/ ; a] s] /sf] d] b] df t .x/f] Psf] 3/l xG5U c] fe] h k] /sf] .u] xe] l] d] xG5 t/ c] flbd sf] nb] v 3fts g/ ; xf/ rn] s] 5g] h] ft] lo pR5b] g rn] s] 5g] s] l] z] l] ff] ; Eotfn] alnofsf] dgdf bof, k] b] , s] ?off / dfg] sf] alh g/f] kf] t] /x] b] l] ; w] 3] pff, å] f / c] v] 08 of] gdf] h] ft] kf] n] 0/x] sf] 5' .

d oxff 0ltxf; kl] k] v] Ps b] 6f] tsf] p] v] gg u/l 8f] of: kf] /f s] l] n] df] kl] 8f / 3fp eP/ /x] g ; S5g] Tof] b] v] fp] b] l] f] .<sup>4</sup>

<sup>3</sup> self cumevow drama of diasporic identity—Masrene david and

<sup>4</sup> Expulsur of Jews from spain

c13 ; g) !\$(@ df :kgsf /fhfx\_>n] b]zaf6 oxblx\_>nf0{ lgisfl; t ug] cfblz kf; u/fP . o; sf] p27o cf^gf] oxbl wd{ Tofu] Sofyflns -lqmZrog\_ agsf] hg; ^Vof k] /oxblt/ kmis]xf]ls efg]8/ lyof]. c13Nnf] b0{ ; o j ifb]v To; b]zdf oxblfly wfldssf/n] ; w] cTofrf/ ul/g] ePsf]To; af6 aRg oxblx\_ lqmZrog xg] uby]. Tof] cTofrf/sf] lg/Gt/tf vkg g; sl b0{ nfv oxbln] cf^gf] wd{ 5f8l csfsf] :j lsf]. wd{k]/j tg ug{ grfxg] em8] Tolt g]gful/snf0{l gj f]; t ul/of]. sf]l tf k]5 kmis] c\_ kmis]g] t/ :k]df /x]sf oxbln] sk] vhfk g] ef]b} lyP] dIgb/ -l; gfuu\_ kg:yfk g] ub{lyP, cf^gf]wd{dfgb]lyP. t/ b]z lg:sfzg xg] 3f]f0ffsf%)) j ifk]5 ; g] !(\*^ df cfP/ Tof] /fhf1fnf0{/2 ul/of].

ev{} cfhegbf 5 j ifc13 cfP/ :k] b]zn] .bfxf/] gf] ful/stfsf] Pg kf; u]of] / kfr; o j if{oftgf / j ~rgf e]f]sf oxblsf; gtgnf0{ ; gfof] b]zs]ctltdf 36]sf nhf:kb 36gfsf] lfltklt]bf] bfxf/] gf] ful/stf lb0g] . :k]gl hgtfn] cf^gf] goff 3/ -lg] f; t eld\_ g5f] klg :k]df; d]t :j t]q gf] / s e0{ a:g kfp] 5g]. o; /l %)) j ifk]5 klg cf^gf; gtgnf0{ cf^gl cdfs]sfvdf k]s]g]/x/ /lx/xg]/x].

gkfnf; a]u/l cf7 nfv z/0ffy{ 5g] efg] s/f 5 tl dwo] !@ 7fp]df 5l/Psf @) xhf/hlt ltat] 5g] eg] 89nfv e]f]g] gkfnl lyP. ce] sk] xhf/ 5g] en]kfdf. cd]sf /ef/tsf]uf]ePsf]gkfn]cf^gl cdfs]sfvdf ?b] cfPsf ef0alxglnf0{ pN6} nf7fn] xfg] gf] 8fb]f s6f]f. gkfnl gf]ful/snf0{ ; w] bVg] laen]pg] s/f xf] of]. of]k]g :k]gn] !\$(% df u/en]nhffk]0{ s/f xf]. tl gkfnlnf0{Ps lbg gkfn]sf] cfugdf

af]hfP/ bfxf/] gf]ful/stf lbg] k5{. kfr; o j ifk]5 eP klg .

To; fl tf c\_ df gkfn r's]sf] 5g] . adf] lznfa, cf; fd, dl0fk' c6oqaf6 pR5]bt]nf0{ of] d'he]ddf kg] f; u/fPsf] 5. tl 7fp]s} gfd] sltsf] kg] f; 5 t/ e6fgk]tsf]uNtl eNg g; ls]vfnsf]5 .

k]j lsf 7hf7hf e]efudf o:tf]ePsf]5 ^) nfv clk]sl sfnfx\_>nf0{ d'h elda]f6 pvh] hxfhdf xf]nl o/]k / cd]sf nu] laq] u]. Tolt ug{ \$)) j if{ nf]bf] !( cf]ztfAb] Dd . To; sf]b]vft syf s]t xf] s]t n]vof]. of] dflg; ; Eo xb] engeng] c; Eo ag] hftlo dxfl] k]Q dRrf0/x]sf] 5- lx6n/sf]q]tfn]lj Zj e/sf oxbl s; /l sf] cfdf]gog s; /l pv]n]P, ?j f68fnl, sf] fef]l ; a] hftlo pR5]bgsf] a; df k]/ To; tf ePsf x]t/ gkfnl hfltsf]j lxu]g s]xno] klg s]xf]k]g 0]txf; el/ af]wof]ds lyP] . w] :j R5fn] k]p]n] eof]. ef/te]d / k]/j zdf hfg] ; f]s]ts ; dtfsf sk] n]f0f b]M]; g] uP // ; fP . :j wd{ :j sd{ u /f] P /; fP. clns 6f9f hfg] le]g elddf hfg] lznfa, dl0fk', adf] yf0Nof68, e]fg, x]s]a / ub] ahfotdf / fpghf0{ clns dlzsn k]of] xf]h t/ ; +s]t k]p]l hfltn] hxf]ku]k]g cf^gf] ; +s]tsf]uB agf]f].

j f: tj df j t]dfg l]zj 0]txf; e]g] cg]s d'h hflt / cg]s 8f0f:k]f/fsf] c]t3hgn] agsf] 5. cfpg] hfg] a:g] 5f8g] l]nlg xg]; a]q]d lg/Gt/ /x]5g] o:t} /xg] 5g]. wt]Ps ; fer] eld xf] hxf]/x]k]g htf uP klg k]tsf] pkxf/ xf] t/ Ps]5g h/f uf8k]5 ; w]sf] cf^g] dfq} e]gjh:tf] Joyef] knfp]bf] /x].

\*\*\*

## Sf]fgf Û Sf]fgf Û

■ S[0fk}; fb a:ofn

cy[Zf:ql dfNy; n]s]j h[eg]sf lyP,  
 hg; ^Vof Hofldtlo lx; fan]a95 egl  
 vfBfGg uloftlo lx; fan]a95  
 hg; ^Vofsf]cgktdf cfBj :t'ga9]xbf  
 k\$|tn]o; df ; Gthg ldnfpb}nfgkb5  
 oxL ; Gthg ldnfpb}nfgkb5  
 cf^gf]lgod rfn'/fVgkg]xG5  
 clgsfn, e]sd/l, e]sDk, af9lh:tf k\$]fk  
 ; j f0g ^n' 0afhf, ; f; h:tf dxfdf/l  
 k\$|tn]kbf ub]hfg5  
 h; n]a9bf]hg; ^Vof / vfB cfklt]sf  
 ; Gthg ldnfpb}hfg5 .

dfG5]cfk]h]lj gf; nlnf lgDTofP/  
 b0(b0]6f lj Zj o'4 dRrfPS}xf  
 klxnfdf Ps s/f8 /  
 bf; f]df 5 s/f8 dflg; nf0{  
 w/tlaf6 a9f]s}xf  
 k]s]ts e]bf a9L dfgj lo sh]6fn  
 elif0f g/; xf/ lgDTofPS}xf]

ca To:tf o'4 / sh]6fnf0{  
 dfG5]h]cf^gf]j zdf kfl/; s]sfh]xhnf  
 cfh k\$]t :j o+pBt 5  
 To; h]dxfdf/l]sf] ; kdf sf]fgf ef0/;  
 lj Zj e/ k]nPs]5  
 ; f/f j ]flgs pknAwx; nf0{r]gftl lbb}  
 olt cufl8 al9; s]sf]lrlst; f lj 1fgnf0{  
 xf]s lb0/x5  
 ; fgf / sdhfl/ /f16x; nf0{ysfpg] u/]sf  
 zlst; DkGg /f16x; nf0{klg  
 oxL sf]e8-( n]ysd]fg kfl//x5  
 kl; gf / >d a]r] vfgkg]h]f0{  
 htftt)a]/f]huf/l l; h]  
 x]vfg]h]f0{x]g, xbf vfg]h]f0{kfl ; tf0/x5  
 /f]sf]e]bf ef]ssf]kl/n]  
 dfG5]h]f0{a9fg{v]h/x5  
 s:tf]hdfgf cf0f x/Û  
 dfG5]h]dfG5]; U]8/fP/  
 a:gkg]j hf cfPs]5 .

\*\*\*

## s]tkf0f]f0{ yfxf 5 <

@)% sf]j if{ k:ts cf0; s]f]5 / xfdl @)&^ j if{ k:tsdf h]6; s]f 5]. @)&^  
 j ]fvb]v P]r]d; f]t; Dd lg:s]f k:tsx;sf]xfdl l6k0f; lxt kl/ro k]sfzg ub]  
 5]. xfdlnf0{l6k0f]sf nflu k:ts jf kl/rosf nflu hfgsf/l pknAw u/fpgkf] \.

; flxTo ; j-4g s]b|  
 zAbfy{ k]sfzg  
 rfajh u0fz:yfg, sf7df8f]  
 \$\$(&%!(\*\$!\$(^!)#

; dLff

## 'cGToxlg ofqf' pkGof; sf]; Gbe{

■ 7fs/ zdf{e08f/l

**g]** khsf dx[Ej kDf kJ lbfq wgsf  
lNnfsf r^df^df hGd  
wfgdf cf^gf lszf/fj :yf latfPsf  
; flxTosf/ ofubj | tldIN; gfsf xfn  
sf7df8fdf a; fJ f; /xsf] 5 . lJ zJftM  
cfVofgsf lfbqdf snd rnfpq ofubjlsf  
sdqfq d^htM gkfn /fi6a xJ. Toxflaf6  
cj sfz kJkt u/k15 klg pgl ; flxTosf  
lfbqdf ; lqno hJg ofkg ugj JolStTj xJ.  
pgsf ; flxTol; hgsf lfbqdf xJ xJ eg  
@)@\$ ; fnb]v syfx\_ k\$ fzgdf cfPsf  
bjvG5g. cflyS lfb; u ; Da4 nJvx\_ t  
pgsf w/}5g/ lJ lJ w sJtx\_ k\$ flzt 5g.  
oxff sj n ; flxTos sJtx\_ sf] ; Gbe{ dfq  
pNnJv ugj kof; ul/Psf] 5 .

k\$ fzgsf lx; faaf6 kJxn] g} kJldfng  
-@)@\$ \_ kln / sfBf -@)#@\_ b0{ pkGof;  
k\$ flzt ePsf lyP eg] ; ferf k\$ fzgn]  
@) # \$ ; fnf. a] sfJlgj f]; t zx/Jzlfssf]  
syf; ^u k\$ fzgdf NofPsf b]vG5 .  
; flxTosf/ qo -ofubj | tldIN; gf, 8f=th; l  
e6b/f0/ 8f=uflj Gb/fh e6b/f0/ ldn/ rfwj 6f  
syfx\_ ; dflj i6 ePsf ..tLgwf/fu  
zlifssf] ; oSt syf; ^u k\$ fzgdf klg  
NofPsf] ; Gbe{ ofubj | tldIN; gfsf].cGToxlg  
ofqf] pkGof; sf] nfJsfk]fsf] ; dodf  
pgsf cglo ldq ; dfnfrs 8f=uflj Gb/fh  
e6b/f0/ pNnJv u/sf] clxn] dnfo{ Denf  
ePsf] 5 .

@)&%; fnf cJ/P66n kJAnsJgn]  
cfVofgsf/ ofubj | tldIN; gfaf/f Inlv  
..cGToxlg ofqf] pkGof; k\$ fzgdf NofPsf xJ. tL b0fW0  
..cGToxlg ofqf] pkGof; nf{ o; nJvd  
; ^u kJt rrf{ugj kof; ePsf] 5 .

pkGof; sf] ; Gbe{sf] s/f ubf{ hJ g-  
huthf0{ oyfydf phfu ugj j f sg] klg  
; dfhsf] aJQ/ syfj :t' / kJ/j znnf0{  
; d6g] uBlj wf xJ eGg ; lsG5 . hJ g-  
hutlsf]oyfy{k|tlt xJ xbf /fdf] pkGof; n]  
kJ; l4 kJkt ugj s/f :ki6 5 . aJt]syfgs  
xJ xJfn] o; df pksyfx\_ klg hJ8b}uPsf]  
klg b]vG5 . hJ; u hJ hJ8P klg j f: tlj s  
kdf ; dJ6g]dh lJ ifo t ; dfh xJ. oyfy{ u  
SNkgfsf] sJln] /u eb] kfqx\_ nf{ hJ8g'  
; flxTosf] :j ^u knf0{ kJkt ugj xJ dfubzg  
ug{ klg xJ h; af6 ; i6fnf0{ aJh}cfg]bsf]  
cgel't xJ hJG5 . o;} ; Gbe{sf] cfPsf]  
..cGToxlg ofqf] pkGof; sJxNo} g6^u  
hJ gofqsf] ; kdf cfPsf] 5 . dflg; lhpg  
sJt ; ^u5{ eGg] kdf]fsf] ; kdf of  
pkGof; nf{ xJ ; lsG5 / lJhJ ; fdflhs  
cj :yf s:tf]lyof] eGg] s/fsf] kdf]f klg of  
pkGof; xJ eGg ; lsG5 .

dflg; sf] hJ g ultzln 5, ofqfd 5,  
k\$J tut cfj fudgsf] kJqno{ xJ of] cToft  
; ldtlJ ifosf] s/f klg xJ To; Jf0{cfwf/  
agfP/ xJhJ zfb ; i6fx\_ eJts ; + f/df  
kof]u ubf{ klg hJ gnf0{ cGToxlg ofqfsf]

չ kdf ln65g\l. of\j\p\h\lsf]..cGToxlg ofqfn] klg To; \hf0\ ; Da\fwg u/\lsf] dx; ' x\g5 . o; b\l6s\sf\fn] cg'\dlt\sf] չ kdf cu\fl8 a9\lsf] pk\gof; sf] ultzln\ntfnf0\ x\p\k klg z\lif\\$ ; fy\\$ a\g k\lsf] b\l\vg5 / z\lif\\$ ls/0f cg'\k laxfg\lsf] ldld\y phofn\sf\ lgt\ft\ PSnf] 5 ofql . h\g d\0fsf] q\nddf klg t PSnf] 5 / ; f\ fl/s h\lj gdf klg ; a\ : j fy\\$ z lgs6tfsf] cg\ej x\g] xf] c\fl\ / ; a\ PSn] t 5g\l. ox\lsf] d kfqsf] ; a\3if\\$ t ofqfn] kfPsf ; \be\k չ klg t ; f/] si6k0f\ b\l\vg5g] st} ; \vsf cg\eltx\ չ b\l\vp klg cGTo; Dd cf0k\bf; Dd s\lt l\j s6 kxf8sf] ofqf ug\k\of\ e\g\j pk\gof; n] b\l\fp\5, To; \h\ z\lif\\$ cg'\k pk\gof; sf] efj gf klg /x\lsf] sf/0f ; fy\\$ tfsf] w/ftndf p\lePs\sf] 5 .

pkGof; sf] cu|h|vdf l| áfg| ; dfnflrs  
kf=8f= dfwj k| fb kf|v /hsf] egf0 o: tf|5-  
.k5fl8sf] 36gfnf0{ cufl8 ; f5{ k5fl8sf]  
36gfnf0{ cufl8 Nofp5, kf7snf0{ ensf||  
nfb] 36gfnf0{ l5dn1 lbG5, 36gfsf] /df0nf]  
cznf0{ tGsfp5 / a9fp5 .ú

; dfnfrssf of egf0n] of pkGof;  
cTofG /frs 5, ; dYof fg] 5 / ; fdflhs  
; obex nf0/fdft Eu ldnf0Psif5 eGq[k16 xG5 .

o:t} csf{ lj áfg\ ; dfnfjrs kf=8f=  
uflj Gbk} fb e66/f0{sf] egf0 5 M al; sf]  
bzsb]v g} ; lqjD ePsf / :yflkt oBlk  
alrsfw\j if{l/Stfdf hfjfP/ /fVg]; i6fdWlo]  
Ps oxff xgxG5 . /fdfl efiff zlSt cfhg  
u/sf ofjfbh] cfk\ngf ; f/f syfJoyfnf0[  
oxffHo]7 gful/ssf]bhf{kf0; s]sf]ckj {sf]  
l; hgf u/L ; Dk0f{ s/f p; }sf] d\va{6 afNg  
nufpqlePsf]5 . -cuh\va{6\_

o; pkGof; df hlj g / hutlsf lj lj w  
; Gbefhf0f ; IDd>Of u/l /flrs aqf0Psf

5 . j tðfg ; dodf oflj wf ; a}hfo{?lrs/  
ag|sf| 5 .

ofj ..cGToxlg ofqfū pkGof;  
cfTd; +d/0ffl ds zhlsfj 5 . ckj{ o;  
pkGof; sfj dVo rl/q xf]. ckj{ kfqsfl  
hlj gofqf wgsbf-w/fq-lj /f6gu/ c3fvflr  
-lbNnl / sf7fdf8fj Ddsf ; Gbe{ sfj  
kl/j znf0{ ; dbjsfj 5 . ofj xbfl pkGof; sf/  
ofjujbhls} hlj gofqfsfj cgel't xf h:tfj  
nfl5 . wjh; fl kxf8l kl/j z / j ftfj /0fsfj  
cgel'tsf ; fy zx/l j ftfj /0f klg dxlfj k0f  
ef/tsfj /fhwfgl lbNnl zx/ / gkfnst  
sf7df8fj:tf zx/sfj j ftfj /0fdf pkGof;  
3dbjsfj 5 . kdlv kfqsfj r9bfj pdy; u}  
; fdflhs ; +f/ klg kl/j tg xb} uPsfj /  
ckj{ sfj hlj gzhl df klg kl/j tg ePsfj  
bjvf0Psfj 5 / o; sfj syfj :tdf lj legg  
kfqx{ sfj ; ofhg ul/Psfj 5 t/ n\vsn]  
cfk\gfl sl/a ^ bzssfj hlj gdf b]vPsfj  
cf/fixfj /fxnf0{ ; dbjsfj ; Gbe{ :ki6 {kaf  
cfPsfj kf0G5 .

o; df kfl/j fl/s hlj gdf b]vg] u/]sf  
lj lj w klf sf ; d:ofx<sub>j</sub>, clz lff, ?19j fbl sf  
lj lj w kf6fx<sub>j</sub> af6 pTkGg bli6sf0f, wd[  
; +s|tsf klf x<sub>j</sub> nf0{ b]vf0Psf] 5.  
pkGof; sf] dVo kfq ckj{ lzllft rl/q  
xf]. o; sf] hlj g ; <sup>a</sup>Bifdo 5. ckj{ pbf/  
k\$|tsf] 5, lzllff cfhg ug(cTogt sl7gf0  
xbfxb) klg lzllff; jj fdf nflg' :gftsf0/sf]  
cWloogdf nflg' To; cgtuft /fl16o lj sf;  
; jj fsf] l; nl; nfdf c3fvfrl ktbg' / l; Psf]  
cWloogsf] ; Gbebf lbNnl; Dd ktbg' cflb  
; <sup>a</sup>Bifdo hlj gsf kf6f /xsf 5q].

o; df csf] dx{] k0f{ k| a\| ck"] {n]  
c\loog ug] qnddf lbNnl klukl5 gogf; \u  
3hldn xbf k\| c^b/fPsf] ; gbe{ klg

cToGt /flrs 5, hlj gsf ofqfdf c; Dej  
s/f b]vG5 lscls ck'jsf kfl/j fl/s  
hlj gdf xnrrn dRrfgl ; Gbe{ cfPsf 5 /  
o; n] dfgl; s åå klg kñn ðkdf cfPsf  
b]vG5 .

j ]Jo hlj gsf bVb klf cyft\lj wj f  
lbbLsf qndZM lj lIfk t aGg} uPsf ehg-  
sltfdf nfblj s; hf0{ ; Vvdf bMg g; Sgj  
cj :yfdf klujsf s'fxz / gkfnlxzsf  
; fdflhs hghlj gdf >ldfgh] >ltdlklt  
ul/g] oftgf, ; f; 'axf/L / bfhef0sf  
; ^sloftfsf ; Gbe{xnf0{lj :tlt ðkdf j 0fg  
ul/Psf 5 . o; sf skl ; fbleS s'fxz  
s; / lsxfs] elgPsf 5, To; sf] nflu s]l  
pbfx/0fxz x]f M afnlj wj fn] kfPsf bM  
bMbf afa'-cfdfs] d' lrl/g' :j feflj s}  
lyof]. en8] Ps j ifkl5 ; f; " rflxsf klg  
cGt / ; ; yf akQf ePk5 xfd] 3/ ; Nnfx  
cg; f/ ; w]sf lglDt df0t) a:g lbbLnfo{  
xfdln] lnP/ cfosf. lbbL xfd] dfendf xfd]  
bMvdf kgM ldl; geof]. -k]7 @\$\_

of] ; fdflhs s'ltsf oyfy(l:yit xf]  
hf] To; ; dodf ; fgdf lax] ug[u/fpg] /  
5fl/lj wj f eP df0td)a:g] s'fnf0[b]vPsf  
5 / To; /l a:bfsf] cj :yf s:tf] xG5 eGg]  
s'fsf] ; ^s]t o; /l ul/Psf 5 M lbbL lj lIfk t  
xb] hfgleof] dfgl; s ðkdf c; GtInt e0{  
cfdfnf0{ ; dt] en6g yfNgleof] ; w]el/  
tgfj df a:g yfNgleof]. -k]7 #\*\_

w]h; f] 3/Joj xf/df prglr / gf/Lsf]  
lj 8Dagfnf0{ 7fpf 7fpdf o:tf ; Gbe{x  
cfPsf 5g]. cGo ; fdflhs sdlsdhf/lnf0{  
xg]; lsG5 .

o; /l kf/De ePsf pkGof; ; It;  
efudf lj eflht /x]sf 5 . ; /n z]lsf of]  
pkGof; df gkfnf0{kj k[efub]v dWoklZrd

efu; Ddsf] /xg-; xg / ef]uflns ; Gb/ tfsf]  
j 0fg u/] gkfnf0{cl:tTj klg /flvPsf 5 .  
gkfn-ef/tsf lj leGg 7fpkzsf klg/j zdf  
pkGof; sf/rgf ul/Psf 5 .

pkGof; sf sltko 7fpdf b]gsf  
nMh: tfu/l ltyldlt lb0Psf 5 . @) \$\*sf]  
cfdrbfj, @)%\* ; fnsf] qf; b 36gf,  
lj leGg /fhglts bnsf s/f cfib klg  
cfPsf 5g] eg] @)) \* ; fnb]v @)&\$  
kfu; Dd ck'jsf syf-Joyfsf] cGt/fndf  
b]zsf lj lj w 36gfnf0{cfldj Dfth:t}u/]  
lb0Psf 5 .

sltko cj :yfdf cf^gf]p0/bfIoTj k|t  
; b] ; rjt /xg] u/]sf] ; Gbe{xnf0{ o; /l  
JoSt ul/Psf 5 M d cf^gf] p0/bfIoTj k|t  
; rjt xG5'; a}s/f klg Tofu u/l vf; p27o  
k|lktsf lglDt b] ; ^s]nkt xG5'. ==  
cflv/ lsg cGtOk5 klg sg} cGt ePg .  
ltdf] / d]/f alrdf Ps o:tf] zlSt rflxPsf  
5, h; n] xfdLnfo{ ; w] 6f9f /fvf]; \. -k]7  
!#-!)%\_

cfk] k9g hfbf j f cGoq hfbf  
ltyldlt; lxtsf] 8fo/laf6 klxn]  
b]vleflsf] k] a]u ptfl/Psf 5 . o; df  
; j fbftds cleJolSt klg 5, cfWofITds  
s'fxzsf k] a]u cfPsf 5g]. ; +sf/,  
; +s]t, k/Dk/f, 3/df ul/g] s]oxz ->f4,  
khfcfhf\_, bzg ul/g] d7-dlgb/ cflbsf  
; Gbe{ cfPsf 5g]. olt dfq xfpg ls u],  
glfq, Hof]tif, hGd-kghfdsf ; Gbe{x  
cfPsf 5g]. pkGof; sf] cGtolt/ gkfnf0{  
axHlrf; ; tj wfg ; efsf] s/f klg cfPsf  
/ o; df /fhgltsf] cj :yfnf0{klg 5fpPsf]  
5 cyft] pkGof; sf/n] ; dfhsf] b]i6sf] /  
cfk]n] b]vleflsf] dxEj k0f] ; Gbe{ cfosf] \  
eGg] wf/0ff klg b]vG5 .

of] pkGof; ; f7L j if{eqsf] gkfnsf]  
 ; fdflhs 0ltxf; xf] h:t] nfb, To; h] pkGof; sf/ ofu]b] ltlldN; gfsf] ..cGToxlg ofqf] pkGof; cfk]df P]txfl; s 5 . Ps sfnv08nf0{ phfu/ u/]sf] 5 . o; df JolStut hlj g dfq 5], ; du] gkfnsf]/fhglts; ; f]ts, efuf]ns / ; fdflhs cj:yfnf0{ oyfy{ ?kdf k]t' ug{ ; km ePsf] 5 . o; sf/0f klg o; sf] cf^g] lj z]ftf /x/]sf] b]vG5 . cfVofg lfp] cem lj :t[t xb] hfcf] \ eGb]; Gb/ s]t gkfnsf; flxTo kn]bdf k]fg ug]ePsf]df awf0{ 1fkq ub]slj tf]ds ej]gfaf/f of] ; a]lfkt n]gnf0{cGTo ub5'.  
 of].cGToxlg ofqf] xf]kf] /j fl/s hlj g ck] {efj gf JoSt ePsf]5 ; lrq0f !.  
 of]pkGof; cfk]df / ; n]kl/k0f{5 ofu]b]n]yglleq ; fwgf-l; l4 ; fy 5 .@.  
 of]; dfhleqsf] ofqf cfk] {efy] /l x]y] rdtsf/l syf ldn5 ; a]f]dg g]5y].#.  
 st]5g]kf]sf le]sf JolStsf JoSt ej] gf st]5g]b]sf efsf wd{; :s[t-wf/Off \$.  
 afan]el/Psf]5 ; :d/Off]ds syo 5 w]; a]3if]sf] ofqf syfdf k0f{ldn]b5 %.  
 knfog st]5y rl/qleq z]st 5 ofqf hlj g xf]eGg]efj gfk0f{elst 5 .^.  
 cfk]Gof; s ofqfdf al; q]y]zAb-efj gf of].cGToxlg ofqf] xf]awf0{z]esfdgf .&  
 wla]f/fx], sf]df8ff.

## s]l ; IQm slj tf

### ■ jf; b] pkf]bfo 9sfn

lbPsf 5f]ku]sf] 5 n]el 5 t/ of] dg u5{d k]df cfh dg d]f] ; dk]f .

s]l ug]{dg}5y j]hf laQ5 Joy]f o; /l Ho]s]Ho]3fd nfb]g] lrQdf .

d l]td]xf]tdl d]f]gu/ k]e'lvlRvr . d lalu] l]tdl b]f]fl x]g]5f]k]e'lglZrt .

d]f]gfy U l]tdl d]f]dg d]Gb/df a; l dfof]f ehfP/ dnf0{g}cwfult .

d s]x]< lsg cfPfd < sx]hfg'5 cflv/ < st]o d]f]s]s]x]< ; To t]Yo atf0Bf]U

cfn]s 5l/Bf]gfy U leq a]flx/ ; Tosf] < l]td] :j fut ug]5'>4f elQm/ efj n].

lxh]d cf]QPfw]kf; f v]hl ; s]k]5 :j kgdf klg kf; fn]k]l]lqmf lbPk]5 .

d cfk]dfg]u]5'; f]5'u5{l]r/ of] gAa]j ; f]t efu]y aff]sf] ; f/ s]eof] <

slj Tj leqsf]s]ef] < s]ef]pt; fx leqsf] < x]f]f] ?j f0 s]s]ef] < cfz qf; sx]fuof] < s]d]f]lhgbul cfh lsst]o lj d]9 ef] <

\*\*\*

; f; kñg{; ls/x\$rf 5gff

■ z° / zfx

xfdl u/la hgtf ; f; kñg{; ls/x\$rf 5gff  
xfdl sf/fgf dxfdf/l; t ; sl g; sl nl8/x\$rf 5f.

ns8fpg htftt}aGb 3/leq sf7f aGb  
/fd/L ; f; kñg{x/ls dfG5}hf0{ rflxG5  
eodQmvhf cfsfzsflj ftfj /0f rflxG5  
; + f/e/ /Jah eTknPsflsf/fgfsl dxfdf/l  
c1xn]; Dd cflj isf/ xg g; s]sf o; sf]cf]fwL  
of]dxfdf/lst] tf8 s] xf] k|t/lffsf] vfk s] xf]<  
slt lbg, cemslt lbg 3/df n\$ly a:gkg]xf]<

s?off xf] \gfysf gfy cf/flobj kzkltgy  
ltd]z/0fdf 5f]xfdl bmlvL hgtf u/la cgy  
sf]e8 sf/fgfnsf0{lhtg ; sf]egf ub5f]j bgf  
c] ug{s]g}; Sb5f]xfdl s/ hfl/ ub5f]kfygf 0  
xg t k/d]j / k|hfo{klg s]To:tfl k/]sf]5 / 0  
bmlvL u/lax]sf kfygf k]f ul/lbgk5{/ 0  
euj fg]n; lglbg]eP ; + f/df ; v zflgt xGyof] xf]hf 0  
lxgbx]n]PlG6gf]kl 6kl sf6y kfygf gku]sf]kf] xf]hf 0

dflg; sf]gfsfdl cf]nfrf/lst]xb xG5  
s]k]l sfo{ug{g; sk]5 lz/ gx]sf] xG5  
hlt; s]j }flgs rdtsf/ u/l 6f]kn]klg  
sf/fgfsl]cufl8 dfgj b]vof]sdhf] slt  
sf]e8 sf/fgfsl]dxfdf/laf6 arfpmpkfo  
ns8fpg aGb h]g ns8fpg g}; /iff pkfo  
arfpmpkfo s]klu; /l cfpqk]nf0{dfq  
; /iff pkfo s] xg]vfg] 7hfa8fx]nf0{dfq  
ns8fpg 3/ aGb ; Dks]lg clg ; + f/

cfk; d}b"l ta ; "/lft, gldNg] xg] k/ k/  
; fa[gkfgl]xft ldrlldrL wfP/  
df:s nuf0{3/leq aGb a; } .

laxfg ^ ah] l; 7l nuftf/ knBb}  
cfp5 uf8l kn]x/ cflb ; fng ub}  
tl klg t JolQmg}xg]xfdlh:tf  
kn]x/ d]hfsf e]nfx; fx/y  
uf8ldf /fv]sf 5g]  
g t kGhf nufPsf  
g t df:s nufPsf  
ol kn]x/ d]hf ; fxgk; nf0{; nfd  
ol sfnf]kq nufpg]sfdbf/x; nf0{; nfd  
ol wfg /fkg] ; AhL pdfg]ls; fgx; nf0{; nfd  
ol ; jj fdf v16Psf 8fS6/x; nf0{; nfd  
ol ; jj fdf v16Psf g; k; nf0{; nfd  
ol ; jj fdf v16Psf :jf:Yosdlk; nf0{; nfd  
ol ; jj fdf v16Psf ; jgsx; nf0{; nfd  
ol ; jj fdf v16Psf k]lx; nf0{; nfd .

t/ d :j od\eg]slt nfrf/ 5'lj j z  
vb s]k ug{g; Sg] lg:sb 5'IgM; xfo  
lbpFeg] klg k]; gsf] s]k /sd lbg ; lsbgF  
lbpFeg] sxf] lbpfo:tf] e]bfrf/df 8a]sf]  
k]tzln ; /sf/sf]s/f s]dixdf ck/Dkf/  
; /; fsf]dV xn]bf]rgk]5 sf]bbfpqk5{/ 0  
; Qfdf cfk]l6ls/xg] hfne]n g}bfp  
sfnfkfgl]sf]s/f p7f0{hgtf 5Ng] bfp  
Eofutf; l/ s]fleq pk] pk] s/f0/xg]  
cfk]g]sDd/sf]v's/l r]l/Psf]yfxf gkfpq] 0

xfdl u/la bf]f/f] t]k]f/f] df/ e]f]u/x]sf 5f]  
xfdl u/la hgtf ; f; k]b{; ls/x]sf 5g]f).

@)&&÷\$÷!÷%

ny

## gfnfkfgL / sfnfkfgL

■ snfw/ sfkñh]

..gf nfkfgL / .sfnfkfgL xfdf kvf sf kf/v xgl. ol bj} 7fpf gfnfsf 0ltxf; df ; bf :d/0fl0 /xgl/l clí t 5gl . gfnfkfgL df gfnL j l/ / lj /fEgfxsfl alnbfgL ; aBifsfL ufyj k0f{ ufyf usf; Psf] 5 . ; bñhL-; lgwn] gfnfkfgLnf0{ gfnL eefuaf6 lj ut agfof eg] sfnfkfgL fñqnf0{ gfnL elddf cfa4 uñof. o; njvdf sfnfkfgL eñgfn] gfnfsf klzrdfl/ l; dfgfdf kgj lnldkofw/f, sñL, gfgL, uñhL, sfnfkfgL / lnkhL; dñtsf] PsLsLt gfpLsfl ñkdf sfnfkfgL fñqnf0{ k|t ul/Psf] 5 . sfnfkfgL fñqnf0{ lj ut 5 bzsb]v ef/tñ] x8k]sfl 5 / gfn To; eldnf0{ clwgls/0f ug{ ; aBifL t b]vG5 . o; k|7elddf ca xfdL oxff gfnfkfgL / sfnfkfgLsfl ; aBifL hfgsf/L xfl; n ugff.

### gfnfkfgL

b]x/fb]v c9f0 sf] 6f9f p0/k] df kg] ^)) lkñL clhfl .gfnfkfgL gfdS yñsfsf] rñf df gfnL ; bñn] blñ-IsNnf\_ agfPsf lyP . t/ Tof] cw/] lyof] . To; sf] lgdf]fsfo{ k]f u/L To; 0nfsfsf] /vbj] ugi lhñdf j l/ aneb]; x sfl /nf0{ ; lñkPsf] lyof] . aneb] ñ Tolt j hf hñdf 5 ; o kñf0f] lyP . tldñoj klg l; kfxL tlç ; o / afsl afn, j ] / j lgtf - ; Dej tM ; jgs kl/j f/\_ lyP . pgñ] ToxL gfnfkfgLsfl yñdf wñy dflg; c6fp] lsl; dsf] vnñf agfP .

cñuñhxñNf] vnñfsf] ; sf snñf eg] nñM clg Tof] 7fpf snñfs} gfdn] kñlnt eof]. k15 ToxLfla]6; 0:6 0lG8of sDkgL; ñ gfnfsf] 3df; fg n8f0{ eof] / Tof] .snñf-0'4U sf gfdn] k|; 4 xgl uof] . j f:tj df t Tof] .gfnfkfgL-0'4U g]lyof].

/f16lgdfLtf kñj Lgf/fo0f zfxsf] gfn PsLs/0fsf] cleofgnf0{ pgfP p0/flwsf/lxñn] klg lg/ñt/tf lbb} cfPsf lyP . o; } ; Gbeñf xfdL ; g] !\*!\$ sf] cñTolt/ cf0kLsfl lyof] . Tolt j hf /fhf ulj fñfsf] zf; gfsn lyof] . eld; g yfkf kñvfgdñql lyP . dxfsfnL klzrdsf] ; ño ; ~rfns cd/l; x yfkfaf6 x]b]lyof] . To; avt gfnfsf] kñL; dfgf lñi6f gbl / klzrdL-l; dfgf sflu8f; Dd kñsfl lyof] . gfnfdf ul-hg]/f16sLj sf] /fli6o ult .kñ df lti6f kñyof] klzrd lsNnf sflu8f/ t xfdln] af/Daf/ ; gñ cñj ; / kfPs} 5f] . Tolt j hf gfnfsf] klzrdL-l; dfgf .sflu8f k/sf] /fj l gblsflsrgf/ ; Ddù kñsfl eñg]afns]0f ; dsf] egf0 5 eg] kñf 908f/lh e08f/lñ] rflxL ; tñh j fl/ ; Dddfq] pNñj u/sf] kf0G5 . h] eP klg xfdln] gfnfsf] klzrdL l; dfgf ; bñhL ; lgw cufl8; Dd dxfsfnL gbleñbf wñy k/ ; Dd kñsfl tYo yfxf kfpg ; S5f] .

ca gfnfsf] bñf0fL-l; dfgf; Dañwdf klg 5f] rñf u/f] ; g] !^)) df añfotl Jofkfl/s d08n ef/t kñj z u/sf] lyof] . To; nf0{lal]6; 0:6 0lG8of sDkgL elgñyof].

xfQlsf b]vfpq] bfft / vfg] bfft eg] To;  
 sDkgl] klg b]vfpq] sf] Jofkf/ eP klg  
 leql Igot eg] la]6; ; fd]Ho :yfkgf ug]  
 g] lyof]. To; h] ef/tsf tTsfnLg ; -; fgf  
 /fHox] nf] Ps] u/] lgNb} sDkgl ; /sf/  
 gkfnsf] bl]f0f] ; Ldf; Dd cf0ku]sf] lyof].  
 ; g] !\*) It/ gkf] / sDkgl ; /sf/n]  
 x8k]sf /fHox]sf \$@ 7fp]f ; Ldf] j fb]  
 b]vfk]of]. gkf] cwl]g:y kfNkfsf] e]efusf  
 ; kdf /x]sf] :o]fh / ab]nsf ; DaGwdf  
 t gkf] ; /sf/ sDkgl ; /sf/a]r b]f  
 k6s; Dd le8]t g] eof]. sDkgl ; /sf]nf] gkf]  
 gkf] ; u lgxfv]Hg]lyof]. ab]n / :o]fhdf  
 ePs]f]le8]t p; sf nflu ultnf]lgxf]a]of].  
 c]ftf]u]f]f] la]6; 0:6 0]g8of sDkgl  
 ; /sf/sf uegl hg/n n8[x]:6a] n] ; g]  
 !\*!\$ sf] ge]a/ ! -tbg] f/ !\*&! sf]t]S  
 !% ut] b]v gkf]nlj ?4 cfkrfl/s ; kdf  
 o]4sf] 3f]f0ff u]of].

sg] ; do o:tf] lyof] h; df gkfnsf]  
 z]St b]v] sDkgl ; /sf/ ys]fg x]g  
 ub]of]. pm dxf/fi6] / k-hfa; u klg q]; t  
 lyof]. gkf]nl, k-hfal / d/f7lx] ; ^ul]7t  
 eP]f] cf^gf] ; fd]Ho l] :tf/ x]g g; Sg]  
 s]f] c]uh]n] /fd]l a]e]sf] lyof]. o; h]  
 ; j k]yd p; n]d/f7fx]nf]tx; gx; kf]of].  
 k-hfasf /fhf /f]h]t] ; x; u ; g] !\*)  
 ( df d]gl-; lgw u/] k-hfasf] d]vdf klg  
 ahf] nufof]. ca sDkgl ; /sf/sf] j q]b]i6  
 gkfndfly s]gb]t x]g yf]nof].

gkf] / la]6; -ef/talr o]4 x]g w]/  
 sf/0f lyP . tld]lo] tl]gf]f sf/0f k]f]v  
 dflg]y]. ; j k]yd t sDkgl ; /sf/n] cf^gf]  
 b]zsf] p0/l-l; dfgf lxdfno; Dd k]f]ofP/  
 lxdfnnf] kvf]h agfpg rfx]Yof]. bf]; f]  
 sDkgl ; /sf/ sDt]df klg udl] ; dosf rf/

dlxgf lxdfnsf] sf]vdf a:g rfx]Yof] clg  
 t; f] eld; g] yfkf gkf]n, k-hfa / dxf/fi6]nf] ;  
 ^ul]7t ug] / rlgsf] ; d]t ; xfotf k]f]t  
 u/l lk]f]Elnf] Pl; ofaf6} nv]b]g] ofhgfd  
 nf]ulsf] s]f] c]uh]n] /fd]l a]e]sf] lyof].  
 o; h] pm; Dej eP eld; g] yfkf]nf] kbRo]t  
 ug] / ; Dej geP pgm]nf] z]Staf6 vD]Rofpg  
 rfx]Yof]. o; } k]7elddf x]g nu]sf] lyof]  
 gkf] - c]uh]n] o'4 .

gkfndfly cfq]ndf] ubf]sDkgl ; /sf/n]  
 k]f]f]l; lS]sd]v k]Z]rddf ; tn]h; Dd h]Ddf  
 kf]f] 7fp]f]f] 0]4df]f]f]f] u7g u/l r]f]al; xhf/  
 l; kf]x] t]f]y u/]sf] lyof]. To; sf]d]f]flanf ug]  
 gkf] ; /sf/n] klg rf/ 7fp]f]f] 0]4df]f]f]f] agf]nf]  
 afx]xhf/ l; kf]x] t]f]y u/]sf] lyof].

gkfnsf] k]Z]rd]l-efu ; tn]h]f]qdf  
 cfq]ndf] ug] ^ xhf/ ; g]f; lxt d]h/ hg/n  
 cS6/nf]g] / b]x/fb]g], s]f]p, u9j fn c]fb  
 l]f]qdf cfq]ndf] ug]rf] xhf/ ; g]f; lxt d]h/  
 hg/n lh]n]; kl t]t]of/ eP/ a; ]sf lyP .  
 of] gkf] ; /sf/sf ; /bf/ c]d/l; x yfkf  
 klg s]l/a tl]g xhf/ ; g]f; lxt cS6/nf]g]  
 / lh]n]; k]l]sf] cfq]ndf]sf] ; fdgf ug] l]x]Ddt  
 ul//x]sf b]v]g]y].

; g] !\*!\$ sf] gf]e]a/ ! b]vdfq  
 o]4sf] 3f]f0ff ul/Psf] lyof] tfkl]g To; sf]  
 b; lbgcu]f]8 g] c]uh] ; g]fsf] ; g]fgf]os  
 lh]n]; k]n] tl]g xhf/ kf]f] ; o ; g]f; lxt gkf]  
 cwl]g:y s]l]3f]6nf] sNrb] b]x/fb]g]t/  
 cu]f]8 a]9; s]sf]lyof]. j f:t] df lh]n]; k]n]  
 o]4sf] lgod 7f]8}pNn]a]g u/] ; fd]Ho]f]b]l  
 z]Stsf]k]l]Qsf]k]b]z]g u/]sf]xf].

gfnfkf]g]lnf]3]y a; ]sf]c]uh] ; g]fsf]  
 ; g]fgf]os lh]n]; k]n]cf^gf] ; g]fsf]a]g]f]a:t  
 k]f] ul/; s]sf] lyof]. pt]f gfnfkf]g]sf]

IsNnfleq jl/ aneb| klg cf^gf  
 ; xofulx;sf ; fy 86/ a; jsf lyP .  
 o; jaLr cs:dft\ Ps k6s dWo/ftsfl  
 ; dodf lhn]:kln]aneb|sj /nf0(khflegdf  
 kfglgotn]kq n]nof. kqdf .xfdl; u ldNg  
 cfpn] pNn]v lyof. o:tf ckdfghgs kq  
 Pp6f :j fledfgl /fi6<sup>6</sup> j snf0{ lsg kfRo  
 xGyof < anebh] klg lhn]:klnf0{ rbfjtl  
 lbb} t?gt} kqsf] h j fkm lbP . pgf] cf^gf  
 kqdf .0flfjqdf ldNg cfpnfl] pNn]v  
 u]sf lyP . aneb\$] h j fkm ; g] lhn]:k  
 qm]wfl]gaf6 hng ePsf] lyof. j f:tj df  
 gkfn / c^u]halr o4 3f]f0ff ePk15sf]  
 klxnfl]e8gt aneb|sf] /l; t g]xguof .

kfrf/ ePsf] ef]nkN6 laxfg  
 lem ld; b] c^u]hsf] ; gfn] gfnfkfgl  
 IsNnfdf rf/t/af6 u]hl] j iffpg yfNof .  
 gkfnl ; gfn] klg 86/ cfqmd0fsf] ; fdgf  
 u]of. p; n]lh]hn -tfk\_, a]b]s, wgl]f0f,  
 t/af / v]s]l kof] u]of. Tof] klg ; fydf  
 gxg]h] 06 / 9Ej iffP . xf] c^u]h ; gfsf]  
 tfksf] h j fkm gkfnl j l/-j l/fEg]fx; n]  
 kly/n] knsfPsf lyP . ; ft lbg; Dd 3df; fg  
 o4 eof. b] t]k]7h]xtfxt eof]t / sDkgl  
 ; /sf/sf] ; gfn] gkfnl IsNnfdf k]z ug[  
 lxDdt]ug{ ; sg] .

Psxkt]n8f0kl5 c^u]hsf ; gfn]l; P1  
 r9/ IsNnf sAhf ug]blkof; ubf{n]^6g]6  
 Pln; nf0{ gkfnl ; gfsf] u]hl] nfbf] pm  
 9Nof. lhn]:klsf ; gfn] zlStzfnl tfksf]  
 kof] u/] gfnfkfgl IsNnf] Ps efu  
 t et]sof] t/ k]l/ klg gkfnl IsNnfleq  
 c^u]hsf] ; g] k]z ug[ ; sg] . n8f0bf  
 lhn]:k dfq dfl/Pg, p; sf Ps xhf/eGb  
 a9L ; g] klg xtfxt eP . c^u]hsf] ; g]  
 kl5 x6bf] clg b]fb]g cf; kf; sf] lf]qdf

uP/ d]sf d]fdof] . p; n] Toxl]af6 yk  
 ; g] / o4 ; fdull d]fu u]of] . d]xgf lbleq}  
 zlStzfnl tfk; lxtsf o4 ; fdull / yk ; g]  
 cf]of] clg c^u]h ; gfsf] zlSt k]l/ ; b]p  
 / ; an a]of] . To; kl5 s0f] dal c^u]h  
 ; gfsf] ; g]fgf os a]of] .

of] aneb|sj /n] klg cf^gf ; g]fgf os  
 ; /bf/ cd/l; x yfkfd]k]t]l yk ; g] / o4  
 ; fdull dufP . pgm] cf^gf IsNnfleq  
 ar]sf pgf] ; xof] of]4fx; , j l/-j l/fEg]  
 / afnaflnsfx;nf0{ k]off / xf] nf klg  
 lbb]u]. g]fnlx;sf nflu c]l]gk/Lif]sf]  
 To; 38ldf Toxf] ePsf of]f, j l/fEg] /  
 j l/ afnaflnsf; d]t ; a]h]. xfdl dg{k] klg  
 IsNnfleq]d5f] xfdl xfdl] IsNnf 5f8b]g]f]  
 xfdl; u n8g] cfpg]; u n8/ dfq dg]f] e]g]  
 j frf u]sf lyP . o; n] ubf{j l/ anebh]f0{  
 7h]f]9f8; ldn]sf] lyof. o; jaLr d]xgfl]bg  
 klg laTof] t/ gkfn ; /sf/af6 gfnfkfgl]sf]  
 IsNnf; Dd yk ; xof] cf0ku].

:j :yfg]sf j l/eb]nbl]eq c6n /x]sf  
 j l/ aneb\$] ; g] / s0f] dalsf ; g]falr  
 k]l/ eo] / le8gt eof] . zlStzfnl tfksf  
 k]f/af6 etfeE k]f/psf] gkfnl IsNnfdf  
 c^u]hsf ; gfn] w]k6s pSng] st]6f u/]  
 t/ axfb] gkfnl ; gfn] ltglx;nf0{ k]o]s  
 k6s nuf/] 5f8]. s]k] gnfu] IsNnf]nf0{  
 3/f xfn] a; jsf c^u]hsf ; gfn] IsNnfleq  
 hfg]kfg]sf]dxfg g]ylgl]bP . kfgl vfg gkfP/  
 IsNnfleq xfxfsf/ d]Rrof] . d]flg; x;  
 etfet dg{ yfn] . Tof] l] ifd k]l/l/y]tsf]  
 d]Nof]g u/l j l/ anebh] IsNnf 5f8g]  
 lgwf]u].

Ps lbg laxfg]gfnfkfgl IsNnf]sf]9f]sf  
 vNof] . g]fnl j l/ aneb] ; x s] / ar]sf  
 pgf ^)÷&) hgf axfb] ; xof]lx;sf ; fy

xftdf gf<sup>E</sup>f v<sup>S</sup>/l grfpb} lsNnfaflx/ lg:s] clg zqsf ; fd<sup>G</sup>gl vfhflt/ em / ltvf d<sup>J</sup>6gl/L kfgl vfP . To; kl5 c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>x<sup>z</sup>n] ; ggl/L anebh] hfBn] s/fP- .ltdlx<sup>z</sup>n] hlt u/l klg lhTg g; sjsf of lsNnf d<sup>H</sup>] cf<sup>G</sup>g} OR5fcg' f/ 5f<sup>J</sup>8lbPsf] 5'. J j l/ aneb\$] To:tf] j l/tf / cbDo ; fx; bM/ c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>x<sup>z</sup> cjs eP, lsstlo l d<sup>9</sup> b]vP .

ha c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>sf] kf<sup>H</sup> To; hgxlgsNnfleq k]z ufo] ta Toxff p; n] gkfnL j l/-j l/fEgf, axfb/ of4f / j l/ afnaflnsfsf] oqtq 5l/Psf] nf; hf; b]vof] . j l/ of4fx<sup>z</sup>sf] ; Ddfgdf xf] of qifwsf] cfj usf sf/0fn] xf] Tof] nyflnE ePsf] lsNnfdly c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>sf] ; Jgsx<sup>z</sup>n] c<sup>G</sup>wf<sup>G</sup>b ufhL rnfP/ lsNnfnf0(cen)W + kf]. To; kl5 To; }7fpbf c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>x<sup>z</sup>n] Pp6f :df/s klg :yfkf u/l. To; df n]vPsf] 5- .xfdf] j l/ zq'aneb]; x / pgf ; fydf n8g] j l/ uf/vfnlx<sup>z</sup>sf] ; Dengfdf ; Ddfgk] S of] lrXg ; dkf ul/Psf] 5. J o; /l ; dfkt ePsf] lyof] gfnfkfql cyft\snEfsf] o4 . :d/0flo 5, gfnfkfqlsf] o4 sl/a b0{dlxgf cyft]; g! \*!% sf] clkhb]v d/dlxgf; Dd rnlsf] elgG5 .

gkfnf] eefuaf6 cnu e0; sjsf] gfnfkfqlsf] rrf] ca xfdlnf0{ c; fblefs nfu] klg cf^gf kvfsl] cfhgsf] ; #f0f ug[ ToxL e1ddf 6s] gkfnL j l/-j l/fEgxf<sup>z</sup>n] u/lsf] alnbfgL ; aBiffsf] ufyj do ufyf ; Dk0f gkfnlx<sup>z</sup>sf nfu lgZro klg :tTo 5 . denmf lsl; dsf xftxltot/ afjsf tlg ; o hgf gkfnL ; Jgsn]lj sl; t z:qf:qaf6 ; -; lhht cf^gflebf bzsf] uoff 7hf] c<sup>a</sup>u<sup>h</sup>sf] ; Jgs hTyf; u le8gt u/l

kl5 x6g ljjz kfg] clg cf^gf] lsNnfd kfohf 6s] b'; fx; ug] zqhf0{ nufg] sfd lgZro klg dfteldk]tsf] lgZ5n k]p, lgi7f / ; dk0fsf] Bf]ts xf] .

yk ; Jgs ; xofu kfkt ge0; sjsf] kfg]sf] dxfg ylgibPsf] To:tf] ljj ifd kl/l:yltdf klg j l/ anebh] b]zsf b]dg; dlf cfld; dk0f u/bgg nl8/x] clg ; b]f Gb]f] t /fli6o em8f kmx/f0/x]. To; h]t zqklfn] ; dt aneb] / pgf ; xofulx<sup>z</sup>sf] :d]tdf :df/s :yfkf u/l Tolt 7hf] ; Ddfg] ; dk0f u/lsf] lyof] . ljj ho-k/fho h] ePsf] eP klg gfnfkfql o4df xfdfl /fli6o ljeit j l/ aneb]; x s] / pgf ; xoful of4fx<sup>z</sup>n] dfq xfpg, bl]eq /x]sf] j4-j4f / afnaflnsfx<sup>z</sup>n] ; dt ht j l/tf, wl/tf / cbDo ; fx; sf]k]bzg u/l Tof] ; Dk0f gkfnL hfltsf nlfu ; bf; j bf cg5/0flo, cg' /0flo / :d/0flo xbj5 .

sfnfkfql

gkfn / la]6; -0G8ofalr ePsf] o4 -; g! \*!\$-!\*!^\_ df rf/]t/af6 gkfnf] k/fho xb] uPkI5 k]fgdGql eld; g yfkfn] gkfnf] tkr]f6 ; lgw ftf{ug{/fhu? uh/fh Id> / rGbz]v/ pkf]lofonf0{ ; lf]L k7fP . sDkgl ; /sf/sf tkr]f6 j ftf{ ug{ n]^6g]6 s0fh af8; f cfPsf] lyof] . bj} klfalr j ftf{ eof] t/ af8; fsf] ; t{ gkfnfnf0{ df6o ePg . km:; j z k d]h/ hg/n cS6/nfgln] o4nf0{ em] rsfpg yfNof] . To; kl5 j ftf{ kf] z? eof] . ; g! \*!% l8; ja/ @ sf lbg gkfnf] tkr]f6 /fhu? uh/fh Id> / rGbz]v/ pkf]lofo tyf sDkgl ; /sf/sf tkr]f6 n]^6g]6 s0fh af8; fn] ; lgwqdf x:tf]f u/k]5 o4 :ylut eof] . sDkgl ; /sf/n] ( l8; ja/ -!\*!%\_ sf lbg ; lgwdf

:j ls|t kbfg u\$of] . gkfnf /fhfn] klg  
 To; ; lgwdf !% lbgseq :j ls|t kbfg ugkg] ;  
 t{lyof] t/ tf|SPsf] ; do; ldfseq :j ls|t  
 kbfg ul/Pg . CS6/nfgln] k|/ klg 7hf] ;  
 jgs bnan; lxt sf7df8f] cfqnd0f  
 ugi tof/l ug(yfNof] . gkfn] o'4 j f ; lgw,  
 b0df Ps /fHgkgl afNof eof] . cgttflTj f  
 gkfnf /fhfaf6 ; g\ !\*!^ sf] dfr{ \$ sf  
 lbg ; f] ; lgwdf :j ls|t kbfg ul/of] . o; klg  
 ; lgwsf] gfd ..; lfhl-; lgw @) !^U/xg uof].

gf] ab] ; lfhl-; lgwsf] wf/f % df  
 n]vPsf] Joxf/f o:t] 5- .gkfnf  
 dxf/fhw/fh cfklt/af6, cf^gf ; DaGwl  
 tyf pQ/flwsf/Ltk]af6 sfnl gblsf]  
 klZrdl-efusf] ; Dk0f] clwsf/ kl/Tofu  
 ugEgV/ fy}To; Onfsf tyf To; Onfsfsf  
 lgj f; lx]t; t sg] k\$]sf] ; DaGw g/fVg]  
 j rga4 x65g] .o; af6 :ki6 x65, sfnl  
 gbl -h; nf0f xfdl dxfsfnl e6b5f] ; ldf  
 gbl xf] / o; sf] k]bf gkfn / klZrddf  
 la]6; -0lg8of -xfnf]ef/t\_kb5 .

sfnl gbl / o; sf] pbud:ynaf/] ef/tn] lvrnfl u/y gkfnf] sfnfkfgl  
 lf]sf] eefu x8k]sf] sf/0f clxn] gkfn /  
 ef/tsf alr ; ldf] j fb r/d pTsifdf  
 k]sf] 5 . o; h] ; j k]d sfnl gbl / o; sf]  
 pbud:ynaf] :ki6 x6' cfj Zos b]v65 .  
 o; ; DaGwdf l]1x] e6b5g] ; a] ckm  
 0lg8ofn] ! k]ac/l !\*@& df tof/ kf/]sf]  
 cndf]fsf]gS; f/ ; f] ; +yfn]@\$ clk]h  
 !\*%^ df snsQfaf6 k\$]fz t u/]sf]gS; fdf  
 sfnl gblsf] pbud:yn Inldkofw/f eg/ ;  
 :ki6 ls6fg u/]sf] b]v65 . ; ldf] b] Pj +  
 gfk] l] efusf k]bf xlgb]s a14gf/fo0f  
 >j7n] rlgsf] g] gn Ao/]f] ckm ; j] PG8  
 Doflk]nf0f p4/0f ub] ; g\ !()# df ; f]

; +yfn] hf/l u/]sf] gS; fdf Inldkofw/faf6  
 lg:s]sf] gblnf0f sfnl gbl elgPsf] / s6l,  
 gfj l, u6hL sfnfkfgl, gfj l9fa / Inkhs  
 e-Hof]nf0f sfnl k]sf ufpk] pNn]v ePsf]  
 s/f JosQ ugEpsf] 5 . oltdfq xf]g, ; g]  
 !(\$& df la]6; 0:6 0lg8of sDkgl ; /sf/n]  
 g] hf/l u/]sf] ftf] ; +s/0fsf] gS; fdf klg  
 Inldkofw/fnf0f sfnl gblsf] pbud:ynsf]  
 kdf pNn]v u/]sf] kf0G5 . pINnlvt  
 kdf0fx]af6 Inldkofw/faf6 au]sf] gbl g}  
 sfnl xf] / o; sf] k]l]efudf kg]Inldkofw/f,  
 sfnfkfgl / Inkhs clg cf; kf; sf ufpk]  
 ; a] gkfnl eefu x6] e6g] s/f] 3fdhlQs}  
 5nE x65 .

sfnfkfgl lf]sf] ; ldf] j fb ldnfpd  
 a]sf] gkfn-ef/t ; eSQ k]l] lws ; ldf  
 ; ldt]sf] a]sdf gkfnl k]fn] sfnl gblsf]  
 lz/ Inldkofw/f xf] / Toxfaf6 alb] gbl g}  
 sfnl xf] e6g] tYo k]t t u/]sf] lyof].  
 To; sf] k]df0f:j]k gkfnl k]fn] ; j] ckm  
 0lg8ofn] ! k]ac/l !\*@& / @\$ clk]h  
 !\*%^ df k\$]fz t u/]sf] gS; fx] k]t t  
 u\$of]. ef/tlo k]fn]To; df c; xdt hgfpb}  
 ; g\ !\*(& / To; klg la]6; clwsf/lx]n]  
 hf/l u/]sf] gS; fsf cfwf/df Inkhsaf6  
 lg:s]sf] InkVf] -l6f] / vfhf] nf0f  
 sfnl gbl e6of] / Inldkofw/faf6 au]sf]  
 sfnl gblnf0f Ink' vfhf] ; xfs gblsf  
 kdf k]t t u\$of]. o; /L ef/tn] cltqnd0f  
 u/]sf] Inldkofw/fb]v sfnl / InkVf]fsf]  
 bf]eg; Ddsf]gkfnl eefudfly p; n]cf^gf]  
 bfal bf]x]ofPkl5 a]s :ylut eof]. Tof  
 t s:t] eg] sf7df8f] pk]tosfleq alb]  
 j flbt] / o; sf] ; xfs gblx]dW] 0lf]t  
 cyft] 6s]tfnf0f dVo gbl / j flbt]nf0f  
 o; sf] ; xfs gbl eg/ ts{u/h:t} cToft  
 xf]of:kb s/f] xf].

; g\@) ! ( sf]gfe]a/ @ sf lbg ef/tn] cf^gf] b]zsfl] gS; f k\$flzt u]of]. To; df gkfnfnsfl] e"efu lnldkofw/f, lnkhjs / sfnfkfglnf0{ ldr] cf^gf] b]zsfl] ; ldfleq kf/]sf] b]vof]. gkfnfnsfl] el'd ldlrPsfl] To:tfl] gS; f cdffo xg] hgfP/ gkfnn] t?ct} To; sf] l] /flw u]of]. To; gS; fsfl] Pp6f rfvnflbf] l] ifo sf]5 eg] To; df; d]t sfnl gblsf] pbud:yn lnldkofw/f cyfft] lnldkofw/faf6 au]sf] gblsf] qfd sfnl eg] :ki6 pNnjv ePsfl] kf065 . To; sf] nuQ} \* gfe]a/sf lbg ef/tn] k]/ csfl] ; zfl]wt gS; f k\$flzt u]of] h; df sfnl gbl d]bPsf] b]vof]. ef/tn] c]tqndof u/]sf] gkfnfnsfl] sfnfkfgl l]qsf] e"efunf0{ x8lk0/xg] lgotn]o; fl u/]sf] lyof]. : b]hfo[ xTs]hfn] 5]b]df sfxf5]sf]5 /

sfnfkfglsf] ; Gbe]f ef/tn] gkfnfnsfl] p0/l; ldfgfsfdf] yfkgf u/]sf]ef/tlo; ]gs r]sf]lsf] k] E klg oxff sf]b]bfpq' cfj Zos 7fb5'. @)) \* ; fn dfu{ ! b]v gkfnfnsfl] k]vfgd]ql] ePsfl] dft]sfk] fb sf]p/fnfsfl] cg]f]wdf gkfnl] ; b]fsfl] ; fdYo{ l] sf; sf nflu tf]nd lbg egl a9ldf Ps j iff]sf nflu @%) hgfsfl] ef/tlo; ]gssfl] Ps 8^kif @)) \* ; fn kifug !% ut] sf7df8f] pq]sf] xf]. ; f]ef/tlo; ]gs hTyfn]gkfn] ; /sf/sf] cgdltdf gkfnfnsfl] p0/l; ldfgfsfsf !\* 7fpf -kfr]y/sf] Rofa]yfk' tf]n]h^sf] cf]hfa]r]u]hf] ; ^v]f; efsfl] rkj f3fb], ; f]hVDa]sf] g]dr] -Rofs; f\_, bf]hvfsfl] nfdfau/, l; GwkfNrfl]ssfl] tft]kfgl] /; j fsfl] /; j fu9l /; f]b]bf^, u]v]fsfl]c7f/; o v]hf] / nfs]e-Hof^, dgf^sf]yf]f]kf]; d:tf]sf] 5; f]^, 8f]Nkfsfl] 5fsf]efb], d]sf] ululufp] xDnfsfl]d]r] aen]sf]h]f]f] /sf]b] / bfr]hfsfl]

l6f/ e~Hof^\_ df ef/tlo ; 'lff r]sf] : yfkgf u/]sf] lyof]. o; ]alr ; g ! (^!-^@ df ef/t / rlgsfl]3df; fg o'4 eof]. To; kl5 ; Dej tm @) ! ( ; fnfd ef/tlo ; b]f gkfnl e"efu sfnfkfgldf gkfnfnsfl] cgdl]t]j gf k]z u]of] / cBflk a]/; lxtsf] ef/tlo ; b]f Tox]f t]fy e0/x]sf]5 .

@)@^ ; fnsfl] k]/Delt/s} s]/f] xf] . gkfnfnsfl] p0/l-; ldfgfsfdf] /x]sf] ef/tlo ; 'lff r]sf] x6fpq]lgs}rrf]rNof]. gkfnfnsfl] t]sf]nl]g k]vfgd]ql] s]lt]glw lai6n] clt pRr:j/df JoSQ ug]ePsfl] ef/tlo ; 'lff r]sf] x6fpq] k]ta4tf k]Qmsf/n] klg ; gg] cj ; / kfPs]xf]. ge]b}@)@^ ; fn k'; !& ut]kl5 !& j 6f ef/tlo ; ldf ; 'lff r]sf] x6fpq] k]l]pof klg z? eof]t/ cfZro{nflbf] s]/f, @) ! ( ; fnb]v cgdl]t]j gf gkfnl e"efu sfnfkfgldf k]z u/l cv8f hdfP/ a; ]sf] ef/tlo; ]gs g x6bf] g x6f0of]. ; qj 6f ef/tlo; ]gs kf]6 x6fpq] k]ta4tf JoSQ u/]sf] sfnfkfgla]f6 ef/tlo; ]gs Sofdk x6fpq] k]f; lsg ul/Pg <

k]lxn] gkfn la]6; 0:6 0]g8of s]kgl / ef/tn] agfPsfl] gS; fdf lge] lyof]. gkfn ; /sf/ cfk]n] cf^gf] b]zsfl] gS; f agfPsfl] @) #@ ; fnb]v dfq xf]. @) #@ ; fnfd gkfnfnsfl] gS; f k\$flzt ubf] lnldkofw/f, lnkhjs / sfnfkfglnf0{ g; d]6Psfl] ; Da]wdf ; ldf]b] Pj + gfkL l] efust k] dxflgb]zs k0ok] fb cf]hla]f6 o:tfl] ; j bgzln ; hgf k]fx eof]- gS; f tof/ ubf] lnldkofw/f; Ddsf] el'd ; d]6Psfl] lyof]t/ t]sf]nl]g k~rfotl ; /sf/n] clxn] lnkhjs; Ddsf] el'ddfq ; d]b]b]eg]/ cf]b]z lbPk]5 gS; f ; zfl]wg u/] k\$flzt ul/Psfl]

lyof]. J o; sf cItI/SQ pxfn] eGgloef]-  
 .gkfn / rlgalr @) #^ b]v @) #\* ; fn; Dd  
 ; eSQ ; ldf ; a] ePsf] lyof]. To; j hf  
 lrIgoff kIf InlDkofw/fsf] kfgl9nf] sfod  
 u/y ; ldf g ug{tof/ ePsf]lyof]t/ gkfnf]  
 tTsfnlg ; /sf/n] ef/t; usf] ; denbf/Ldf  
 dfq Toxff klg glIt Inof]. Toltdfq xfpg,  
 lnkhjs]v InlDkofw/fsf]efu 5f8y gS; f  
 ; fjhlgS eof]. J sfnfkfgLaf6 ef/tlo  
 ; Jgs Sofdk gx6fpg'/ cf^g] eld gS; fdf  
 cII t ug{5fpg'; fbfafhL j f nfk/j fxl s]  
 xf] < Tof]t sfnfkfgL; DaGWL tYo ; Tng ug{  
 ul7t ; ldltn] lgSofh ug{lj ifo xf].

; g] @)!% df ef/t / rlgalr gkfnl  
 e"-efu lnkhjs xb]Jofkf/ ug]; Denbf eof].  
 gkfn] To; df c; xdl t hgfpb} To; sf]  
 tTsfn] Ij /fw u/]sf] lyof]. ; g] @)! ( sf]  
 gf]pa/ @/\* sf lbg ef/tnjkl] InlDkofw/f,  
 lnkhjs / sfnfkfgLnf0{ ef/tlo ; ldfleq  
 kf/y gS; f k\$flzt u/]of]. gkfn] ; f] gS; f  
 gkfnnf0{dfgo gxg] s]/f hgfpb}To; sf] klg  
 Ij /fw u/]of]. ef/t] gkfnf] Ij /fw klt s]sf]  
 rf; f]g]JoSQ u/g . ef/t] klg ef/tsf]  
 lkyf/fu9b]v gkfnl eld lnkhjs; Dd \*)  
 lsnf]d/ af6f] agfP/ @)&& ; fn j zfv  
 @^ ut]sf lbg pb3f6g klg u/]of]. gkfn]  
 To; sf] klg 3f] Ij /fw u/]of]. ef/t gkfnl  
 eld ldrb} hfg] / gkfn To; sf] Ij /fw dfq  
 ul//xg] < of] gkfnl hgtfnf0{ cfqmt kf]l  
 Ij ifo afx]s c] s] xg] S5 <

5f]sf] gkfnl e"-efu gkfnf] gS; fdf  
 ; d]b]g hgbafa a9g yfNof]. kmn:j z k  
 @)&& ; fn h] & ut] gkfn ; /sf/n]  
 5f]sf] gkfnl e"-efu InlDkofw/f, lnkhjs  
 / sfnfkfgLnf0{ ; d]b]g gkfnf] goff gS; f

k\$flzt u/]of]. To; nf0{ ; a]B]o ; + bsf  
 b] } ; bgaf6 ; j { Ddt tI/sfn] ; j ls]t u/l  
 gkfnf] ; f] wfg @)& df lgzfgf 5fksf]  
 z kdf ; dfj ]z ; dlt e0; s]sf] cj :yf 5 .  
 t/ Ij 8dagfsf] s]/f s] 5 eg] ; 'tflfb]sf  
 gkfnlx]sf xftdf nfnkhf] -hlufwgL  
 kdf0f-khf] 5 t/ hluf eg] ef/tlox]n]  
 efurng ul//xh:t] sfnfkfgL lf]sf] 5f]sf]  
 gkfnL e"efu gkfnf]gS; fdf t ; dfj ]z eof]  
 t/ hldg ce]k]lg ef/t]g]x8lk/x]sf] 5 .  
 gfnfkfgL / sfnfkfgLaf6 kns] x]sf]{o:tf]  
 emns cfpE-

!\_ k]j lgf/fo0f zfxn] gkfn PsIs/0fsf]  
 cleofg grnfPsf] eP gkfn plxn] g}  
 la]6; 0:6 8f]8of sDkg]sf] cwl: y  
 x]sf] lyof]. kf]r ; o /fHo ePsf] Ij zfn  
 ef/tnf0{t ; nSs IgNb} cufl8 a9]sf]  
 sDkg] ; /sf/sf] a]nf0{sf] n %@ j 6f  
 dfq e]f-6f] /fHo ePsf]gkfn]s; /l  
 /f]g ; SYof] <

@\_ ; g !\*)! df la]6; -ef/t / gkfnalr  
 \$@ 7fpbf ; ldf]j j fb lyof]. To; sf]  
 lgxb]f c]u]hn] gkfnf] Ij ?4 o4  
 -; g]! \*!\$!-^ g]3f]f0ff u/]of].

#\_ o4sf] 3f]f0ffkZrft\ klxn] n8f0f  
 gfnfkfgLdf g] eof]. c]u]hsf #%) )  
 ; Jgs; u gkfnf] #) ) ; Jgsn] 86/  
 n8]. xfd]j l/-j l/fEg]fx]n] c]u]hsf  
 zISQzf]l t]ku]hfsf] hj fkm 0b /  
 9Efn] lbp . c]u]hl kf]hn] gfnfkfgL  
 lsNnfleq cfpg] kf]sf] dxfg y]bf  
 klg xfd] /fli6o Ij elt j l/ anebh]  
 zq; dlf cfTd; dk]f u/gg] . a?  
 pg]x]s} cufl8 gf]f v]s]l grfpb}  
 : j R5fn] lsNnf 5f8].

\$\_ sDkgL ; /sf/n] ; lfhl-; Igw -!\*!^  
 0L sf dfNodaf6 xfdfl kVfh] cfhfg  
 u/sf] gkfnSf] Ps ltxf0 e'efu 15g/  
 lnof] . c; dfg / ckdfghgs ; Igw  
 eof] eg/ kVfgdGql eld; g yfkfSf] s6'  
 cfnf] rgf ul/of]. o4 ls ; Igw /fHgkG]  
 To] l ifd kl/l: yltdf al4dfg\ eld; g  
 yfkfn] ckdfg ; x] eP klg sd; jsd  
 gkfnSf] b0] txf0 e"-efu t hfjuP .

%\_ ; lfhl-; Igw ePkI5 klg C^u] h  
 ; /sf/sf] ; Jgsn] sfnlkj] sf] gkfnL  
 e"-efu 5f8g] . rftl/of ad zfxn] To;  
 kl] t 3f/ cfklQ k\$6 u/. To; kl5  
 sDkgL ; /sf/sf lrkm ; j] b] h  
 cf8dn] \$ km/a/l !\*!& df la] b;  
 /fhb] t P8j f8uf8g] / @@ dfr{ !\*!&  
 df sDfpsf ueg/ P:s/nf0{kqfrf/ u/] y  
 sfnlkj] sf] gkfnL e"-efu gkfnnf0(g)  
 x: tfct/0f ug/cfb] lbPsf lyP .

^\_ gkfnn] cf^gf] e'efudf ef/t[n]  
 cltqnd0f u/sf] k] E rnfpbf j f 5b] sf  
 eldnf0{gkfnSf] gS; fdf ldnfpq] p7fg  
 ubf] ef/tsf :yn; gflolf dl0fd] g  
 g/e0fh] .s; sf] pS; fx6df nfu]/  
 gkfnn] l] /fw u/sf] e6g] h:t] f  
 l] j fbf:kb cleJolSQ lbP/ :j tGq  
 gkfnSf ckdfg u/] eg] p0/kb] zsf  
 dVodGql of] l cflbTogfyn] ltAatsf  
 pbfx/0f k] t't u/] ; f] ffd b] z  
 gkfnnf0{wDSofo] st] of klg u/ .

&\_ xf] hg / hldgdf ef/t gkfneGbf  
 :y] h 5 t/ xfdL b] } ; f] ffd / :j tGq  
 b] z xf] . wfld] cf:yf / dfGotf,  
 ; f] s] ts dNo / k/Dk/f clg ; fdf] hs  
 /ltlyltsf sltko kfdf xfdL ; dfg

klg 5f] t/ gkfn / ef/tsf alr  
 66sf] b] vgl leGgtf s] 5 eg] gkfn  
 ; w] :j fwlg / :j tGq / Xof]. slxn] klg  
 k/fwlg xgk/g . t/ bMvsf] s/f] ef/t  
 eg] ; lboff] Dd k/fwlg / Xof] la] b;  
 ; fdf] Hosf] pklgj] zsf {kdf /xgk] of].

k] E l; dfgfs} 5 . k] / klg l; dfgfs}  
 s/f ug] xf] eg] clxn] klg ef/t; u  
 hf] 8Psf @^ dW0 @# lhNnfsf & ! 7fpF  
 -sfnkf] / ; 'tf; lxt\_ df ; ldf] j fb  
 5 . ef/ts} sf/0faf6 l; hgf ePsF To:tf  
 l] j fbx] sf] zflGt] k0f] ; dfwfg vflhb] ef/t[n]  
 x8k] sf] ; Dk0f] gkfnL e"-efunf0{ lkn] f] Nof0{  
 gkfnlx] n] g] hft] sdft] j f efu-rng  
 ug] j ftf] /0fsf] l; hgf ug] ; Dk0f] gkfnL  
 ; lboff] Dd Ps l9Ssf e0] zflGt] k0f] ; aBif]  
 ul//xgkg] cfj Zostf 5 .

atg] j /, sf7df8f]

; Gbe{; fdull  
 != xfd] /fli6o l] eltx] -@)@\$  
 n] afns] 0f ; d  
 @= gkfnSf] P] txf; s l] j] rgf -@)@%  
 -bf] f] ; +s/0f\_  
 n] k] 9l08/fh e08f/l, Pd=P=  
 #= gkfn kl/ro - @)#@  
 k] yd ; +s/0f  
 kf7bqnd l] sf; s] b|  
 lq-l] =  
 \$= gkfnSf] 0] txf; - @)%%  
 -kyd ; +s/0f\_  
 n] 8f= b] lk] fb s] b|  
 %= l] leGg ldt] sf goffklqsf, b] gs .  
 \*\*\*

n3syf

Ij Zjf;

■ k?iffQd l; Ubjh

O

bj}kl/j f/sf] ldnfk / kþ bþtf  
s; h]kgl cnu ef0sf ; Gtfg xg]  
eGbgyl]. upf / ; fgf] gu/df 3/ eP  
klg cfgf hfgf, a; fp7f pbf/0flo lyof.

upf a:g] ef0sf] 3/ goff aGgl eof].  
; ylf lglDt 3/sf ultnf ; fdgf, dxuf  
uxgf gu/sf bf0sfldf kþof0of]. Itgdf  
; f; " / axf/Lsf uxgfsf hf8L a§f 3/  
gagbh] /flvg] ; tðf gxyl, gugl ?dfn]  
l; /fgdIq yksS /flvof].

ptf ef0sf] 3/ tof/ eof]. khf ug]  
; f0t h]kl5 ; f; 'axf/Lnf0{ enen uxgf  
nufpg] /x/ xg] g}eof].

uxgf lmg ef0 kl]. bf0n] klg /fv]s]  
7fpaf6 oyfj t\?dfn} ef0sf xft ; ldklbP .  
ef0n] enhfdf xfn]-uP .

e]nkN6 ef0 cln alh]9kdf b]vfk].  
eg]-xg] axf/Lsf] uxgfsf] a§f t l/Q}kf] /5  
t\ ol zAb e0bf v:bf bf0, efph" / c6o  
kl/j f/sf] dVdbf / Ij :kfl/t cffv xg]  
nfossf lyP .

of] t crDd} eof] lbbf lnbf kf]sf]  
ghflrPsfdfl olt k5tf] eof]. plePsf] wtl[  
3dof]. efpgg enrl; f kl; gf 5b].

ef0 rflxf; 6f; 6 pgf 3/l/ nfu]  
bfh'efph" cf1Qb} ef0sfdf kly a§f  
x5g]- l/Q}. nf— nfdfl ; f; lnb} cf^g]  
kkf]hf0{ lwsSsgf l; j fo csf] pkfo lyPg .

lrQn] dfgb . PskN6 gfd rn]sf Hof]tlif  
gþbsfdfl hfg] bDktldf ; Nnfx eof].

Hof]tifn] kfqf] x]. s] s] n]v]. cffh  
ug]. cffvlef] tGsfpb} eg]- .x/fPsf] dfn  
3/d}5 . /fd] vflHgxf] \x}W

vNbhl a9b} uof]. s; h] eg]- .kNnf  
upfbdf elj ioj Qif dftf l5g]Toxf]hfg] ls <\  
dtl Sof gxl+s/tf < kl] dftfsfdfl .

kh / eþl ; lxt dftfhlsf :yfgdf  
r9fpbf dftfn] crDdl; t xft lgoflng].  
elgg]- o; } xftn] dfn lbPsf] xf] <  
xf] eg] ; fdgf Toxf] xgk5{. 5g e6of]  
eg] dnf0{ eGg". d]n] hfgof 5 . dftfn]  
eg]sf] sNn] k]tofpg] < ef] a? ePe/  
dfvfdGbf a]r] slt /xþ ltl/lbg] ; Nnfx  
eof]. t/ ptf s] eof] slg < ef0 rflxh]  
tfGb} nu/ b]vfpb, a§fel/ uxgf oyfj t\.  
j fx==/ 3ldn dg <

\*\*\*

; /sf/n]u/}5

■ b]Ubk]; fb l; 6f]f

; /sf/n]clxn]w}yfls u/]sf]5  
sf]flgsf]dxfdf/ldf  
ns8fpq u/]sf]5 .

\*\*\*

## ult

■ ofbj e6b/f0{

atf; eP/ sh]sh]eP/ zltet,  
dgsf]dlt xf}ltdl of xf}cff; sf]ulter,

h̄et, pHofnf]nfbg]S]gfd lbpfd eg  
vh]sf]dx f]ltdf]df]tL 6Nsg]gog  
; kgf xf}ls l j kgf of xf}hnsL k/le<sup>t</sup>  
em/gf emer enig; Sg]d'h xf}ls er,

k̄ftdf kftdf tktk t]ks g] /t ls  
/lj n] rde]w/tl k] ggtfsf]hlt ls  
5b]sf kf0nfx ; Den k]t nufphf  
; b]sf]eP/ ofqf Psf]tdf upphf .

atf; eP/ sh]sh]eP/ zltet,  
dgsf]dlt xf}ltdl of xf}cff; sf]ulter,  
- ejxf (, xfn M sf7df8ff

## Kof/ ul//xhf

■ /l6f zfx

; bf x/fe/f ; vx ;  
kxhf gxgh]n kftx ;  
; To ; To Kof/ u5{ltdlnf0{  
; w]el/ Kof/ ul//xhf .

af]nfPsf]cfj fh d]/f]kxf8df k]n5  
kx/fdf u'-h] ltdlnf0{vf]hb}k]n5  
kfpq g; lsg]h̄gnf0{; /  
Kof/el/ gh/n]x]//xhf .

cfj fh d]/f]u'-h] ltd]gfd n]v5  
; f]nf]afbnf, s]xn]tfndf n]v5  
k5bf]5 cfj fh]5foff ltdf]nfo{  
xboel/ ultn]vf]h/xhf .

\*\*\*

## pkTosf afIx/ .bfloTj ū pknAw x] k:ts k; nx ;

! >j a]s Pg8 Go h ; ]6/- bds, eifkf	- )@#-%*\$!@%
@ e\$]f0{k:ts k; n - l] /f6gu/, df]a	- )@!-%@\$#\$
# dgfn k:ts e08f/- uf0f6, pbok/	- )%-\$@) !@%
\$ Go"k/hgf :6]g/l- l; Gwhl	- )\$&-%@) )@%
% gf/fo0fl k:ts ; bg- gf/fo0fu9, lrtj g	- )%^-%@!@*)
^ ; gufef aS; P08 :6] g/l- e/tk/, lrtj g	- )%^-%#!\$&)
& s]rg k:ts k; n- kf]f, sf:sl	- )^!-%\$\$^
* l; 6l a]s Pg8 Go h ; ]6/- a]j n, k]b]kl	- )&!-%\$%@#^
( Go"k]ft k:ts k; n- ; v]	- )*#-%@) )&%
!) l]kg k:ts k; n- dx]b]gu/, s]rgk/	- )((-%)!\$*

gf6s

## cfwlgsstfsf]Pp6f kfq

■ chg yfkf

kfqx\_ M

!= gltf -j if{#}\_  
@= slj tf -j if{#}\*\_-

; do M ; flem

:yfg M endhsf]sg}Ps /;6/ff.

lgbzg M

-kbff la:tf} vNb} hff5.  
/;6/ffsf]aflx/kls/xjsfdlrfda/y  
slj tfsf]kflif ul//fvsj xl65gl  
gltf. lx6bl ult alh/fvjsf] xl65  
leq. Ps lhf; kfgf / vfgsf]  
d}b' 6landfly /fv/y j}b/ leq  
kl; ; sjsf] xl65. 6fpsf] ofptf/  
3bfP/ x//fvjsl xl65gl gltf.  
6f9bf6 xft xNnfpb} gltfsf]  
cufl8kls /xjsf] dlrdf cfp/  
al:5glslj tf\_

slj tf M sltv/ ef]cflsf]< cfpg l9nf t  
ul/g lg dh]<

gltf M -3sl{b}vfpb} cem l9nf t ul/g  
kf]e65]; \t < gssnl \

slj tf M -Psl5g xff kls d}f afgl tlf0/  
yfxf 5b} 5 lg \ ; dodf kbf] j f  
; dodf u/sf]sf d}f ; kmn xbf  
eg/ . gl/; f g df/L .

gltf M n n \s] vfg] rfbf eg< ef]sn]  
d; f bf8y klg efbg nflu; Sof  
kbfdf cf^gf]

slj tf M cfh t/yf]5gfbssf]h]eP klg x65 .

gltf M enfh dld / ; b6l vfpf] x65 <

slj tf M t/yf]h]0R5f . cfh skL elgbgd .  
cfhsf] ; flem t/yf]5gfbdf .

-ca b} hgf ; fylx\_ -gltf /  
slj tf\_ s/f ug{ yfN5g}. vfgf  
cen] cf0; sjsf] xb} . dfg5x\_  
la:tf} cfpg] qnd a9b} u0/xjsf]  
5. pglx\_ ; fwf/0f 3/, k9f0 tyf  
sfdsf]s/f ul/; skl5 .

gltf M ljj fxsf]s/f nueu kssf eof/ /  
lg t/yf] xf0g < n awf0(5 . l9n}  
eP klg ljj fx ug] lg0fb lnpsf]  
; Gbf v'zl nflbf].

slj tf M -nfdfl xff fl xff:b} cen] kssf  
e0; sjsf]5g . cfk]hfo{tof/ kfg{  
vfb} 5' ljj fxsf] nflu . hfafl  
laxsf] nflu s] xtf/ ug{ 5 / \r  
rfgdfl k}of] dh]. nf0g nflbg]  
dhf s}fx\_ 3/sf]cufl8 .

gltf M -slj tfsf] cflfdf xbf} slt  
; a\slrt 5 ljj fxk]tsf] ltdf]  
; flrf0 .

slj tf M -dfaf0n vfb} 1; pbfdf 1; Gb/  
xfNb}/ 3fbldf kft] nuf0lbbdf  
cfhlj g nflg] tyf pm \ ; Dalgwt  
JolQmsf] v\\$f 9f]l a:gkg] 9f]  
dnf0{ckfRo 5 .

gltf M k\$|tsf|j ?4df uP/ afNb}5]; \t 0  
slj tf M xfdl PSsf0; f ztfAbldf 5f}. s]

nufpg] s] vfg] sxff hfg] sf] t  
k|/ l j fx ug]lg0fb c\_ nf0{5g].  
of z/l/ d/f] xf] / o; nf0{ s; /  
lhpgk5{eGg]; Dk0f{clwsf/ dfq  
dnf0{5].

gltf M s] l j fx ug]lt ; a} dlxnfx\_<  
bMl 5g\ t <

slj tf M dnf0{ c\_ sf] s]xL dtna 5g .  
; a}egbf 7'hfl d cfk|l vzl xgk5{.  
c\_ nf0{ ; j f u/y, cf^g] efu  
c\_ nf0{ lbP/ / c\_ nf0{ vzl  
kfg]rSs/df cfkmlbMl sbflk xg  
; ISbgf.

gltf M To; f] eP s] ca ; w] PSn} eP/  
a:5]; \t <

slj tf M l j fx u/y dfq ; a} s]/fn] k0ftf  
kfp5 eGg] ltdlx\_< h:t] rfwf]  
ztfAbLsf]l j rf/ a]sf] sf dlxnfx\_<  
bMv bof nfuy cfp5 dnf0{.

gltf M c\_ s]xL xf]g . cfwlgstfsf]e^<  
r9]sf]5 tnf0{.

slj tf M cfwlg 5'd . l j fx gu/l tl ; a  
s]/fx\_<sf] cgej lng rfx]5'.  
dgn] dg k/fPsf] k|l . clhfl  
uf/f] z/l/sf x/s c^ux\_<df 7f;  
nufpg g; Sg]. ; fydf ; u} InP/  
lxRbf ; a]sf] gh/ p; b]f kg]. d/f]  
Ps 0zf/fdf cf^g] cfdf a] fnf0{  
klg Toflg tof/ xg]. d/f] dgsf]  
rfx JoQm ugk]{ cfk|n] aef  
k/f ul/lbg]. k] f, k9f0b]v x/s  
s]/fdf lgk0f JoIqm xgk5{ nflg]  
xgnf0{d/f].

gltf M ; kgfsf] ; + f/fdf 5]; \t . Jofe/ /  
oyfy]tfdf afRg l; s].

slj tf M s]sdl 5 / ddf < d/f]Ps 0zf/f g}  
sfk|l 5 .

-crDd tyf ; b6l ; Jhf0; Sgnfu]sf]  
5 6]ndf. slj tf Ps s]fdf uP/  
dfaf0ndf s]/f ul//fv]sl xG5].  
gltf k|/ PSn} k5]. lbdudf  
slj tfn] eg]sf s]/fx\_< v]n/x]sf]  
xG5 gltf sf]. la:tf/} c]nof/f]  
xb} u0/x]sf] 5 . clns k/ a; y  
lao/ lkpb] u/]sf s]bf]x\_< 3l/3/l  
pglx\_<nf0{x]d: s/x]sf xG5g\.\_

slj tf M laxfg sf dfg5]h] cf]5bfgdf  
b0{sk l]of NofP/, lkPk15 p7g].  
6Ss k/y, sfgdf x]8kn|g nufP/  
8f6; Snf; df hfg] d . d/f] OR5f  
cg'; f/ 3/df vfgf kfSg] u5{.  
x]ktfdf Ps k6s /:6/fdf uP/  
; fylef0x\_< ; u} /df0nf] ugkg]  
dnf0{. sf7df8f]df s]g} goff nuf  
cfpgf; fy al6saf6 k|f] cfp5  
dnf0{. ; fylx\_<, lbbLaIxglx\_<  
d/f] nufsf] / k|] gs] gSsn  
u5g\\_. ; fylef0 tyf 0i6ldqx\_<  
d; u} a; y k|]bf] l]vRbf uj{ u5g\\_  
eg] laxfg kf] ah] p7y d]gb/sf]  
306f ahfP/ nflg] ; f; x]sf] v]sf]  
9f]u/y pglx\_<n] eg]cg'; f/ sfd  
ug{ s]g] xfntdf ; ISbgf d . o:tf]  
htg u/y /fv]sf] z/l/nf0{s]g}dg  
gk/]sf] k?ifnf0{ vNg]sf nflu lbg'  
cfk|lhf0{c]gofo u/; /x xg]5 .

-crDd dfgy\_ degbf pdy tyf  
cgej n] klg kfsl 5]; \. t/ klg

	lsg o: tf] < >ldfglsf] dfof, Gofgf] cflfnf] / :kzlsf] dx[Ej tlf0{ s] yfxf < cf^gf] aRrfnf0{ 5ftldf /fVglsf] cfgGb tlf0{ s] yfxf < To] tfltfhl, dl7f] d'sfgsf] cfgGb s] yfxf <	ug]. df0tL klf sf dfG5xj, n] klg x]s s/fdf xfdln] egs} j f xfd] 0zf/fdf rNgk5{eg] sfg eg] sfd sbflk ugkbj . x/]ssf] cf^gf] lhDdj] f/l xG5 .
slj tf M	-dMdsf] crf/nf0{rDrfn]v]hfpb] aRrf kfpgnf0{ nf]g] g] rflxG5 e]g] 5j . k?if eP k15 . cem PSsf0; fl] ztfAbldf t k?if klg rflxGg . l] 1fgn] w] k18sf] dfl/; s]sf] 5 d]/f] kof/f] ; fyl / cfkjh] aRrf hGdfP/ emen] Ing rfxGg d . bf0ef0 / lbbalxglsf aRrfx; nf0{slxn] sfxfv]v]hfp t kluxfNof] lg ]	t]/f] s]/f dnf0{ s]xL kr]g . cfkjh gf] dgsf] k18f cf^gf] cfdfnf0{ geg] c] s; nf0{ e]g hfg' < d t x]s s]/f eG5' d]/L cfdfnf0{. cfdfdfq geP/ u? klg x]g d]/L cfdf . pxfln] ; b] d]/f] /fd] xf] \ eg] g] dnf0{ l; sfpq] xf] . pxflsf] x]s cfblznf0{dfG5'd .
gltf M	s; /L ; Denpm tlf0{ d ] cf^gf] 3/ , >ldfg] / k]f/j f/ egsf] cf^gf] xG5 .	t]/f] o; ; fl]n] ubf] k15 tlf0{ g] ak]bf x]g5 .
slj tf M	asjf; s]/f ub]5]; \tf. of] ; +f/df s]xL cf^gf] xb]g . csf] s]/f hGd lbg] cfdfafa; bfhef0, lbbalxgl rflxf cf^gf xf]gg] < lax] ub]f pglx; nf0{ xf]ln] ugkg] st]o x65 / <	dtna 5j dnf0{ ef]n s] xG5 . k9]h]v]s] 5'. sdfpg] 5'. dnf0{ s; ]sf] tn k]/ a:g sbflk :j lsf0{ 5j . c]nf0{ tn kfg] vfn]dfG5] xf]d . ef]n s] xG5 s; n] b]v]sf] 5 / < cfh /dfpg hfgk5{ / d]/L cfdf e]gkG5, .h] fgldf ; g] nufpg] wf]sf] lyof] k]/f ePg . of] pd]/df ; g, xl/f ; a 5, t/ nufpg dg 5j . To; h] h] 5 h] fgldf ugk5{. To; h] d]/f] cfdfsf] s]/f ; b] dnf0{ ofb xG5 . bff] em]k15sf] /df0nf] s] sfd . ox] xf]df]hdHhf ug]pd] . h] fgldf gu]sf] df]h slxn] ug{. a]L ePk15 t s; n]xf]lnf0{x]g] / xf] ]
gltf M	d]/f] s]/fsf] k]/ unt dtna lgsln; \ t]. >ltdln] hlt, >ldfglsf] 3/ / cfk]tsf] x]/j rf/ u5] TolQs>ldfgh] klg >ltdlsf cfdfafahf0{ x]gk5{. t/ o; sf] dtna of] xf]g ls >ltdlsf df0t]sf] efG5fdf bfn, rfdn, gxpg] ; fa] ; ls of] tyf kbf]f k]f n kbf] d]t 5f]ln] uP/ ; dfwfg	of] t]/f] cfwlgstf / :j tGqtf geP/ Jolj rf/ xf] t]/f] . k5]tpg] 5]; \s]lbg tF.

-bj} hgf kij/ rkrfk nfl5g).  
 bj}hf0{ Ps csf[s] l j rf/kjt  
 c; xdlt ePsf] kij6 yfxf x65 .  
 ; flemw} g}e0; sjsf] 5 . 6jandf  
 b0{ sk skit /fv/ j b/leq  
 k:5 . /:6/6df df65] kftlnb]  
 uPsf 5g]. pglx a; jsf] j/kl/  
 kithx]n] 5\$}cfgb 5l/xjsf] 5 .  
 aQl aNbf eng\5\$]lj zjf b]vPsf  
 5g] tl kithx]. bj} hgf tl  
 kithx]nf0{x]//xjsf 5g].

slj tf M -kithnf0{ b]vfpb] ol kithx]df  
 ed/fx] cfpb5gV; r:5g]hfg5g].  
 t/ s]L ug{ ; Sbjg]ol kithx]n].  
 olb s] ed/fnf0{/; r:g lbg]eGg]  
 clwsf/ tl kithx]df ePsf]eP s]  
 xGyof] xf]hf <

gltf M x], dxf/fgl U t; u s]/f u/] d])  
 ; Isbgf. a? hf s] wofg s]b]ff .  
 t/] ; f]n] thf0{ aafb u/] 5f8g]  
 5 . hlj gdf df]ndHhf, /df0nf] /  
 dh] eg]sf] g] xjk5{ eGg] ; f]n]  
 s]lbg PSn}kfg]5 thf0{. clxn]  
 h-h; sf] ; fy kfP/ olt dfly  
 pl8/fv]sl 5]; ) Ps lbg ; ah] t/]f]  
 ; fy 5f8g] 5g]. ce] klg s]L  
 ; Is; sjsf] 5g]. xg t df65]h]  
 hGdhft lnP/ cfPsf] ; j efj nf0{

kl/j t]f ug{ ; Sbjg] eG5g]. t/]f  
 ; fyldfq geP/ alxgl ag] t]hf0{  
 ; DenPsf]5'.

slj tf M o; sf nflu wGoj fb U s] ug{ d  
 df65] g]o:t]5'. dnf0{ hf]vddf  
 hlj g latfpg dg nfl5 . slj tfn]  
 Psks] h] lg0fb ln65] To; kl5  
 k5fl8 slxNo}kms] x]b]f rfx]Tof]  
 lg0fb unt g]lsg gxf]; ).

lgtf M of] t/]f 3d08 af]n/xjsf] 5 . tf  
 Onohgdf af]r/fv]sl 5]; ).

slj tf M ; ah] latf0/xjsf] hlj g latfpgdf  
 s]dHhf 5 / ; fyl U; a]ebf km]s  
 tl/sfn] afRg rfx65'. cfsfzdf  
 pl8/xjsf r/fx]h:t}. htf p8]  
 klg To; nf0{ /fSg] s]L gxf]; ).  
 : j tGq eP/ vNnf cfsfzdf p8g  
 rfx65'd .

gltf M t]t/]f : j tGqtf thf0{g}eof]. /ft  
 kg{nfbf]lxBf]ca . 3/df pmdnf0{  
 sl//fv]sf]xf]hf . s]ug{d cufl8  
 ge0{ehf; dlt g]vfb]g p; n].  
 -lg:sG5g] bj} hgf Toxflaf6 .  
 /:6/fdf la:t/]f) aln/xjsf] aQlsf]  
 ; ^Vof sd x]b]hfg5 .  
 -kb]f{aGb xG5 .

*asendai90@yahoo.com*

bfloTj sf ; DkOf{c^s]x; x]f{rfxg]z n]lgDg j ]f; f06 vf]hL  
 nfe p7fpg ; Sgxb]f .

Website: [www.nepalipublisher.com](http://www.nepalipublisher.com)  
<http://nepalipublisher.com/downlod/dayitwa>

## hlGh/ sf]fgfsf]

■ ; /nf hf]L

ha ; g]lj b]k ; dfrf/  
d]f] cf^gf] dfG5]sf]  
nfbf] d kfs]sf] ss]hf] h:t}eP/  
kmtSs}uNb}5'  
kmt6t}5 wt{  
d efl; b}5'wtl]df  
pbfpSf]5 ; b}  
t/ c]lf]5fPsf]5 cf]v]el/  
c; Xo dgl:ylt o; /l  
tl; Pfd  
56k6fPf ldu]f]ulh:t}  
eSsflgPf  
?g dg nfbf] 8f]sf] 5f]8/  
t/ cf^gf] dfG5]sf] cufl8  
cf]v]fel/sf] cf] ;  
cf]v]fd}; sfpq af]lo ePf  
d]df kl8fsf] Hj fnf  
o; /l blGs of/  
56k6fPf  
etetl kf]Nof] dg  
gbl kf/ ubf]ub]sf] 8f]f  
ed/ldf k/h:t}c0flnPF  
ajtf]8; u cfPsf] xf] fsf] en]sf]n]  
c]lf]dgsf]ukf]sf]dw/]f]aQl  
lgefpnf ls ]t]l; pf]xpo  
Ps}8Nnf]eP/ dl/rh:t}  
vlDrPsf]cfef; ef]  
lzsf]lsf]lgzfgfdf  
k/]sf]r/f en]  
lgolt]sf]lgzfgfdf k/]sf] dfG5]d  
sf]fgfsf]hlGh/n]

o; /l af]lg vflhb}lyof]  
d lh]4 dfG5]h:t}  
lbg/ft Ps u/l  
hlGh/ tf]8g] kof; df lyPf  
sf]fgf; usf] dx; a]f]d hf/l lyof]  
df]g; sf l] le]g lsl; dsf ts]j ts{  
cs]lyP  
ha c; Xo xGyof]  
f]j ff]j ff?Gy]PSn}  
ls ef]; fdf n]s]  
ls d]Gb/df 5k]  
clg ; XdfNy]cfk]nf0{  
xf]sf]5 l] 1fg olt j]hf  
nfl5 Clifd]gsf]oulf kmtb}5'  
; d]y] hl8ab]  
ag] aB  
zf]t kfb} / ; DxfNb}dg  
hlGh/ sf]fgfsf] tf]8g] kof; df 5'  
olt j]hf kf]n]sf] 3fpdf  
cf]mt]sf] k]defj n]  
nu]psf]5 d]Nxd,  
lbPsf]5 ; fx;  
ldn]sf]5 xf] nf  
obf]sf] b]vGg]sx]fst}  
d]vdf /fd/fd aun]ldf 5/f w:g]z  
lh]bul xf] of]  
slxn] 3fd slxn] kfgL  
lh]bul xf] of]  
3ld/xG5 hlj grqm.  
— IdN; Pl/af, If]k]/rt]g

ny

## xfdl / sf/f/f dxfdf/L

■ 8f=lj Zj blk clwsf/l

**P** klyj ldf dflg; sf pbo ePsf caflj iff  
e0; Sof. xfdl ; i6sfnb]v g) 5f.  
hGdg] x'sg] dg] kfslts lgodsf]  
kl/lwdf xfdl sIt hGd eP, sIt d/0f eP,  
xfdl ; Denb]f. t/ xfdl lyof] 5f/ xg]f  
eGg] s/f ; i6sfufyf k9y alef5. lxhfsf]  
0ltxf; / ef]nsf/x:osf]alrdf cfh xfdln]  
; sf/flds kJ Qnf0{; fyl agfP/ lxBg] Sof]  
eg]ToxL g]xf]of] hGdsf] ; kmtf.

xfdl; E] ; i6df vfgL kflf / j g:klt  
; dlt ; a]sf]Ps]rf]6 ; i6 ePsf]xf]. klyj ldf  
; i6sf] 3fd tfkg] l7lx/f] vfg] ew] Joxfg]  
df5] r/fr?EL, sl/f, knp]v tyf hgfj /x  
cyft] hnr/, ynr/, ger/x]sf] vfg]  
Joj :yf klg ; i6s]Ps cfodsf] kdf cGg,  
knnkth, sGbd'h knNg]Joj :yfaf/f xg] uof].  
Dof6/ 0ghl]df / 0ghl] Dof6/df kl/0ft xg]  
; i6sf]of]dxflj 1fgdf s]f klg c; Dej  
ePgg]. s] o; df tkf0]f] lj dlt 5 < d t  
lj dlt ug]7fpf]st} klg b]Vbgf.

sf]ifsfaf6 ag]sf]kf]of]sf]z/l JofS6]/of,  
ef0/; n] rnfPsf 5g]. c08h, lk08h,  
pbleh / :j]phsf]:j ejf] cg] f/sf]ef]dsfdf  
xfdl n6kl6Psf, r6kl6Psf, 56kl6Psf  
5f. o; } kl/j]df xfdl hlj gofqf r6/k6/  
r6/k6/ u/l slxn] kl8fdf slxn] xifdf  
psfnl cf/fnlsf]efvfdf slxn] l9slRofp  
t slxn] lrknbl, slxn] ; 'hL t slxn] lk^a  
v]b}dlRrg] / ylRrg] ul//x]sf] 5 . xfdl 5f]

cGg 5 . cGg 5, xfdl 5f. vfg5f] ; T5f]  
p75f]k] To; u/l ; i6sf]rqndf knkngL ub]  
cf]ds]gb] e0{ cf]nk ufp5f].

xfdl] g] xfdlnf0{ 7h]f]; fgf] agfof].  
xfdl] g] xfdlnf0{ u/la-wgl agfof]. xfdln]  
g] xfdlnf0{ ; Eo-C; Eo agfof]. xfdln] g]  
xfdl] g] xfdlnf0{ ; VL-bMVL agfof]. xfdln]g] xfdlnf0{  
g]ts-cg]ts agfof]. xfdln] g] xfdll eq  
sf, qflw, nf]e, df]x, db, dft; oh: tf if6j yL  
:yflkt u]of]. xfdln] g] xfdll eq ; To, wd[  
zfl]t, k]p, clx]f h: tf kfr dfqj lo dNo  
vfhg yfNof]. xfdl g] cfl:ts / gfl:tsdf  
af]8of]. xfdl g]wd]sf]gfddf d /fd]tf]g/fd]f  
eGg yfNof]. xfdln] cfk]g] ; xf/sf] nflu  
uf]nu]f ad j f?b agfP/ k8]sf]of]. xfdln]g]  
xfdf] ; i6 u]of] xfdln]g] xfd]f]lj gfz u]of].  
ej dxn / k/fn] 5fk]f]af/f xfdln] xfdlnf0{g]  
lj eb u]of]. ls of]s/f tkf0]hf0{l rQ alef] <  
t/ s]ug{ of]eGbf kns]s s/f eP kf].

; ' +sf/-s' +sf/, wd]cwf zfl]t-  
cZfl]t, k]p-j yefj, lx]f f-clx; fsf] lap  
xfdl] g] /f]of]. xfdln] h:tf] lap /f]of].  
To:t} knn kfof]. xfdln] g] xfd]f]cfb/ u]of].  
xfdl]g] xfd]f]cgfb/ u]of]. t/ xfdl sf]xf]<  
xfdl]s]xNo}a%]k]f; u/gf]. o; h]zq'/  
ldqsf]eb xfdldf /lx/Xof]. xl]60fp]6fpsf]  
afn]fleq n]sfP/ b0{ v]f ; u/lt/ kns]f]bf  
rdTs/ ePh:tf]nflbf] xfdlnf0{. ls s; f]<

xfdln] afXo ; Gb/tf / / j fkmnfo{lhgbul  
 7f0of}. xfdln] cfkileq cfkjh] cfkjh] nf0{d  
 eGj u/sf] t[j] s] xf] eGj s/f a%o] sfz;  
 g] u/gf}. xfdl] ; f; s; / l rnjsf] 5 xfdln]  
 a%o} ; s] gf]. j f:tj df To; af/bf lrgtg ug]  
 ; do g] 5b0fPgf] xfdln] xfdl] nflu . o; h]  
 xfdl] z/l cgsstfsf] Pp6f c k xf] eGj s/f g]  
 aenf}. lhaf] cgs'h vfg] :j ejf e0lbof].  
 t/ lhaf] v ubaf/sf] alrdf z/l/leq s] h]  
 s; / l sfd ubb < xfdln] slxNo] yfxf kfPgf].  
 cf^g] z/l/sf af/bf t 1fg /fv g; Sg] xgfn]  
 ; |i6df s] s] 5g] eGj s/f xfdln] ghfGg] eof].

xfdln] 3fd-kfgL hf8f-udl] lbg-/ftnf0{  
 a%o] / logl; u cfz] :t eof}. xfdl bfb/yf,  
 lakm/, kf] nof] ?3fvf] slh:tf cgsf}  
 /fuxz; u n8g; Sg] eof}. k\$] t; u s] xl  
 nfb] egl af9l, klx/f] e'sDk, cflwa/l,  
 Hj fnfdvlh:tf k\$] kf; u xfdl ceo:t xb}  
 uof}. tl /fusf] rkbfdf k/l dg] sf] ; b] t  
 xfdl affr] sfh] u] of}/ To] kl/j] znf0{ rkrkf  
 ; Xof}.

clxn] k\$] tsf] xfdlh:t} Pp6f c z  
 sf] e8-! ( gfd s] sf] f] dfdf/l xfdl] 3/-3/df  
 9f] sf] 9s] Sofpg cfPsf] 5 . xfdl  
 9f] sf] nufp/ p; nf0{ lgifw ug{ vfh/x] f}.  
 k\$] t; u kf] h/l vNg ; ls] g] hfbhfb] klg  
 sf] f] f] f] nf0{ xfdln] zq' dfgL gf^h] f]  
 76fP/ t; f] fg] vfhof}. sf] f] f] klg xfdlh:t}  
 ; |i6sf] Pp6f c E xf] egl xfdln] :j ls/ g]  
 ug{ rfxgf}. sf] f] f] xfdl] cf] f] gdf cf0; s] sf]  
 kfxgf xf] eGj s/f nf0{ xfdln] df] g]. 3/df  
 cfPsf] kfxgf] kl/j f/sf ; a}; b: onf0{ e] l  
 s] zn dE] af/rf; f] /fv l s] xl vfp/ s] xl  
 lnP/ dfq hfg5 eGj xfdln] e'; Ss] la: of}.

xfdl] cgsf] k] h] dx] df xfdln] kn] u, x] hf,  
 lakm/h:tf cgsf] dfdf/l e] fu; s] sf x] eGj  
 xfdln] lr] gtg g] u/gf}. o; h] d] o'; u xfdl  
 a]; / l 8/f0f}.

sf] e8-! ( nf0{ xfdln] xfdl df] gj h] fltsf]  
 ; xf] ug{ cfPsf] cd] s] Pj + cb] o cf] hf/  
 7f] of}. gb] vg] cb] o t] e] sf] z] Qm lk] k0,  
 :j f] , Sj f] /b] 6f0g, cf0; f] h]; g, cf] fwL,  
 vfk] e] bf; f] g] 5 eGj xfdln] cgdfg u] of}.  
 xfdl] nf] nr] Joxf] fsf] sf] /f] f] f] nf0{  
 dxdfdf/l df] gl To; sf] gfddf o; / l vr] u] of}  
 ls] xfdl] dW] s] lko o; s] f] g] fd a] r] caklt  
 eof}. e'sDkh:tf k] f] s] ts k] \$] kf] kf6 dg] /  
 sf] f] f] f] f] dg] d/f0nf0{ xfdln] k] ys] 9E] n]  
 x] of}. xfdln] e'sDknf0{ k] f] s] ts k] \$] kf] 7f] of}  
 t/ sf] f] f] f] nf0{ s] qd zq'.

xfdln] ce] klg sf] f] f] f] nf0{ of] klg  
 xfdlh:t} k] f] tsf] Pp6f c z xf] eg] a%o]  
 sf] z; u/gf}. xfdl /sf] f] f] f] /xf] d  
 l] if / cd] h:t} Pp6f ; |i6stf] sf] ; |i6 xf]  
 eg] xfdln] lr] gtg u/gf}. ce] klg xfdl  
 sf] f] f] f] nf0{ xfdl] 3/-3/df k:g /f] g] sf] z; df  
 5f]. ; b] h] f0{ aQl b] Vfpg] xfdl] cleofg ce] klg  
 hf/l 5 . e] f] b] kf] Pp6f ; ldf x] f] 5 . Ps 7fp] df  
 k] u] k] 5 t 9] kg] g] kb] 5 . s] ce] klg e] f] b] 7fp] df  
 a] f] l x] f] 5 h:tf] n] f] 5 tkf0{ < d] h] t b] Vbg] To:tf] pkf0 . ; ldf g] x] f] e] P lbg / /ft, /ft /  
 lbg x] f] g] lyPg, x] f] g] /<

xfdln] clnslt ; od /fv], clnslt  
 w] b] u/], clnslt vfd] ; vfp/, clnslt  
 ; Eo ep/ ; f] Rg] xf] eg] xfdlnf0{ yfxf x] f]  
 lyof]. ?3fvf] sln] x] s] df] f] 5] nf0{ g] 5f] 8l  
 k] 5bfPh:tf] sf] f] f] kf] klg xfdl ; a] hf0{ e] b] l  
 5f] 8] 5 . s] hf0{ l] 56] e] b] 0f] s] hf0{ l] 9nf]

eþhf, t/ kSs}eþb . lgM; Gb}x eþb, lsqIs  
 of]xfdf]zq'ge0{ldq xf]. zqh]t 5f8b}eg]  
 ldqn] Psk] c]fnf] gdf/L s; /l hfnf / <  
 sf]e8-! ( cf0f]n efu]eG]dgl:y]t xfdln]  
 agfof]. t/ of]lsg cf0f]< xfdln] lrgtg g]  
 ug] rfxbf]. of] klg e0]rnf] j f af9lh:tf]  
 u/l c]pg ; SYof] s]g] l]qnf0{ dfq ; d]b]g]  
 u/l Pp6f k]fsks] kdf 0af]hf cfPh:tf].  
 t/ of] dxfdf/Lsf] kdf cf0f] lsgls k]xn]  
 klg nfd] c]gt/fndf dxfdf/L c]ps] lyof].  
 o; af6 s] k]6 x]5 eg] af9L e0]rnf]h:t}  
 of] klg Pp6f ; l]6sf] k]f xf] h; nf0{df]5]n]  
 g x]s]hfn] wsNg ; S5, g efu] p]sg g]  
 ; S5. k]ssf s]xf]eg]; l]6 l]ld60f]g x]ju/l  
 slxn]klg tx; gx; xb]g . s] tkf0]hf0{nf]5,  
 sf]flgf]n]; ft ca{df]5nf0{eþb eGg]s]cy{  
 ; ahf0{ l]ld60f]g kf5{ eGg] xf]< s]g} klg  
 xntdf xf]g, lsgls x]s df]5]sf] d]o'; u  
 p; sf] k] h]dsf] sd{ uff; Psf] x]5 To; h]  
 d]o'8]ofp]5 . dnf0{t o; b]f l] zj f; nf]5 .  
 tkf0{d]f] s]f df]g]x]g eg] d]f] eGg' s]x]  
 5]g . t/ d]f] s]f s]g s]g} lbg tkf0{nf0{  
 klg hRg]5 . o; df dnf0{e/k] l] zj f; 5 .  
 tkf0{sf cf^gf ts{ 5g]eg] ; fg] s]z;  
 ug] dnf0{9f]ng . t/ PskN6 ud vfg]; t  
 s] tkf0{sf] nflu af6] ar]sf] xf]hf <  
 v]tsf] l]ndf a]voff]f /fv] e]u]/f  
 t; f]ph:tf] xfdL d]v]f] / :oflg6f0h/n]  
 sf]flgf]nf0{ t; f]pg] s]f ub] 5f]. rxnkxn  
 gu/l 3/a; y] o; af6 5]sq v]fb]5f]. t/ xfdf]  
 c]nf/]lrgtg / d]9]w]s]n]sf]flgf] t; y]efb]  
 s]f xfdln]dgaf6 lgsf]ng]kb]5 . h; /l af9L  
 klx/f] ; b]fdL e]s]kn]s; h]f0{nl]5 s; h]f0{  
 5f]5, of]sf]flgf]n]klg ug]t o; }xf]. o; h]of]

sf]n xf]klg, xf]g klg . o; df xfdln]; xdlt  
 g/fVbf; Dd s]f]flgf] / xfdla]r ågå e0{ g}  
 /xg]5 . oyfy]df sf]flgf] ; d:of geP/ ; dfwg  
 xf]eGg]; sf]flts ; fl] xfdln]agfp]gb]5 .  
 of]lj gfzs]n]fludfq c]psf]geP/ lj sf; sf]  
 nflu klg c]psf] xf]s; /l geGg]< of] xfdf]  
 ; fl] k]j t]g u/f0]bg]; f/yL k]f xf]s < of]  
 xfdlnf0{cg]zfl; t agfp]dx]f/yL k]f xf]s <  
 of] xfdlnf0{x/bd ; r]t u/f0/xg]; r]ts k]f xf]  
 ls < a? xfdl ; a]ldn] o; tk]l]rgtg u/f]g ü  
 s]; do lgsf]ng ; S5f] xfdl otftk]n< xfdl /  
 sf]flgf] dxfdf/L, sf]flgf] dxfdf/L / xfdla]rsf]  
 l]qtf]sf] Pp6f ; fg] eGbf ; fg] laGb]'v]h]f]g  
 xfdl ; a]ldn] .

@)&&÷%÷!\$

## d]odf

### ■ d]s]cb Gof]kg]

d]o'; u 8/fpg]x]z xf]  
 oxff8/fpg'a]sf/ 5  
 lsgls  
 eh-eh]fsf] ; + f/df  
 sxflaf6 cf0f]  
 h]g g?kL u/]bf]df  
 /fds]of eNoft]  
 To; h] eG5;  
 d]f] d]odf]  
 ?ghf0{caem7f]b]5'  
 d]f] d]odf]  
 xf]g]h]f0{cleg]bg u5{.  
 nfh]k]f]

cgēlt

## xh'/cfdfs]sf]/fgf 8fo/L

### ■ sf]hdlg

**D** Pp6f hffr lbg a; ]sf] lyPf. ; a] hgf egb} lyP, of] sf]/fgf] ?4sf] hffr xf]. kf; e0of] egl s; h] klg Sj f/]G6gdf a:gkb] . Pp6f l; 6 a/fa/ Ps hgf a; ]sf] lyof]. xfdl ; a]sf] xftdf snd / sfkL lyof]. v' ]sf] s]/f t xfdl afns lyof]. Toxfdf] afNosfnsf] cIt ldNg] Ps hgf tfdf<sup>a</sup> ; fyl klg lyof]. pmdv] cufl8sf] l; 6df klt/ksl gaf]nL udSs; u a; ]sf] lyof]. xfdl ; a]dgn] plQs}ql; t / eoelt lyof]. of] hffr s; / l kf; ug] xf]f < kf; gu/] xfdl kf; gug] hltmf] sf]/fgf nfuf] 7xgb] . sf]/fgf kli6 geP klg To; ; u; u] xfdln] !\$÷!% lbg; Dd rkrfk gf0gfl; t gu/]sg Sj f/]G6gdf a:gkg] 5 . cfzro]sf] s]/f s; f] d/f cffvf e0lt/ cf]h]. xfdl ev] hft]sf] aff] hldgdfly a; ]sf] lyof]. Toxfkfv]f h:tf ; v/v08 dflyaf6] n18/x]sf] lyP . xfdl tl ; v/v08 l6kf] Toxl df6f]d]lg n]sfpb} lyof]. efs nfuf] a]hf vfg x65 eg] dgdf} ; frb} klg lyof]. csf] cfzro]sf] s]/f xfdl Tof] hffr lbg cfpbhfbf g] /ndf r9]sf lyof]. Tof] 7fpf o; f] l] rf/ ubf] gkfnh:tf] nfbb]Yof]. stfstf Tof] 01G8ofs]sf] 7fpf] h:tf] nf]Yof].

/ndf klg xfdl Pp6f l; 6df Ps hgfdfq a; ]sf] lyof]. l; 6 Pp6f-Pp6f l; ēn g]lyP . xfdl r9]sf] /h hltlht l56f] bf]G]Yof] pltplt 3D] 7hf7hf } v xfdl cufl8 cf]p] . xfdl cf] a; l; i/ē kf]Yof]. ; l]w] xfdl; u 7f]sg cfP } nf]Yof] xfdlnf] tl } v . t/ glhs cfPkl5 /h cfk] t]s]Yof]

/ xfdl af]Yoff. kxf8h:tf] klg lyof] Tof] 7fpf. h]En klg lyof] Toxf]. cf]/ū o:tf] kxf8sf] h]Enalr klg /h sb]sf] xf]d dgdf} cfzro]l]st ePsf lyof]. af6f] klg af]f]6E]f lyof]. ; fob /hsf] lnu klg 3d]s}lyof]. s:tf] s]7g ofqf xf]of] l]alr]df sf]xL afNb]Yof]. d ; frb} lyPf ca xfdln] slxNo)o; /l o:tf] sf]/fgf] ?4sf] hffr lbg cfpgkg] 5g] . of] g] xfdl klxnf] / cl]td hffr xf]. olb dnf0] sf]/fgf nfuf] /x]b eg] dh] s] ug] xf]f 0d/f] Pp6f ; fgf] tl] j if]sf] 5f/f] 5 . d]h] p; nf0]cfk] / c]x]nf0] klg sf]/fgfaf6 arfp] 5 . of] s:tf] hffr xf] < of] sf]/fgf] ?4sf] hffr kf; ul/of] eg] Sj f/]G6gdf a:g'gkg] 0 s:tf] cfzro]sf] s]/f. k]gx] klg dnf0] /fd]f] u ofb 5g] . s]xL ofb ePsf k]gx] sf]/fgfaf6 aRg s] ug]5< o; sf d]v o n]f0fx] s]s]x]g] < of] s:tf] /f]u xf] < of] s; /l Ps JolStaf6 csf] JolStd] ; 5< of] /f]u nflu; sk]5 tkf0]s] ug]5< o:t]p:t]lyP . dnf0]ol ; a k]gsf] p0] lbg s]g]ufxf] lyPg . oBlk d sf]/fgfaf6 q] ; t lyPf. d ; frb} lyPf olb dnf0] sf]/fgf nfuf] /x]b eg] klg d]f]5f/f]nf0]gnfu] \. d]f] k]f/nf0]gnfu] \. d]f] 5/-15d]s / cf]gf-cfk] s; hf0]k]g]gnfu] \. s; hf0]gnfu] \ e]bfefb} klg gkfnf] ; a]s]dt]sf] ; a]Vof ^ xhf] gfl3; Sof] d]t]o' x]sf] ; a]Vof al; . l]j z] df ; a]s]dt]sf] ; a]Vof en]8} s/f]8 . dg]sf] ; a]Vof klg en]8}kffr nf]v .

Ixhf] Sj f/]G6gdf a; ]s]Ps dlxnfdfl ePsf] anf]sf/sf] 36gfn] /ftel/ lgbf]

nfug . dVo s/f ; /lffs] xf] . Sj f/]G6gleq} n16g eg]s] ; fdfo s/f xf]g . lsg 365g o:tf c:j feflj s/c ; fdfo 36gf UtOf]klg ; fj hflgs :ynleq} . Pp6f kl8fdfly csf] lk8f lsg ylkG5 < klt/ ejf ePsf b0rf/ hgfdfWojf6 s8lsb} ly0g] Ps dlxnf . Gofosf lglDt lk18tsf tknaf6 c;x xfdx xl ; xl ykb] lyP . Pp6f lj rf/nf0/b2fh:tf htfaf6 knfpf vfgf5, TotJot) 9Ef] ; fl/- ; fl/sg lsg lslrG5 0 b2z sf/fbf qf; n] cfsfft 5 . slt nfug] ; /sf/lj /flw gf/f 0 slt nfug] hftlo lj eblj ?4sf gf/f 0 slt nfug] dlxnf lx] flj ?4sf gf/f 0 slt nfug] e16rf/lj /flw gf/f of] bllv sf] 38ldf 0

b2zdf sf/fbf ; a]s/dts] ; a]Vof lbgdf b0uf/ftdf rf/ ufn] al9/x]sf] 5 . dflg; x] /f] /ef]s b]n] cfqmf]t x] nf] . dflg; sf] 3/df rhf] hNg 5f8bf] . 9Efdf6f] vfg x]eP vfg yfNy] . xfdlnf0/kf]plt ufx] efl5g t . hgt] clxn] Dd y]uPsf] 5 . oxff df5]sf] vfg gkfP/ lj hf] x] nflu; Sof] . ca t ; kgldf klg /f] /ef]ss}etn] t; fpg yfNof] . g; D'f]Ps15g efG; fdf xbf t eGof] ; ID' xflnG5 . ; ID'bf-; ID'bf] 6f]nfpq yflnb] /x] Sof/ slxn] ttfg a; fPsf]b]w pDn] hfg5 . slxn] eftltx] g]89] e] Ss] x]G5 . cl:t Ps lbg t kf] ttfg a; fP/ stf lxb]5' . e] ; D'f] cfpb]t kf] ; s] ef]Bf] cfuf]p7g cf]b]sf] /x]5 . slt lbgnf0/vfgf ksfpf k]b]lbf] r6l . ca t cfk]p]v cfk]h]f0/crd nfuf] cfpg yfln; Sof] .

Pp6f 5f/f] lj b2zdf lyof] . cl:t; Dd t kf]b] ub] lyof] . clxn] t ; Dks]f] 5g] . Tof] klg eG]b] lyof] . sf] kf] 5g] . b]f] kf] 5g] . 3/ k]ms]g] pkfo klg 5g] . vfg gkfPs] slt lbg e0; Sof] . !% lbgk]5 lxf] ?b]kf]g u]yof] . 3/ k]ms]g] k]f] 5g] . p; h] sd]P/ k7f]Psf] b0rf/ k]f] fn] 3/df eft vfof]

lyof] . lxf]p]v ; /sf/n] lbPsf] /fxft klg ; lsof] . d a9l df65] clxn] bflb/df hfg] xf] eg] kGw|cf]bf hlt xf]hfg] /f] . ; s] v]f 6]s]l 5g] . cl:t Ps /f] t tft] kf]ldfq} lkP/ sf6bf] . kf]ln] kvfn] h:tf]ef5 3/ . slt 5fs lrp/f / la:s]h] 6f/] . d a9l t vfp klg gvfp klg laxfg a]h]sf /fP/ gftL-gftgfn] 3/ prfN5g] . 3/ 5f8] stf hfg] :tf]agfp]b]g] . of]sf]f]gfn] klg ug] Dd u]of] . alga0f] u]y eP klg b0f 5fs eft t vfof] lyof] . slt lbg csf] u xft yfk] vfg' . lbg] klg slt lbpng]0P]f]k]f]eg]sf] klg slxn] sf]f]k]f] x]G5 t 0 ; w]lbo/x]f] s]/f] cf]pb]g] . P]f]k]f]r]f]r]f] 7fp]k]f] a]f]l 5g] ca t . C0f sf9g klg k]t]op]f] 5f8] . o:tf] a]hf C0f klg s; n]lbg] < ; /- ; fk6 klg lbg] / kf0g] 7fp]df rnf0f] ; lsof] . oxff kf] ddfq} 5't, o:tf] cl7bf/f]df . dh:tf] ; d:ofdf k/]sf of] b2zdf c]t slt 5g]slt . 7hf] rflx]g]t :sh slxn]b]v nflb < eg] / v?Gbf/ ul//fsf] 5 . ca ns8fpq vhlk]5 eg] 6f]/f]5' . d a9l]nf0f] s] yfxf 0 hfr slxn] x]G5 < eg] / v]ofv]0]u5[ . slxn]eGg] < Tof]k]g ns8fpq vhl] :sh nfb] yfn]k]5 eGbbf5' . s]eGg]0

cfh @ c; f/ @)&& ca of] !! ut] ns8fpq ePsf] 7bfSs} # dlxgf k]f eP/ \$ dlxgf nflb] . Tof] rflx] la; ]s]l 50g] . cef] / b]llv, si6sf lbgut] x]lol . s]ug] lh]buldf h]h] cf0k5(Tof] efl]g] kbf] /x]5 . gef]ul ; v] 5g] . hl] j gdf o:t]cef] , b]llv, si6 / kl8fsf lbgx] u]gb} rfp/l k/]sf]xf] of] Hofgsf] 5fnf] . ; G; f/ s] /x]5 / 0 g hGdbf sf]x]l lyof] . g dbf] sf]x]l x]G5 0 cluk]5 eP/ dfq kf] xfd] 5f]t 0 oltsf df65] d/] . sf]f]g]f]sf]f]g] eGg] ; a] . v] sf]af6 cf0nf]bf] cf0nf]bf] of] b; f . oltsf j if]sl ePf] a9l, v]o:tf]t hfg]sf] ly0g] . \*\*\* b]f]loT]j

y/ xfØg, ufØ

■ jlkzfxl

lj Zj sf dfqj hfltdf  
dnfs; f/l ug  
p:t}p:t)tl/sf 5  
. Gr}Ü  
stf hfb}xgx5 <  
PSn}Ü  
clg s]5 va/ <  
lrof gf:tf t eof]xfhf lg Ü  
o:t}cgs t/xsf k]gx. .  
s/fs}l; nl; nfd  
sltn]t  
of]s/f klg ; f]g 56fpb]gg  
.oxflsfl/y/ s]k]of]xfhf Ü  
clg, ufpF7fpF<Ü  
xf] hftlo lj eb  
oxla]f6 z? xg5  
dfqj lo ; dfhdf  
vf; u/l lxgb'; dfhsf]/ltl/j fhdf .  
; f]gkg]xf]  
.oxffs]g ufqdf kg]eof<  
oxflsfl lqufqkj / s]xfhf <Ü  
o:t]k]g cfp kf  
hftlo lj eb]sf]; dflik xg5  
lsgls  
dflg; sf]klxrfg  
y/af6 xfØg  
ufqaf6 xbk5{.

)&&.\$.(

rfalxn

o]fnf0{cfx]fg

■ szj/fh kt

sfd sf nflu lj b]zdf s]t w/]uf]sf  
Ps}lbgsf]tYof^lsdf kGw]; o e]sf  
tlgrf/ t b]gsh; f]nfz klg cf]sf  
k9g e]b}hfg]sf t lx; fa}gef]sf].

uf]j ; fy xfdl e]5f]j l/ x]gkf]nl  
krf; nfv o]fx]e] s]lj b]zL  
/d6bf6; cf0/x]b]zdf s]ts]t  
clg e]x]b]xfdf]lj sf; / p]glt .

; To ; f]rf]ToxL e]b}; Gt]f]f Ing 5f]ß  
lj b]zdf dg]ebf cf^g]b]z /fh  
lfl0fs ; v ; Den ca ghfpmg lj b]z  
uP hlt ; a)o]f k]nsf{cfpm:j b]z .

g]fnfnf0{a%]k]f; So]klg gu/l  
sf]h]b}ef]f]b}v]f]d]h]e]l  
xfdlnf0{g]fn]n] ; ay]s lbPsf]  
b]v]g]f/ aen]f]lg cfk]h]lnPsf].

v]t]l ug]xfdl; u pj]l e]ld 5  
l; f]f0sf nflu kf]l v] u0/x]b  
kzkG5l 3f]; kft j g h^un 5  
p]f]sf nflu klg oxffda]un 5 .

cfl]flwsf nflu klg hl8a]l s]t  
ko]sssf nflu oxffk]f]f]l]s clt  
d7, d]fb], u]af clg k]s]ts e]0f/  
kzkl, :j o]de"/ n]dagl ; G; f/ .

\*\*\*

## e|sf]gfukfz

### ■ hlj gkfgl

dnf0{k"} 3d/ k|s|k|5  
aj fn] dnf0{ eGg|ef  
ahf/df t|hfo{  
7'hf] hh' agf0Psfl/x|5  
Jofkf/Lsf] 7'hf] 30|r] agf0Psfl/x|5  
k; nx|df t|f; ky dNodf /f|vPsfl/x|5; \  
Toxff t|hfo{  
; : t|df lgof|t u/|  
dx|sf|df larf]nofx| cfoft ul/Psfl/x|5 .

ptf ; 8sdf,  
l5rf]ng; Sg|sf] el8 lyof  
; fx]; : tf gf/f nufP/  
30|r]df t|hfo{ k|z|f ul/Psfl lyof  
t|dfVv k|sf] ly0; \  
hh' df t|hfo{ lh|bfj fb elgPsfl lyof  
t|dfVv k|sf] ly0; \.

t|f] l|bd|sf] a|f|ndf,  
k|z|f / lh|bfj fbsf] lasf] nf|sf] lyof  
t|hfo{ yfx} lyPg  
pglx|sf] k|z|f df

t|f] JolQm|j ; 16df k|sf]  
t|hfo{ of] klg yfx lyPg  
pglx|sf] lh|bfj fb|n]  
t|f] cfohf0{ PDa'; yfk|sf] \

To; k|5 d|n] dfl:t/  
t|f] r|t|gsf] cfsfzdf x|f]  
6d slx|f] nf|sf] lyof].

ahf/sf Jofkf/l/  
/ ; 8ssf el8sf] xftdf  
t|f] sfu ; dfltPsfl ly0; \  
x|p|xp|  
d|f] cf|sf cufl8  
ltglx|n] t|hfo{ slx|f] df p8f0lbP

hf 5f/f \  
t|f] 5f] hf \  
slx|f] df l|bzflj xl|g t|hfo{  
; dft| 3/ n|f0h  
u|p v|Nn}/x|5=.

\*\*\*

tkf0t; 'bh:t} r|Dsnf] aGg rfxg|x|5 eg] k|xn] ; 'bh:t} hNgkg|5 - cAbh snfd .

afRg / n|gsf nflu n|vsn] k|f sdp|pgk5{ t/ p; n] k|f sdp|pg] p2|on] sg] klg  
afRg / n|gsf x|g . - sfn{dfs; {.

cfnf]rgfaf6 aRg] tl| pkfo 5g] tl x|g- sk|l geg, sk|l gag, sk|l gu/ - cNa6{x|f0{  
l|dl knfog x|g k|f; gu/, of] blgoff|sf] JolQmsf nflu xf|g - :j fdL l|j \$fgGb .

syf

## sfle8-!()

### ■ zflgt zdf{

**Cf** vfdf /fv] klg glae[pg] vfnfs] dfG5] lyof aw]. ; usf bft/lb]v afnaflnsf, j4j4f ; a}aw egk15 x'ns xgy]. ufpbf s; hfo{ skl ; xofu ugk/] aw g} tDtof/ xgyof]. s; hfo{ c:ktfn kfo{pgkfo{ eg] aw g} cl3 ; Yof]. ufpbf xgl laxatg, khfcfhf ; abf awjsf ; lqno ; xeflutf /xgyof]. ; fdflhs, wfls] ek/l cfpg] sfo{bf p; h] ufpbs] glt]j ; dfNg] uYof].

ufpbn] eGy] .of] aw st} uof] eg] t uff } ; g; fg xG5, sfkl gePh:t].

awjsf] ; fgfkl/j f/ lyof]. ; flj qlnf0{pm cfk]nfo{ eGbf a9L dfof uYof]. nfg]; j f: gl Ps]5g 5lsbgy]. ; w] ; flj qLeGbf cufl8 p7/ a:t]f] wGbf EofpNof]. ; flj qln] slxn]fxlf d ul/xfN5' lg a:t]f] wGbf egl eg] aw eGyof ..t]f] hlp klg 0:kftn] ag]sf] xf]g Sof].

sfdn] yfs] cfPsf lbg tftf] t]hn] ; flj qlsf] ; j f]u dHhfn] ldrlldr] ; ~rf] agf0lbGyof awn]. ; flj qlnf0{s]g]kl8f eP awhfo{ bVYof klxn]. IdNg] eP ; flj qlsf] dlxgfj f/L / k]j Joyfsf] kl8f klg cfwf cfk]n] InGyof xf]nf ]

r8af8 cfpbf klxnf ; flj qlnf0{nuf lsGyof]. k]f aRof] eg]dfq cfk]nfo{ lsGyof]. qq h]5 To; bf] lrQ aenpNof].

5f/L hGdk15 .3/df n]dl leq0] eGbf] v] tNnLg eP/ cfdf5f/Lsf] :ofxf/ ; f/df hbf] . 5/15d]sl tyf 0i6ldqx]n] ; flj qln] t 5f/L kf] kf05 eGbf] cf7 n]ofP t/ awh] eflbd] x]n]dfq 5f/L kf]bgl eGbf] d]vel/sf] h] fk]mkn]sf]lbof].

..cfk]f]U n]f]j: j f: gl xg' t aw / ; flj qlh: t]f]. b]Vg] Gg]n] pglx]s} k]z+f u/y yfSbgy].

ol ; a} emenNsfx] g} sfk]l lyP ; flj qlnf0{ ?j f0/fVgsf nflu . cfk]nfo{ olt]j fg dfof ug]n]f]h] r6Ss 5f8/ hfbf ; flj qlsf] dgdf zltnsf lyPg . n]f]s]f] l] of]udf p; n]v]gk/]sf]c; Xo kl8f s; nfo{ elg; Sg]lyof]/< ))

; fpblsf nflu eg] gkfnL sfdbf/sf] dfu eof]. awjsf ; fylef0 ; fpbl hfg] eP . p; n] klg skl sdf0 ug] ; flj agfP/ eGof] ; flj ql, t]f3/ wfg] a; \. d ; fpbl u0{k} f sdfP/ cf]b'. k15 a9]; sfndf a9fa9L c]g]b]n] a; \ vfg] xf]. ca of] ufpB/df a; l df6f v]f]; dfq skl x]b]v]vgf. an 5b} k]f gsdfP a9]; sfndf s] ug] xf]. lrGtf nfusf] 5 ; flj ql ]

awjsf s]f Ps]5g gd]7f] n]fbf] ; flj qlnf0{. pm cf]Q0{. afa]cdf] a9f e0; s]sf 5g]. 5f/L ; fg]5]. Toltdfq sx]f xf] /, k]bdf x]b]u]sf] awjsf gf; flhfo{ klg hGdfpg' 5 . PSnPSn} of] ; f/f sf]dwGbf

clg Joj xf/ klg s; / wfghf < ; fRb} hfbf  
engeng\ sxfnl nfu\ cfot p; nf0{. x/  
sbddf ; fy lbg] aw\j gfsf] hlj gsf] snkgf  
ubf{; flj qlsf] dgdf 56k6l eof{.

egl, .oxlf a; \ bMv; \ a\fr] x\g <  
lsg gu0{ gx\g] 5 / < ; \maym rn\j] 5  
Sof/\ldf5\h] a9L cfz u\g\ klg xf\pg . a9L  
dx\j fsfa\ff /fVbf eng\blv x\g5 . cfk\h\ l  
hlt 5, To; \bf ; Gt\l x\j x\j. \

.o; / r\j dfq sx\g x\g5 ; flj ql \l  
lbg\lbg] 5f/f5f\l a9b} hfg5g]. clxn] kf\yf]\  
vr{ 5 t \l k15 pglx\z nfo{ k9fpq, n\vgpq,  
laxf u/fpg sd\tf vr{ n\l5 < o: tf\dx\z u\sf]  
; do 5 . To; \bfly bMv\ladf/ n\bf\eg] t  
s; / r\ngpq < t\cfk\eg] t \l thfo{ 5f8\y  
hfg\dg t sf\xf] d\yf\k\l . t/ s\l x\g5 ls  
eg\ dfq .\p; n\ljj ztf atfof{.

o; l\ ifon] s\l lbg; Dd\ax; lgDTofof{  
n\bf]; j f; gl\df . ; flj qlnf0{; s]; Dd n\bf]; \u  
la5f\8g dg 5\g . ; fysf] n\bf\gl\ a\lx/  
k7fP/ s; sf] e/f; fdf l\hpg] x\j lr\Gtfd\q  
nflu/Xof]. aw\j] ; Den\fb} hfbf aNn  
; flj qln] x\g5sf] efj df 6fpsf] xNnf0{.

b0{dlxgf gk\l\} aw\sf] le; f n\bf\]. ; a]  
sk8f / ; fd\q ; \s]; df kofs u\yof]. p; \u/L  
kofs eP p; sf cgu\gtl ; kgfx\z klg .

; ft j if{ eof] aw] ; fpbl u\psf] klg .  
; fpblsf] Tof] k\l\fln; \krf; l8u\lsf]  
rsf] u\l\df vnvNtl kl; gf sf9\y >\dtl  
/ 5f/f5f\lsf nflu e\g\} s7f\ bMv u\sf]  
lyof]. clncln sdfPsf] k\} f cfk\h\hfo{  
vr{ s6fP/ j\hf\hf 3/ k7fp\yof]. pm hfbf  
n\bf\sf] C0f It/lsg Pp6f n\bf\ef\ l\ lsg\y  
kfn\sf] ly0{ ; flj qln]. n\bf\sf] sdf0dfq  
slt vr{ ug\ clncln hf\ufpg ; s] k15  
sf\ n\bf\hf eg\ b\w ar\sf] k\} fn] 3/vr{

6fy\ ; flj q\ln]. a\p\lsdf vftf v\h\y aw\j]\  
dlxg]kR5] k7fPsf] k\} f h\df ub\} u0{.

s\y ug\ ; lh\nf] x\g5 eg\ hfg\al0s}  
klxn\dlxgfsf] tna a\l\ aw\j]; flj qlnf0{  
x\tel/sf] df\af0n lsg\ k7fPsf] lyof].  
df\af0n kfPk\l5 aNnaNn 5f\ln\l; sf0lbP/  
r\ngpq klg l; sl p; n]. To; } df\af0naf6  
klxn\kf\6s n\bf\gl\ \u aft df\bf\ s\dtf v'; l  
n\bf\sf] lyPg p; nfo{. lel8of\} r\kk u/ Ps  
lr\6l df\of klg k7f\of p; n]. nfh\ne\ts{  
e0{; flj ql . Ps] 5g 5f8b\y\l df\af0n . 3f\y  
sf6bf x\j \j f u\fa\ ; fx\bf\ df\af0n p; \sf]  
rf\af\bl\sf] leql vNtldf ykSs a:Yof].

aw\sf] dgdf eg\ slxn\sf\ z\af\sf]  
alhf/fk\of x\yof]. kNn\l 3/sf] cf0th\] klg  
l\j b\zaf6 df\af0n k7fPk\l5 g\} t p; sl h\p\c  
csf\sf] n\bf\gl\ \u kNs\y kf0mf u\psl x\j lg \l  
st\; flj ql klg=< cx\eg d\yf\ t ; j\j  
8A5 . p; sf] k\y\ifdg layf\ln\yof] 3l/3l/.  
x\y of\ kfkl dg \l d klg s\j\ x\bf\ gxbf]  
; fRg]. lar/l \l\slt bMv u/ 3/ wf\ a; \s\l  
5]. ; flj ql t u\p\el/s\; fl\cf0df0{ x\j  
lg \l clxn]; Dd s\j\k/f0{n\bf\gl\bf\5\sf] cg\k\y/  
; l\w\ gh/n\ x\j\sf] b\l\sf] 5\g dh\]. To: tf\y  
n\kg5\kg sx\g hfg\sl 5 / p; n\l\ o:t\y  
; fR\yof t\y\nt k\l\gl\k\p hfu\ cf\p\yof].

crf\gs sf\y\bf\ ef0/; cy\ff\sf] e8-  
! ( sf] l\j Zj JofkL dx\fd\l k\l\h\of]. l\j le\g  
b\z\z\df ; a\y\nd\of yk k\l\ng glbg ns8fpq  
x\y\y\Nof]. vf8l dh\ssf 7N7\h\sf s\dk\gl\z  
klg wdfwd a\g\ x\j yfn]. cfk\h\] sf\ ug\y  
s\dk\gl\ a\g\ ePk\l5 ; a\y\gk\fn\lx\z x\sf/-xt\y/  
g\k\fn\ k\m\g yfn]. Psk\l5 cs\sf] b\z\z\p\8fg  
/ cfj th\y t g\y\g\ u/.

g\k\fn\df klg ns8fpq z? e0; s\j\sf]  
lyof]. l\j b\z p\8fg 7\kk . s\l\ ; dok\l5

; /sf/n] l] b]zdf cnkq k/]sf, /f]huf/  
udfPsf / 3/ k]nsf] rfxg] gkf]nf0{ ; j b]z  
k]nsf]pg]; 'hgf hf/L u]of]. aw]h]klg 3/ k]nsf]  
; fl] agf] / gfd l6kfof] /fhb]tfj f; df.  
csf]sf] b]zdf l] gfsfd a; ]afRg]sl7g xg]  
cj :yf lyof].

ToltGh]h cfk]h] hf/hfd kf/]sf  
; fdg] kl] Ps67f kf]of]. 3/sf nflu s]xL  
; fdg] ls]sf] lyof]. ; fl] qlnf0{ eg]/ ftf]  
/zdl ; f8L / k5bf/f, 5f/fnf0{ v]hfgf] clg  
5f/fnf0{ k]ts ls]of]. afcfdfnf0{ PsPs  
hf/ nuf ls]sf] lyof].

sk8f k6bfpb}dgdg}s/f u]of] cf]xf] l  
of] /ftf]; f8L nufPk15 t d]l ; fl] ql kl]g  
a]kh]h: tl k]b]v]G5]xf]hf . h]; s]knf]eg]/  
cln a9L g]bfd xfn] ls]sf] lyof]. lar/l l  
lax] u/b]v clxn]; Dd Pshf] ultnf] nuf  
ls]fbg kl]g ; s]sf] xf]bg . p; sf kl]g c]s  
h:t}s]lt /x/ xbf xg]lg /fd]l nufpg] dl7f]  
vfg] l s] u/f]; a} rfxgfnf0{ k]tfnfdlg  
baP/ bMvsf] ed/ldf gflr/x]sl 5] tfklg  
lxdfne]pHofnf] cgxf] / lgZ5n dg lnP/  
d:s/f0/x]G5]; w].

5f/f] kl]g s:tf] eof] xf]hf < dnfof[  
lr]g] xf]j f xf]bg . pmk]bd}; ft dlxgfsf] xbf  
sfdsf] v]hldf k/b]; Psf] aw]h]; fRof].  
b0{ dlxgfsf] s/ y pm hGdk15 cfPsf] eP kl]g  
xg]lg, d kl]g p:t]p; nfo{lhnfg kl]g eof]-  
d s:tf] nf]g] >l dtlnf0{ ck7bf/f]df 5f/g/  
lx]bg] l; Ts]l Joyf nfbf s]lt v]h]l xf]hf  
; fl] ql[n] dnfof]<

p; sf] dg kn]m]u lyof] ca Psb0{  
j if{ dHhfn] 3/k]j f/; u al; G5 eg]/ . ; s]  
cf]g] b]zdf s]xL ugknf] g; s] k]l/ ; fpbl  
lhgbf] fb l dxfdf/Laf6 aRg' k]f 7h]f s/f 5

clxn]. dgk] kl]g cf]g]df6f]df ; u]d/f]nf,  
affr]; u]affr]f]f]pmglZrGt eof].

; fl] qlnf0{ kf]g u]of] æ; fl] ql, d 3/  
cfpg nfu]. ; /sf/n] p4f/ ug]eof].  
æxf] / < hftl eof]. n Vofn u/lsg cfpg".  
æce]kff] lbg affsl 5 .  
)))

3/ k]nsf]lbg, aw]sf]dg v'; ln]afbne]p  
p8]sf] 5 . Po/kf]b] uof] /ftsf] bz ah]sf]  
^nf06 lyof]. gf]ah] af]8a kf; u]of]. ; a}  
nu]hx] kf; eP . 8/ nfu]sf] lyof] st}  
; fdg] a9L x]G5 ls e]g] t/ 7Ls)eP5 . dg  
9Ss eof]. pm a; ls]f] hxfhn] p8fg e]of].  
hxfh cf]g]ultdf p8b} lyof]. ofqx] ; a}  
cfcf]g]w]df d:t lyP . p; sf]dgdf cg]s  
t/a]ux] p7b}lyP .

pm l] dfgd} lgbf]f] / k]bf] : j k]gnf]s .  
p; n]b]vof] - 3/df /a]lula/a]uL eP/ dfG5]x]z  
h]df ePsf /x]bg]. ; fl] ql = ; fl] ql ûegb}  
af]hfof]. t/ ; fl] ql t a]kh]en]; lhP/ n]f]b]  
cfpg] v'; ldf a; ls] /lx5 . leq k:g v]hbf  
; ah] af]f] 5]s] eg] ..l] b]zaf6 cfPsf]n]  
k]l/ Psk6s lax] ugk5{. n ; a} ; fdg  
l7Ss 5 . ca ; fl] qlnf0{l; Gb]y xfNgxf]; \.l  
; fl] ql leqaf6 bhx]sf] kl]x/gdf lg:s]  
hl]df a; l. k]l08tn]l; Gb]y/sf]a]f] lbb}eg]  
.n of]l; Gb]y tl]gk6s bhx]sf]l; pb]df xfn]y  
p; nfo{xtdf 8f]ofpb} leq n]hfgf]; \.l p; n]  
k]l08tn] eg]h;t} u]of]. ; fl] qlnf0{ xtdf  
8f]ofpb} 3/leq l5g] nfbf cgfof; 9f]sf  
8bf]d nfbf]. pm em a]u lap%of].

lap]en]f Po/x]f]6h]n] vfgfsf] 6]ah  
l3; fb] cfPsf] p; n] b]vof]. g/fd]l dg  
tl; bf]. ; fRof] s:tf] cz]e ; kgf b]v]b]f  
bfofafoff x]of] sf]xL d:t lgbfPsf 5g].  
sf]xL cufl8 /fl]vPsf]l: qmgdf x]b]5g].

vfgf cfPkl5 ; a} ofq' :ofpE ofpf  
 rndnfP. awsf] dg eg] Pstdf; sf] eof].  
 ; flj qlnf0{ knfg ug{ dg nfbf] t/ p; nf0{  
 yfxf lyof] hxfh p8sf] j] hfdf knfg nfbg].  
 s] u;fs; flu;feof]. dg ehfpq Ps kofs  
 j f0g / vfgs]/f lnof]. sIt j] hf hxfh  
 Nof8 xf] f / ; flj qlnf0{ knfg ug{ kfphf  
 egl] cft]/n] sf] kof] p; nf0{.

laxfgkv hxfhn] lqe] g cgt/fli6o  
 lj dfg:yndf NofG8^ a ufof]. aflix/ lg:s] k5  
 knfg nufof]; flj qlnf0{. k} 306L uof] t/  
 knfg p7g . ; fRof] lar/L Uufa/ ; fxpb] 5 ls  
 kf] fd] kf] lbg kl] 5 Ulem] Id; b] p7/  
 sf] gu/] Eofp] bg 3/sf] sf] . p; n] kn]/  
 knfg ug] kf]; ufof]. olt j] hf eg] xtfl/b]  
 p7f0{; flj qln]- l6=l6=l66].

æxNnf] ; flj ql Æ

æxNnf] tkf0{sxff cf0kt]eof] <Æ

æd Po/kf]af6 lg:s]. ca t 15§] 3/  
 cf0kl5' xf]hf Æ

; flj qln] ; flr], cf]xf] 3/ cfpg]  
 eg] t cfP t/ pgmf0{ s; / egl] xf] ca  
 Sj f/b6f0gdf a:gk5{ / t]lg dgmf0{ alnof]  
 kf] eg] , ætkf0{; lw} 3/ cfpg] xf] / < tkf0{  
 t rfw lbg Sj f/b6f0gdf a:gk5{ xf]g / <Æ

p; n] dg wldnf] kf] egof] æ5f8b]pm  
 ; flj ql, aNnaNn t gkfn cf0kf]sf] 5'.  
 sIt j] hf hxfgkl/j f/ ebf eg] nfbf]sf] 5'.  
 kn]/ dnf0{s] k] ePsf] klg 5]. lgwf/df Tof]  
 s] hflt /fv] ; a] hflr]sg k7fPsf xgl]. Æ

; flj qlsf] dg cf]QPsf]lyof].

dg5k] dxfsfnldf xfd knfn] kf]8b)  
 t cf]gf] b]Z cf0kf]sf] 5g]. sf]k] 3/  
 cfpg gkfP/ af6]df larNnl k/]sf] 5g].

sf]k] l; dfgfdf cf0kl] klg lelqq gkf]b}  
 Hofg ud]Psf 5g]. sf]k] h0fsf] tn]f  
 kn]6]u/l 5; ft lbgsf]af6] klg g] / lrp/fsf]  
 e/df lx]B] 3/ upsf 5g]. cg]s va/x]\_  
 /]8ofdf cf0/x]yof]. p; n]; flr], 3/ cf0kl]\_  
 nfu]sf]nf0{k]g s; / gcfpmeg]xf].

æTo; fl eg] gl/; fpg" g Æ clxn]  
 s]k] h/f]; /f]gb]vP klg, s]k] geP klg b0{  
 x]tfk]5 b]vg ; S5 /]. kn]/ k]5 s]k] x]g] kf]  
 xf]ls Æ 3/df a9f afcfdfnf0{Æ ; flj qln]  
 ; Denf0{.

æolt]sf j ifk]5 ltdlx]\_ eg] 3/ cfPsf]  
 xf. pt]ePsf] ; fd]fg klg ; kk} NofPsf] 5'.  
 of] ; fd]fg af]s] dnf0{ cgt hfg dg s]Q  
 5g]; flj ql Æ d t 3/ cfpg] xf. a] 3/d}  
 Sj f/b6f0gdf a; h]f ltdlx]\_nf0{e]g] t kfpg]\_  
 5]lg Æ

pk]ca s] eg] < of] kf]ln] aflix/af6  
 cfPsf df]g5h]f0{ r]s ub] lx]bf 5g].  
 5/15d]ln] yfxf kfP eg] ghftl df]g]g] .  
 s; /l a]en]p]pgmf0{ ol ; a] s]f . xf] \ w]\_  
 ha/h:t]l ubf] lg k]5 ; w]nf0{ l/; fpg] kf]  
 x]g]ls Æ d]n] df]f g]gu/h:t]l x]g]ef]. ca  
 Psk6s e]g5' gdf]f t s; fl u;f] < ; flj qln]  
 lgs}; flr].

æs]knfsf af, tkf0hf]f0{ To; fl eg]sf]  
 sxff xf] / < 3/df cfP/ ; u]a:g] /x/ dnf0{  
 klg gn]f]sf] xf]g]. s; h] ; /f]nf0{b]bof]  
 eg]k] / 3/d]cf]g] tkf0hf]f0{lg]. d klg  
 t sIt cf]QPsf] 5'; tkf0hf]f0{b]Vg gkfP/ . t/  
 s]ug] clxn]; r]t geP k]5 /f]u nfluxfn]df  
 s; fl u]g]f] xf] / < a9f ePsf afcfdf ; a]h]f0{  
 x]p]f]k]f] lg Æ clxn] rfw lbg Tox]f a; ] t  
 lh]bule/ ; u]a:g kfpg] 5d] =x]f =x]f  
 =x]f. Æ afNbfa]Nb]pm]ng nful .

æn, n g/fpm ; flj ql ð dnf0{ oxff klg  
To:t} eglsf 5g]. Sj f/þ6f0gdf a:gk5{ /ð  
pglx; n] g] ; lw] Sj f/þ6f0g k7fpg] /ð d  
ptjt/ hfpfhf= .Æ

aþ] uxþ dg agfP/ Sj f/þ6f0gdf  
kljsf] lyof]. Toxf a:gsf] nflu 3/sf] h:tf]  
/fd] Joj :yf sxff lyof] / ð dg lr; fl eof].  
dgesbf a9L lr; fl t e0f g] lyof]. vfgs]/f  
klg sd; n lyof Sj f/þ6f0gdf . aflux/af6  
; þfhf] ; kgf afsl/ cfPsf] oqtq e0bf  
nl8/xsf lyP .

; ftcf7 lbg al; ; skl5 aþhf0/  
/þfvfsl nfhg yfnof]. 3fbl bV/ y's  
lgNg ufx] eof]. 5ftl bVb] cfot]. Hj /fh]  
dV] /ftf] b] vGof]. sflyfgf ; abqndof ePsf]  
Zf] sfd cf0; fh] g sflt/ nluof]. :j fa  
k/lf0fsf nflu t/mt}sf7df8f] k7f0of]. aþ]  
g/fd/L cfQof]. nf] g euj fg] ca s] xg]  
x] < s: tf] g/fd] ; kgf bM] sf] lyP.

; fRof] d t l7s] cfPsf] xf lg ð Ps  
dlxgfcufl8 dfq 6f0kn08 eP/ lgsf] ePsf]  
lyof]. Toxl kf] krsnf] ls ð 8fS6/n] cIn  
dlxgf xfz kf] ofpgk5{ gq kf] krsf] ; S5  
eglsf] xf] . en] o: tf] df kf] of]. g efu/ hfg  
ldN5, g a; feg] cfkthf0{ l7s 5 . pm emg]  
cfQof].

3/df j 4 afa'cfdf, :j f:gl / 5f/f5f/L  
; a}leQfdf en] 8bf0Psf] kfqfbf lr] g] nufpb]  
a; lsf lyP .

æddl, ca kf] lbgdfq affsl 5 rfw lbg  
klg .Æ 5f/f Ps xft plk] eG5 . 3/el/ Ps  
ls] dsf] v' lfn] kf] vPsf] 5 . ; flj ql  
bxl dYb] l3p ; Efnb] u5]. p; nfo{ yfxf  
5, nfhg] hf0{ slt dg k5{ l3p-eft vfg .  
cfPkl5 cIn /fd] v/f k] ofpgk5{ eGg]  
; fl] . plxNob] v Ps af/f dl; gfsf] wfg

; ffr] /fv] sl ly0{. Tof] klg ldndf sþfP/  
Nof0{. aw] hf0{ dgkg] ; a] s]/f PsPs ub]{  
hfb] u0{. 5f/f5f/L slxn] afafn] NofPsf]  
rsnþ / ; fdg k] ofg5 eGg] cfQPsf 5g].  
sþfsþlsf] hft, dfg5eGbf vfgs]/f] cfz  
a9L x] .

c] 0; f] ; gaf6} ; flj qlnf0{ knfg uþof]  
æx/ g; flj ql, dnf0{ t ; ~rf] ePg . cnlw}  
/nddf PSn} /fv] sf 5g] glhs sf] xl klg  
cfpb] gg].Æ

æs] eof] xf<Æ ; flj ql cfQb] afhl .

æHj /f] cfPsf] 5 . vflsl klg nflu/f] sf]  
5 . kf] / 6f0kn08 kf] aN%of] ls ð vfgf klg  
oxff t lr] nfn] kl/f] dfq lbPsf] 5- :j flbnf]  
g] nfb] g . o: tf] s; /l vfgf] xf] ðdg 8/f0/xsf]  
5 ; flj ql, d s] u] <Æ

; flj ql s] ug{; Syl / < pmeng] cfQ0{.  
d] g] s/ u/] a:g nufPF. kf] / s] xl x] xf]  
ls . nfhg] s] u] < stf hfpn] < ; fRg yfn] .  
ca 3/df Nofpg klg lbGf] xf] gg]. s: tf] bzr  
nfu] ð ca s] xl e0xfNof] eg] t d s; /l  
afRg] xf] ðx] euj fg] = ðpmgfgfy/L s]/f dgdf  
v] hfgf yfn] .

df] 5] cfkt kf] euj fg] hf0{ g]; Deng  
kf] b] /x] . ; flj qlsf] cl] td e/f]; f klg 0] j /  
b] v] . pm leq l5/L . cfkth] kf] ug] 7fpdf  
uP/ 3f] K6P/ euj fg] sf] l] z] f; u/] z/0f  
k/l - .x] euj fg] ð tdl g] xf] /fv] arfpg].  
d] f] nfhg] hf0{ ; Grf] agf0b] pm. ð Psf] xf] /f]  
kf] s] / . wk ; Nsf0{ nfhg] sf] cf/f] b] tsf]  
sfdfg ub]. pm 3/ 5f8/ bf] 8xfNg klg  
; lsg . rf] /t/ 7K 5, ns8fpg 5 . hfg]  
klg s; /l xf] / ð Tof] /fte/ p; sf cf] v  
lendSs ePgg]. dgdf cg] sy/L tfgfx  
alg] plw] u/].

ef]nkN6 ; flj qlnf0{goffgDa/af6 kf]g  
cf0f]. xQkQ kf]g p7f0{p; n].

ætkf0{ h; /l lg cf0; fñ]; g s1fdf  
cfpg". tkf0{sf >ldfg\ l; ls:t xgx5 .  
kf]gdf olQ elgof].

ns8fpgn]; a 7kk, eGg]alQs}; fwg  
kfpg ufxfl. ; a) 3/leq ylgP/ a; ]sf 5g].  
S; hñf0{ s]x] cfkt k/] klg sf]x] lg:s]g  
vf]bbgg]. eng] z^lsfn] x]g]. dfq sf]/fgf  
; 5{egg] 8/ 5 ; abf. pm/nb]xftdf 5f]/f5f/l  
8f]ofP/ lx]Bb]u0{. c]nay] lx]Bk]5 ; øfuj z  
Pp6f PDah]; e]b]l . b]pt}e]b]h:tf]eof].

c:ktfnleq l5/l. l5g{k]lg sx]f]T0t  
; lhñf] lyof] / < ; flw]5 ; a]; sk]5 a]n  
l5g{k]kf0{. ætkf0{sf >ldfg]sf] ; j fa 6/6sf]  
nflu sf]7df8f]k7f]Ps] 5f]. ef]ndfq l/kf]b  
cfp]b . t/ xfdlnf0{ dfkm ug]xf]; \ ; flj ql  
alxgl, tkf0{sf] >ldfg]hf0{ arfp] ; s]g].  
ca l/kf]b{ gcfp]h]n of] zj ox]f/x]5 .  
tkf0{aflx}/ a:gxf]; \. l/kf]b{ gcf0{ 5g klg  
x]g/ glhs hfg klg x]g. s] ug] ; +f/n]  
ef]sf] b]M tkf0{sf] lg ef]b]k]yof]. cf]gf]  
dg a]ef]pgxf]; =. 8f]6/ g; k]z l]z/  
ensfp]b]; flj qlnf0{; Delf]pg yfn].

lar/l]sf] dg s; /l a%5 / < To; /l  
; ; f]b]b]f] nflu hf0{ cfk]m] s/ u/] Sj f/]6f0g  
a:gk]5{eg]sl xf].

; flj ql lrRofpg yfn], æpxf]hf0{ s]x]  
ePs] lyPg . d]h] g] ha/h:tl a:gk]5{eg]/  
s/ u/]sl xf. of]xg]; Sb]g x]g]; Sb]g sf]/fgf  
klg . af]rgsf nflu h]lxn] klg ; ^Bif] ug]  
d]f] aw]sf] dfq bz lbgsf] c]t/fndf= of]  
xg]; Sb]g =.

lrRofpb] pm 3a/fx6 ug] yfn]. p; sf]  
lrRofx6 of]lgl:; d a]df08df To; }lanf0f]  
nflu]sf] kf]fh; /l g]. g t p; n] nflu]hf0{

c]ufNg kf0{ g p; nf0{ emsemfpb} 5ft]df  
6fpsf] kf]8hfen] u/l 7f]g g] kf0{. nf]b]  
leq d:t lgb]df en]; lt/x]sf] 5 . pm aflx/  
sf]sf]x]hf] xf]n] a; ]sl 5 . b0{lbg; Dd o:t}  
rln/Xof].

5f]l eG5] æddl, afafnf0{ e]b]d] g .  
sx]f] x]g]5 afaf <Æ 5f]l]sf] j rgn] pm eng]  
ddf]t x]5]. zf]sf] rh]d 8a] c]fk]nf0{  
lwSsf]//x]sl 5]. j l/k]l/ b0{f/ hgf  
c:ktfn]sf sd]f]lx] /ldt] ag]sf 5g].  
c]fk]rf]l/stf bz]b]5g]; Delf]p]5g].

; fpblaf6 lx]B]g] j ]hfdf d/] ; ]d/f]nf,  
aff] ; ]afr]f]f eg] c]f]psf] lyof] / klg  
sx]f] p; sl ; flj ql pm ]} hfg ; sl / <  
:j f:gl]sf] x]tsf] Ps 3b]sf] kf]g klg lgNg  
gkf0{ Ps kn p; sf]cg]xf/df phofnf]l]s/0f  
5l/Psf] x]g] gkf0{ PSnPSn} d]l]o]sf] d]vdf  
k]bf]aw]. nfvf]; kgf ; hfp]g gkf]b]tf; sf]  
dxne]etfe]u eof]; flj ql]sf] ; +f/ .

p; n] slxn]sf]x]f] ufp]df k]f]0f ; gg  
h]ff] yfxf kf]psf] ly0f- d]l]o'Zff]z t 5 . of]  
ef]ts hut]df d]flg; sf] z/l/ ; w] /lx/x]g .  
cf]dfn]Pp6faf6 csf]df b]xf]gt/0f ul//x]5,  
; k]h] s]f]rhl k]f]en]. k]f]g] nlf kf]y goff  
nlf nufPh:t] cf]dfn] klg z/l/ abN5 .  
p; nf0{ nflu] - aw]sf] z/l/ t k]f]gf] ePs]  
xf]pg lg ] ol ; a] s/f hlt ; g] klg nf]b]  
udfp]bf]sf] kl8f slt c; xo x]bf/x]5 e]g]  
s/f p; n] gd]7f] tl/sfn] cge]t u/l .  
)))

b0{ lbgk]5 8f]6/n] l/kf]b{ b]vfpb} eg]  
æ; flj ql alxgl, w]g tkf0{sf >ldfg]sf] l/kf]b{  
g]j]6e c]f]p5 . ca 9Ss eof] px]f]hf0{  
sf]e8- !( ePsf]xf]pg/x]5 .

Pp6f ghflg]bf] v'l 5l/Psf] b]M  
; flj qln]c:ktfn k]l/ ; /df . s:tf]lj kof] ]

d[lodf klg pT; j cfPem] v' lofnlsf]cj :yf .  
t/m} ; ~rf/dflodx, n] kf[g yfn] ; fpblaf6  
cfPsf Ps gkfnL oj ssf] cf0; fhl} gdf  
dlo'. pgnf0{sf]/fgf gePsf] kli6= .

dfG5x, n] dfG5] d/sf] b]Vgg]. l/kf6[  
gl]6e cfPsf] dfq b]V]. o; b]f v'; L eP t/  
; flj ql < p; sf] kf0fikf, p; sf] ; j {j ca  
v/fgl xgj] fnf lyof].

c:ktfn] clGtd ; +sf/sf nflu  
aw]sf] dtbk ; lDkof]. cfkmttx, afhfp/  
bfx-; +sf/ ug] elgof]. c:ktfnalx/  
; t0/fv]sf] nf]sf]nf; n]8:5 ; flj qlnf0{.  
nfl5, p; sf] nf]sf] hllj t} 5 / d/sf]h:tf]  
efgdfq ub]5 .

; flj ql[n] ufpfh] / cfkmttx, nf0{  
kf[g u/l . t/ b0rf/ hgf Psbd lgs6sf  
cfkmtax]s s; h] cfpq dg u/bgl].  
; flj ql; lxt bz hgfsf] pk:ylt b]Vof]  
3f6df . c, j]hdf aW]eg] x/]ns xgk, n]  
oltv] dV n]sf]. tf l] b]zaf6 cfPk15  
/df0nf]; k] kf6l{ ugk5{ x} efgk, klg  
sf] k;]. ; +f/ o:t) t /x]5 lg .. DklQdf  
; a]sf] xf0xf0, l] klg Qdf sf]x] 5] bfhef0U  
eg]e]0 of] b]Vsf] 38ldf ; fy lbg] dfG5]  
kf0g ; flj ql[n]. Itg] bz hgfnf0{ ; flf/  
/fv] nf]sf] clGtd ; +sf/ u/l . ; ft j if]  
5f]sf] skfn d08g ul/ibP/ p; sf] xftaf6  
bfuaQL lb0of]. aw]sf] b]x Ps]5gdf w]f  
ag] cfsfzdf l] nlg eof].

æddl, afafnf0{ slt kf]nof] xf]hf x)<  
rsf] cfuf] gnufpg] efg]; g c^]snnf0{.  
afafnf0{ lsg To; l] 89fPsf] 3/df nu] /fv]  
xg] lg= ]E cafw a]nsf cg]s kf[g u5{  
p; sf] dg p; u/l lk/f]nPsf] 5 .

; flj ql[n] aw]sf] klj q nf; sf] v/fgl  
dfe] c]nf / a]9L c]nf] ; xf/fn] l6k/

lgwf/df nuf0{. ; flj, cfkmtf0{ ck]df/ /  
cW]f] agfP/ nf]sf] cfh v/fgl eof]. pk]nU  
s:tf] 5 of] 0]j /sf] nlnf 0 d]f /a]ulg lbg  
; lsP/ sxflnnfbf ; fbf v/fgl do lbg]sf  
z]j ft eof].

5f]ln] 3l/3l/ cafw kf[g ul//xG5].  
; flj ql]sf] d6'15of]5of xG5 . afasf]cgk]f/}  
hllj t b]Vg gkf0{5f]f lsI/ofkql ag]sf] sf]  
cfdfs]x]pon] ; xg ; Snf / <

; fgf] sf]f]sf] alrdf vf6 t]ofP/  
cfdf / 5f]fsf nflu a:g] 7fpf agf0Psf] 5 .  
af]x/kl§ 5f]l 5, leq cfdf . 5j b]f  
aw]sf] ev] af]nfh:tf] p]hofnf] t:j l/,  
s' l]f dfnf nufP/ /f]vPsf] 5 . j l/kl/  
kinkih /f]vPsf] 5 . wksf] w]f] aw]sf]  
cgk]f/nf0{ 3]//f]v]sf] 5 . t:j l/df afafsf]  
wldn cgk]f/ x]p] lgbfpb] af]nsf, sf]l d}.  
5f]lsf] of] xlj ut b]V/ cff/fdf cff; 'e/}'  
klg kf]l Ps]N6 dgnf0{a]nof]agfpg v]H5]  
; flj ql . p; nf0{ yfx 5, d]o' e0; s]sf  
dflg; nf0{sf] klg xfntdf kf]sf] ; ls]g .  
ca nf]sf]h]f0{ ; De]V /ng' eg]sf] cfk]nfo{  
sdh]f] agfpg'xf].

5f]l lgbfp kf] ; flj ql]sf eg] cff/vf  
nf]f]g]. w]p] a]kl5 o; fl] s]ensfPs] ly0{.  
p; sf] la:t/fdfly cfsfzdf Zj]t j :qwf/l  
aw] em]s b]Vof]. e]of] æ; flj ql, d t  
hllj t} 5' lg 0 s; n] e]of] d]of] eg] <  
x] t, lsg gf]u] a; s]l < ol t]hf0{ eg]d]h]  
; fpblaf6 /ftf] ; f/l NofPsf] 5'. nf  
nuf0xfn] euj fg] s]0fn] b]f]kblsf] nf]h  
9f]g ; f/l k7f]Pem aw]sf] Zj]tcfldfn]  
klg kf]n]m=k kf] dflyaf6 ; f/l v; f]nof].  
; flj ql[n]c~hhldf yfkl . p; nf0{a]; /l /ng  
dg nf]bf]. To; } ; f/l dfly cff; sf] tk]f] lbo{.

\*\*\*

## ult

■ hɔl vql

gb]sf] af6f] l tdl b]vfpb} cfof]  
slt /fd] ; b]efj e8]sfpb} cfof}.

l5d]sdf P]f]r] rln/f]sf] lyof]  
laxfaf/l s6d]l rln/f]sf] lyof].  
j Nnf] 3/ kNnf] 3/ n]sa] l ubf]  
Sff] xfNYof] PScsfb] ; w]dbf]bf]..

sxf]lyof] leq 5/f km]sfpb} cfof]  
slt /fd] ; b]efj e8]sfpb} cfof}.

h] af]sf xf]uf xfdl pxl af]sf kft  
gkfnl xf]; a]xfdl gkfnl xf] hft .  
pRr lyof] :j fledfg pRr lyof] Iz/  
t/ cfh k]sf] 5 clnslt kl/ ..

hfthflt e6b] tfnl k8]sfpb} cfof]  
slt /fd] ; b]efj e8]sfpb} cfof}.

gb]sf] af6f] l tdl b]vfpb} cfof]  
slt /fd] ; b]efj e8]sfpb} cfof}.

\*\*\*

## gj j if{@)&&

■ ; ðz/of /ðdl

sf]fgfn] b]v b u]of] 5x0/sf] c]t  
; tx0/sf] z?df g} eof] lg cft^s  
cfzf u/]j Zj f; u/] /fd]j if{cfpnf  
sf]fgfsf] gfz u/l, v]zL ; + f/ kfphf .

g lr; f]ftf]g xf] fkfgl, s; h]/f]b]g  
df]5]f r9L ; + f/ 3D5, s; h]b]v b]g  
sf]a8p6gf0; h]t'ls /flf; , s?0ff /f]b]g  
df]5]sf] kf]f 15g] nfg, So]ws df]b]g .

gfsdV 5f]k l cnlu}a; } of] ; g{ ; Sb]g  
z/l/leq k; y xf] Hofg Ing ; Sb]g  
o; nf0{lhtg ldny xf]l, cnu}a:g] xf]  
w]h] god kfngf u/l, lhty 5f]8g] xf] .

b0{xhf/ ; txQ/ ; fn, :j :y kfgk5{  
gkfnl / ; + f/ g} :j :y x]gk5{  
sf]fgfsf] txNsF /, w]sl; u n8g]  
; txQ/df zlQmcfcl } o; sf]c]t ug{.

\*\*\*

## bfloTj

sf]df8f]f pkna]w x]g] :yfg

kf]b ; fdu] k; n

k] sdn ; j ]

hfd] dfa] /tgkfs{ sf]df8f] kf]g) !-\$@#\$!%)

dfG5\$] : j fy{ df sf] e8 pGgf0;

■ hgfbg clwsf/l .w8sgú

sf/fgf hlt k]nol dge/l xNnf rNof nf}sIt  
wtl]f c]t g}eof hgx] b]6fdn]ef] vtl  
lxB]k5{ ; w] ; w]zx/sf uNnlx]df klg  
hf8f]f klg a95 k\$fk ; lhn}el8}eP g}klg ..

k]Nof nf}s ; /l eg] ; xh}aem] eP nf]ltdl  
nfu]/f] d /f]g ; S5't egl lxB]s xff xG5 lg .  
vfp5g]s5j f s7} ; u/df p8g]rd]/f r/l  
cfkn]eflb ; Sfp5g]au/df : j Kgl n gfgf y/l ..

vfg]xf]lsq Tof]cvfB lrh nf]yfx}gkf0]sg  
dfG5]g]xg uflc; Xo b]vsf]a]sf/ sfn]wg .  
ei6frf/ u/] n65 hgsf] cfkn]ykf/lsg  
nfh}5g em] 9f]5 e0bf ; fi6f]E 3f]6f] tg ..

cfkn]k7g u/] ; f]w dgdf s]ug(d]n] egl  
5g] ; S5 k\$z of]ej gdf dfG5'dg]sf]wg .  
dfG5]eq n5b : j fy{c]t g}df/] vfg] eP  
dfG5]sf]dg ; lk]f]olb eg] ; +f/ xg]yof]ho ..

cflj isf/ u/l l] gf; ; xh}cfMf ; a]sf]5nL  
uNt]s]kl/0ffd of]aem]ltdl cfPg xNnf rnl .  
Nofof]lj fg l] gf; of]dh]sf] dfG5]dg]sf]lk/f]  
b]Mvfof]c]t b]z bl6 5nn]cfkn]eof]nf]lh/f]..

ktkkf, xfn M/sf]df8f]r]fb]f]ul/ g=kf= !%

syf

## syf 8fo/Lsf]

■ ; Gb/ v8Lsf

d sxl lbgb]v lgofln/x5' pml u /xjsf] Pp6f k/fgf] 8fo/l / snd. p; sf] ; sf/lds f] / cfzfj fbl hlj gz]l klg . afx/af6 en] xbf{ g] d]n] cgdfg nufpsf] lyPF pQm 8fo/Ldf p; sf] hlj g; u hfl8Psf dx]e] k0f{ ofbx] ; d]6Psf xf]hfg]. hlj g lhpg] ; qx] xf]hfg]. cfkthf0{ ; w] vzl agfpq] cfwf/x] xf]hfg]0 : j lkgn ; +f/df /dfpg] v/fsx] xf]hfg]0; ujsf] Tof] snd rflxf]t] t]e] x]nf0{ 0ltxf; df ]kft/0f ug] ; fwg xf]hf 0

sf]f]f e0/; / To; sf] dxfdf/Lsf] sf/0f xfdl cyff]pm/ d Sj f/b6f0gdf 5f] ckl/rt b0[w] sf xfdl ; ofun] a:g] sf]f rflxf] Pp6] lyof]. kl/rosf] qnddf pgsf] af]hpg] gfd dbg e6g] yfxf kfPF. 3/ t/f0{ pdy krf; . dbg gfd ; gg]alQs] d]n] dbg gfd u/]sf c] ldqx]nf0{ qnd]; u ; lDen] klf/ p; nf0{ klg pRr ; Ddfgsf ; fy c] ldqx]s]sf]b]ldf pEofpg yfn].

Sj f/b6f0gdf xfdl sDtl df klg b0{xktf ; u; u} a:g] lyof]. To; kl5 ul/g] d]8sn hfrn] xfdl] a; f0sf] c] lw to ug] lyof]. o; df xfdl b] }9Ss lyof].

a; f0sf] bf] f] lbg klf gkf] xfdl Ps csf]f glhs e0; s]sf lyof]. ; v bMvsf s]/fx] ; f6f; f6 ug] yfln; s]sf lyof]. cfkrfl/stf e6bf :j R5 5j l klf z] u/f]

:j R5 dg / :j fy/lxt ej n] Joj xf/ u/f] Sj f/b6f0gsf] a; f0sf] cfwlgs olusf] Ps goff cg]ej sf] ]kdf ln0{ To; e6bf kl5sf] ; do eu] fgh] ej ldf h] n]vlbPsf] x5 ToxL ToxL eflsf] e6g] s]/fx] xfdl alr ; fe]f ; Den]tf alg; sf]sf] lyof].

; do cf]g] ultdf lyof]. ; do sf]f] lgx]df xfdl slxn] ; v bMvsf s]/f u/]of] slxn] ; t]y] latfof]. slxn] ; d; fdlos l] ifoj :tdfly rrf]u/] latfof]. To]f]ebf afx]sf] ; dodf d rflxf]df]af0nd] c]Nem]x]. dbg eg] slxn] df]af0ndf t slxn] ToxL p; sf] k/fgf] 8fo/l ; d; Dofpb] ; do sf]f]u/]sf] lyof].

8fo/l; u ; do sf]b]fsf] p; sf] dx/f] xbf] o:tf] nfluof] ; v ToxL 5. bMvsf ToxL 5. cff] ' / xff] f]sf] ; ldf]of] klg ToxL 5. ToxL p; sf] hlj g 5, dfu] bzg ToxL 5. dfqj lxt / ; dj]bf ToxL 5g]. hlj gsf] p]hofmf] ToxL 5 / c]wof/f] klg ToxL 5. p; n] Joj xf/af6 klf z]g ul//xjsf] ; sf]f]ds ; f] / cfzfj fbl lr]tgx] ToxL 5g] / pm tl tl rlhx]sf] kgl :d/0faf6 tfhf e0/x5. cf]g] hlj gofqfnf0{ 8fx]f]of0/x5. p; sf] ej l hlj g lhpg] cfwf/ ToxL 5. hlj gnf0{ ; v agfpq] ; q ToxL 5. 3/ ; +f/ /ufpg] /u]x] ToxL 5g]. cf]wof/f]ds ej]ts ; v ; l] wfx] klg ToxL 5g]. kl/j f/sf ; b:o ToxL 5g].

p; n] afNg] qnddf kofju ug[u]/sf cgdfjh  
j rgx, Clifj fo/ / cdlt argx; ; a)Toxlf  
5g]. hlj g efuf0sf qnddf 36]sf dx[Ej k0f/  
lf0fx, nf0{ToxlfSb u]/sf 5g].

Pp6f ; fgf] 8fo/Ldf ToIQ w/] ; fdul[x,  
s; / s] no / efiffz]hLdf ; d]sf]  
xfhf 0d j]hf j]hfd ; fRg]uy. ; fRbf; fRb]  
sf]t]xnj z p; nf0{ ; f]bf dl7f; k]s eGg]  
uYof- aLdq, JolQnut 8fo/L JolQns} lghl  
kphgsf] nflu xf]. c]s]nflu xfpg .E

t]lg d p; sf] s]/f sf6b} eGy]- aLdq  
dbg, sltko JolQnut s]/fx, c]nf0{afBbf  
dg xn]sf xG5 .E

a]dgsf] sf] g} ; Denfpg] / la; fpg] xf]  
ef/L af]sf] xfpg . o; df xn]sf / ux]eGg]  
s]/f xb]g . l] afg]dflg; x]df 1fgsf] cyfx  
e08f/ xG5. Tof] e08f/nf0{ ; f]h]gs ug]  
pkofu ug] sf] dgn] u5{. vfp] cfh; Dd  
pglx, sf] dgn] ux]eof] eg]sf] <E- p; n]  
o:t}o:t}ts{l] ts]x, u/] cf]gf] 8fo/Ldf  
; a]ulxt / x:onf0{9fs5f] ul/xfNy]. To; n]  
dnf0{ rflxf cer] a9l sf]t]xn agf0/xGyof].  
clg d pg]sf] 8fo/L dfx / pQm 8fo/Ldf  
; dfj ]z ul/Psf ; fdul[x, sf] af/]df s; /  
hfgg] / aen] ; f]d]kl//xGy].

xfdlaLr hlt k6s pQm 8fo/Lsf af/]df  
s]/f xGyof]. p; sf] s]/f ug] z]h] l] lrqsf]  
xGyof]. l] utsf sk] s]/f z? ug] vfh]sf]  
h:tf] nfluof] t/ z? slxNo} u/bgl. o; n]  
dnf0{ p; sf] 8fo/Lsf af/]df cer] a9l  
sf]t]xn agf0/xGyof]. h]g latfpg] qnddf  
l] wftfn] cfh dnf0{ o:t]f] JolQm ; fd'v8f  
u]of] h]f k0f[e0sg klg ck0f]sf] ej bzg  
ul//xG5. ; h]f 5 t/ cfwfsf] ej b]zfp]g  
r]f] dfq ul//xG5.

Ps lbg d ulx/f] ; f]df lyPf. j f:t] df  
dbgsf]Tof] 8fo/Ldf s]5 < pgsf]hlj gdf s]  
s:tf 36g]x, 36]sf 5g] h]g pQm 8fo/Ldf  
lnlkj 4 ul/Psf xf]hfg]j f] pgsf] hlj gdf  
36]sf 36g]x, d]f] h]g; f] d]h vfg5 0  
8fo/Ldf lnlkj 4 ; fdul[x, n] cfk]nf0{ klg  
dbgs} nodf ; sf/flds ; f] / cfzfj fbl  
wf/df pEofpg d2t unf{0 dgdf o:t} o:t}  
s]/fx, sf] Hj f/ef6f pln]x]sf] lyof]. dbgn]  
cf]gf]cf; gaf6 h?Ss p7b}eGof]- aLdq d  
aflx/k] 3d]f] cfpb'. E t?gt}d]h] Sj f/b6f0g  
a; f0]sf] lgod ; DenfPF. pm d'; Ss xff:b}  
; Denf tfh} /x]sf] / To; sf] k0f{kfnf] ug]  
k]ta4tf hgfpb}aflx/ lg:Sof].

s]f]fdf d PSn} ePF. cufl8 dbgsf]  
8fo/L . dnf0{ Tof] 8fo/L ; /; tl{ KN6fp]g]  
tlj |0R5f hflbf]. Psflt/ dgdf ulx/f] 8/n]  
8/f hfof]. csflt/ sr]f] . l] gfcg]dt  
c]sf] 8fo/L n]s] x]g] rf]l u/; /x kfk  
nflu eGg] yfxf xb]fxb} d]n] pQm 8fo/L  
Rofkk ; dft}. rf]t/ gh/ 3dfPF. PSn}  
5'. s; h] b]M]sf] 5g] / c]sf] 8fo/L x]sf]  
s; h] klg yfxf kfpg] 5gg] eGg} e6fe6  
kfgfx, kn6fpb}uPF.

k]xn]sf] bf]; f] t]; f] ub{d]h] 8fo/Lsf ; a]  
kfgf KN6f0; sf]. To; kl5 d cer] crDddf  
k]. d]f] lbdun] sf] ug] 5f8bf]. pQm  
8fo/Ldf ; dfj ]z ePsf l] leGg ; fdul[x, sf]  
d]f]cgdfg Joy{; f]t eof] d]sst]olj d9  
e0{6f]nf0/x].

8fo/L k"] vfnl lyof]. To; leq Ps  
zAb klg n]vPsf] lyPg . ; a} kfgfx,  
vfnl vfnl lyP . /ulj xl] cj :yfdf lyP .  
t]lg dbgsf] Tof] 8fo/Lk]tsf] dfof, k],  
dfx, lxr]ht / ; fdllotf 0d cer] crDddf

k/f. x]bf{ nflNof] dbgsf] hlj g Toxl 8fo/l  
 leq ; dfj ]z 5, p; sf] hlj gsf] ; Gb/ au]r  
 Toxl xf] hxxf cgls /u / j f; gfsf klnx  
 klnx/x]sf 5g]. hlj gsf c]nof/f / phofnf  
 klf]x] ToxlF5g]. p; sf] hlj g lhpgs]snf  
 ToxlF5. ; sf/ftds ; fl]sf] e08f/ ToxlF5  
 / cfzf] fbl hlj gsf]/x:o ToxlF; dfj ]z 5.

8fo/Lsf tl vfnl vfnl kfgfx  
 kN6f0; skl5 d]/f klnx]sf ; a} cgdfgx  
 zgodf kl/j t]f eP / PsfPs pQm 8fo/l;  
 s]g} g s]g} /x:o hf]8Ps] x]kb5 e]g]  
 cgdfg nufPF.

s]k] a]/kl5 dbg sf]fleq l5b] ældq  
 kf]l knf{ h:tf] 5, v8]/ldf ls; fgx]n]  
 skl /fxt kfpg] ePÆ e]b} p; n] cf^gf]  
 ; sf/ftds ; fl] / cfzf] fbl lr]tg JoQmug[  
 yflnxnfNof]. To; j]hf dnf0{ p; sf] s]/fn]  
 vf; } dxTj /fv]g . vf; df d]h] Totflt/  
 Wofg klg lb0gf. ddf s]j n dbgsf] Tof]  
 vfnl 8fo/l / To; ; lu hf]8P/ n's]sf]  
 /x:o yfx kfpg] tlj lr]fxgf lyof]. ca klg  
 d]h] d]v gvfh] slxn] vfNg] < d]h] dgdg]  
 cfk]n] cfk]n]f0{k]g ug[ku].

s]k]a]/sf] ; Ggf6fkI5 d]h] 7'hf] ; fx;  
 a6h]– ædbg, d]h] l]td] cgkl:y]tdf l]td]  
 8fo/l x]f]. pQm 8fo/Ldf :d]0f of]b Ps  
 zAb klg sf]/Psf] /x]5 . l]td]n] af]h]h:tf  
 Clifj r]gx] klg 5]g]. l]td]n] e]g] u/]sf]  
 hlj gkysf dfu]gb]z l; 4f]tx] klg 5]g].  
 s]j n kfgfx] ; a}vfnl vfnl 5g]. d]h]æ]n]  
 g; s]sf] Tof] vfnl 8fo/l / l]td] 8fo/l; usf]  
 Joj xf/; fdko, dfof / dfx, ol ; a s] x]g]  
 dbg <Æ d]h] Ps} ; f; df dbg; lu lh1f; f  
 /fv].

z?df p; n] d]/f lh1f; fnf0{ vf; }  
 dx]f] l]bPs] lyPg . d]/f] l]9KL / d]/f] lh2ln]  
 p; nf0{kuflnxnfNof] / p; n]cf^gf]Tof]vfnl  
 8fo/Lsf] syf o; / l atfpg yfNof]–

æsn]h k9bf d h] 3/df 8]/f u/L a; ]sf]  
 lyPf Toxl 3/sf]csf]sf]fdf /fwf gfd u/]sl  
 o] tl klg PSn] a; ]sl ly0g]. zx/]sf] goff  
 goff;a; f0, ckl/irt JolQm lu af]nxnfNg] d]/f]  
 afgl lyPg . z?df xfdla]r b]Mfb]v j f  
 h]l]sfe] xbf s]g] l]qmf k]t]l]qmf x]b]yof].  
 o:t]f k]l]qmf w]/a] l]6s]g . d 8]dbgf a:g  
 yfn]sf] sl/a b0{ x]ktf k]f x]g gkfpb} xfdl  
 ; fdf]o af]n]lrfnl ug{ yfln; s]sf lyof].  
 Pp6/3/sf]Pp6}tnfdf a:bf Tolt s]/f ; fdf]o  
 xf]. dfgj lo u0f klg xf] / ; dfhk]tsf]st]o  
 klg xf].

5f]f] ; dodf g} d]h] tl o] tl]nf0{ dg  
 k/fpg yfln; s]sf] lyPf. Tof] s]/f ltgnf0{  
 atfpg] l]fdtf d; lu lyPg]. d]/f] hlj gdf  
 d]h] s; h]f0{ dfof u/]sf] Tof] klnf] lyof].  
 o; cy]df d]/f] klnx] k]l]dsf pg} ly0g].  
 d]/f] dgdl: tisdf /f h ug] d]b]df af; ug]  
 hlj gnf0{8fx]kofpg] h]eg] klg ; a]y]s pg}  
 x]g]egl d]h] dgdg] r]lg; s]sf] lyPf.

Ps lbg dnf0{ oxl snd / 8fo/l  
 /fwfnf0{ pkxf/ l]b0{ k]p]sf] ; Gb]z ; ~rf/  
 ug]l]j rf/ cfof]. clg ; /f; / pgsf]sf]fdf  
 uPf. crfgs d pgsf]sf]fdf k]bf pgn]  
 cfZrohgs dbf]df d'; Ss x]f; l dnf0{  
 leq sf]fdf nu] l]rof v]f0g]. l]rof  
 vf0/xbf; Dd d]h] of] 8fo/l / snd pgnf0{  
 pkxf/ lbg ; s]sf] ly0g]. ; fdf]o s]/fsf]ld}  
 ; l]dt lyof]. pgn] nhfpb} cf^gf]l]j fxsf]  
 lgd]qoff sf8{ d]/f] xftdf ydf0g] / elgg]–  
 .h; / l klg cfpg'k5}x} gq d l/; fp5'gl .ú

d d/f] k] nf0{d6'; kl lk] h8fdf y] g] r] 6'  
 ub{ lyPF ; fl] s] e] gf Hofb} km/s, SNkgf  
 af] x/ , d/f] k] t cfsfzdf pl8; s] . s; h]  
 cf^g] d] df ylg; s] . : j l0fd elj iosf;  
 ; kgf a] g yfln; s] . o: tf] cj : yfdf  
 ca d/f] k] pk] tfj, d/f] klxn] k] s] nflu  
 3f6fe] bf c] s] xl x] 5] / d/f] nflu pgsf]  
 gh/ / fd] klg x] 5] . d pgnf0{ dfof ug]  
 df5]. pgsf] d] df a:g rfxg] df5]. pgsf]  
 cufl8 lug{ rfxggy]. To; h] pgnf0{ pkxf/  
 lbg nu] sf] 8fo/l / snd glb0{ pg] sf] w/fx/  
 ; Den] cfh; Dd d; u]; v] lft / f] s] 5'. clg,  
 of] 8fo/l / snd d hxff] x] 5'. Tox] x] 5'. d  
 hxff] hf] 5' Tox] hf] 5'. -s] fsfg] s] q] ddf  
 p; n] nfd] ; f; k] d] lmg] / lr] gt t cg] xf/  
 nufP/ efj s] a] of].

; w] x] ; nf] cg] xf/df b] vg] dbgnf0{  
 dlng] / lr] gt t cg] xf/ nufPs] cj : yfdf  
 kf] bf / p; sf] 8fo/l s] syf ; bf d pmegbf  
 a9l efj s] a] g k] b]. d af] ng g; sl  
 6f] nf0/x] sf] lyPF. pm klg d] fg g] lyof].  
 sk] la/s] df] tfk] 5' .. clg ldq l] clxn] Tof]  
 36gf 36] sf] klg lgs] j if] e0; Sof]. / fwf klg  
 lax] xf/ u/l cf^g]; + f/ df l5g]. tkf0] klg  
 cf^g]; + f/ agf0; Sg] eof] xf] hf]. 3/, kl/j f/,  
 gftfuf] tf / dfof ddtfn] tkf0] cf^g] kl/a] bdf  
 kl/; Sg] eof] xf] hf] lpd] n] krf; s6g nf] sf]  
 ; b] z lbg yfln; Sof]. o; cy] df Tof] 8fo/l  
 / sndsf] s] g] cy] / x] 5', hg l] tdl] x/  
 xd] f cfk] k] u]; f/ Vg] x] 5' < d] Ps]; f; df  
 lh] 1f; f/ f] v].

d/f] lh] 1f; fnf0{ z] gt kfb] dbgn] cf^g]  
 sfyfnf0{ o; l] lg] gt/tf lbg yf] nof] - a/fw/  
 lax] u/l u0g]. cf^g]; + f/ agf0g]. b] f/  
 5f] fs] cfdf klg e0g]. >l] dfg] sf] cfv] fs]

gfg] klg e0g]. o; df d w] v] z] 5'.  
 cfk] h] dfof u] sf] df5] h] h; u h] g  
 latfP klg ; v] / v] z] / xf] \ e] g] sfdf  
 xb] / x] 5'. cfh; Dd d Tox] sfdf ul/lbg  
 latf0/x] 5'. ldq] ; fl] h: t] d] 5]; + f/  
 agfPs] 5]. cfhsf] lbg; Dd agfpg]; fl] f0  
 klg cfPs] 5]. d t pg] / fwfnf0{ dfof ug]  
 df5] l/f] wfafx] s] d/f] dg] b] df sf] xl gf/lh] f  
 c6fp] 5] gg]. .

.. clg l] j fx gu/l a: g] sf] sf/0f< d] h]  
 k] g t]: ofPF.

dbgn] 5f] pQ/ lbof] - a/fwfnf0{  
 affr] h] v] l b] g] / f] Vg] Psdfq rfxg]. .

.. s; / l < d] f] yk lh] 1f; f.

ad] cl3 g] elg; s] ldq, d  
 / fwfafx] snf0{ d/f] d] df af; lbg] 5].  
 To; h] l] j fx gu] sf] xf]. csf] s] f h] gsf  
 e/f] f 5]. elj io s; h] b] v] sf] 5]. k] /  
 l] wftfn] / fwf; u >l] dfg] sf] ; Da] w 6] fPs]  
 cj : yfdf j f h] gsf u/f] b] f] df s] sf/0f] z  
 / fwfn] PSn] l] x] b] lbg cfP / fwfsf] h] gsf  
 / ynf0{ cl3 a9fp] d/f] cfj Zostf kg] S5  
 e] g] s] f dgg u/l l] j fx gu/l a; ] sf] xf.  
 ; f] r] cf] d / fwfnf0{ clxn] klg d p] Qs}  
 dfof u5] cf] u5] ; w] d] df af; u/f0/x] sf]  
 x] 5'. d] vo s] f] h] gsf pQ/ fwdf eP klg d  
 pgsf]; fy kfpg] cfzf] klv] x] sf] 5']. .

dbgn] cf^g] syfnf0{ k] df] / fd  
 nufof]. d dg] dg] bl] wfdf k/f] dfofdf o: tf]  
 klg xb] / x] 5', hxff] psfk] Tofu / alnbfg 5,  
 h] gsf] ; dk] of 5, csf] k] ol; a s] fsf]  
 cgle1tf 0

ab] foof], sf7df8f].

a/fa/

■ /fdk/ fb cfrfo/

lxdfnfdf lxpFylkP/ xfJnf a/fa/  
; fu/df hn 36fP/ xGg a/fa/ .

cfJhgdf tx ylkP/ xfJnf a/fa/  
sfj g pT; hG /xJdf xGg a/fa/ .

k\$lt kJvfgtf /xJdf xfJnf a/fa/  
cIt bfkg /lx/xJdf xGg a/fa/ .

dfG5Jdf dfgj tf ykJ xfJnf a/fa/  
bfgj tf leq /x/ Dd xGg a/fa/ .

dftlj df eftlj ylkP xfJnf a/fa/  
cl:tlj /lffdf ghkJ xGg a/fa/ .

zfJnf0(zlQndf abNbf xfJnf a/fa/  
..:j llsf] klxrfgdf ghkJ xGg a/fa/ .

hlj leq cfJdf bVg; s] xfJnf a/fa/  
z/l/nf0(vfh gbV) xGg a/fa/ .

k/dfTdf g]ktf dfGbf xG5 a/fa/  
ef0ef0df g}eb /x) xGg a/fa/ .

\*\*\*

cy{s]/Xof]/ <

■ klj qf k/ f0{

k|t:kwfSf xfJdf qmdeE u/kI5  
kl|t:kwfSf cy{s]/Xof]/ <  
klkuR5f ; dfn/ wfuf] rBfnkI5  
dfnf ufl; gSf cy{s]/Xof]/ <  
dfgj tfsf x^sf/ ub{dfgj tf g}ehkI5  
dfgj lotfsf dNo s]/Xof]/ <  
ltdl g}/fJ  
ltdl g}CfJfwL  
cgSf tfgf ab/ s]ef/ <  
tf08j bZodf gh/df tfNrf nfPkI5  
tf08j bZo j 0fgsf] cy{s]/Xof]/ <  
1fgsf] Hoflt lbnfpqj  
ltdlnf0(lt/:sf/ u/kI5  
zf:qfy(ugSf] cy{s]/Xof]/ <  
1fq lj 1fgn] klg hlj ; j gfz ePkI5  
CfJfwLsf] j iff(u/fP/ s]ef/ /  
Hofltif, j B, lj 1fgsf] rdTsdf/df  
dgdf kIx/f uPkI5  
9f8; sf] cy{s]/Xof]/ <  
dfkg k]{]6^a 5 ltdln] hfVg] t/fhdf  
9s t/fh' h6fpqsf] cy{s]/Xof]/ <  
xhf/fS; d vfp klg  
tfJ8l lj Zjf; sf] rsh  
ldqtsf] cy{s]/Xof]/ <  
s]/sf] e08f/df efS}dfgj d/kI5  
bfgj l/ sxIngsf] cy{s]/Xof]/ <  
hn; fltsf] ; Dkbfdf  
kfglkof; n] kofsksf dV; skI5  
hn; fltsf] syg sxgsf] cy{s]/Xof]/ <  
dlu6f, dlynl /fd5fk

n3syf

## Odfgbf/L

### ■ Ij qfb gkf

**.9f** u/f x} 7'hf afJ- elthfslf  
cfj fh ; gy pgn] tuf/flt/ xJ].  
.xg, s] bNgk/sf] xf] o:tf] <  
bzg klg plt 6f9faf6, a? rkrfk lxBbfle  
xg] lg, cfPsf] t w] lbg e} Sof[eG] ; Gofy]  
oltsf lbgkl5 aNn bzg lb0; \ t sfbf  
pgn] dgsf] s'f] %ofk} egl.

..; don] ubf] /x5 s] 7'hfaf . cfpq  
t cfPsf] xf] lg plxNo} t/ b0{ ; ftf; Dd  
Psfbtfj; a:gk%of] To; kl5 klg cIn lbg  
st} gldl; pf ls h:tf] nfu] lg W.aflx/af6  
cfPsf] dfG5] ebg, afNg dg nfu] klg of  
dxfdf/lsf] 8/n] cIn glhs xg gkfPsf] -  
p; n] eGof].

.P xf] t ; fRrl Udt e'; Ss}la; jsf] .ptf  
kfl/ upfraf6 Pp6f dflg; cfPsf] / slxNo}  
s; jsxf gfhgjh] o; kfln cfpq]alQs}  
rsnb afts] upf 8h5, pm c:ktfndf 5,  
upfh] ; a}8/fPsf 5gV] W-pgn] egl .

.of] t aflx/af6 cfpq] xfdln] a%gkgf  
s/f xf] lg UolQ klg ga%] xf] eg] aflx/ uPsf]  
b]vjsf] s] sfd nfbf] <\ -p; n] eGof].

..7ls elg; \ t] 7ls ul/; \afa' cIn  
lbgkl5 ebg3f6 u/f] f, stf lxGofly; \c  
ca d klg upf] lt/ nfb' nf] t xJ  
-pgn] egl .

.x; \ 7hf af, cIn lbgdf g|hlsplnf,  
clxn] o; f] 6xNg lxB] sf] o; u/l afN5'  
; a] u, s; jsf 3/df kl: bgf] - p; n] eGof].

.cfxf] s:tf] aemsf/L eP5 s] f]  
; a] o: t} Odfgbf/ e] bPsf] eP t xfdlsxf  
dxfdf/lsf] 8/ gxbf] /x] f] - a9fn] cfk] u  
eg].

-kfV/fyfS, kAnkf.

## dQns

### ■ lvnf t^j fxflkm]

r]tgfnf0{dgsf]afbnn]9fs]sf]j]hf  
ltdf] ; j f/L ef] dleq d x/fPsf]j]hf  
s7}aGb] hlj g ef] sf]fgf ; ^qnd0fsf]j]hf  
ptf b]zsf] l; dfgf c]tqnd0f ePsf]j]hf .

s]f]fgfsf]sx/ cgft cfxt  
v}dh: tfnf0{sxff stf xf] /fxt  
g t d 7'hf g t ; fgf] Jofkf/L  
v}s; /l wfgr] 3/vr]sf] rfx .

@)&&÷)@÷!!

## sf]fgf s}g

■ kbd bfxfn

df/] sf]/fgf en/] en]df/  
6/] g kR5/ nfP/ cfP5  
xNsf ge0{ txNsf NofP5  
; + f/ el/S}wg; f/ eTsfP5  
p; S}gfd hlk/x5f}; a}  
dfqj a:tl p; S}; fd]Ho  
9nfP/ Ps] a9fl//x5 .

a; l vfof] sf]fleq}  
hxfg h0d}ykfl/P5  
dlxnf ; lsnf ; f/f dfG5]  
bz]txf/ cfPh:tfl  
lhp 8Dd cyhfP5  
cfo cfhg ; f/f aGb  
; /sf/l ; /f]sf/ lsg lsg lhDnP5 .

blgoff5 c:tJ0:t  
nS5 a:5 3/eq  
; /; fsf] ; k lnP/  
ppb08 r08 d08pk/  
b08e]ep/ cfP5  
lj Zj a]df08 t8kfP5 .  
oj fdf t s]bL k6bfpq] u/L  
bfxt huf knfP5g/  
cN5L dfG5] kfsf] t  
bfxt klg kihfP5g/  
hufbfxt gknfpq/  
afsl afn-lszf]; lxt  
df]af0n / l6el]eq]0lqP/ x/fP5g\.

.ef] ns8fpq ef] ns8fpq]U  
sf/ / 6bfS; l emsf]kmsf]  
xNnf rsf]ul~hP5  
zI0]zfnL b]z vfhb}  
dfqj ykf] l] sf; /f]h{  
sf]/fgf] ef0/; 5f]b{  
afn /f]l j ]Cfnf0{enf/f] k7fP5  
5f]bfp/ cfo'  
l; IN6d] vfg xtf/f] nfP5,  
a/f 0l] 1fgj fblx]Sf] S]kf/f] ttP5  
x] sf]/fgf cfP5,  
; f]g}gEofPs] txNsf NofP5 .

n]f]y]n], eQnk]

tkf06]ghL:t/af6 k\$flzt xg].bfloTj Únufot cG; flx]los klqsfx; k9g]ePsf]5 <  
5g eg]k9g nfeflg] t aGg; Sgkg]5 .

/rgf, cleJolQm efg' xfd] k?iffy{ j lgtf, hgdt, tGg]L dgflefj, bf]efg, clegj ,  
zAbfa]S], clfo clf/, cGtaflw, dxfd08n, gj -k]fkg, zAb; eflhg, sf]zsl, 1fgutgsf  
s]/f, sNkt], j hoftl, zAb; Gw', lxdfnl u/]f, ; h]v, cf]lv, skg-afg]j /, ; + fs,  
/h:yn, dtf]el, r]tgf ; Gb]z, zf/bf, gj dfw]L, zf]ndln, pbo, ; Dk]f0f, ; ug, l; f/,  
lbofnf] oluft/ cf]b .

### n3syf

**kjg / k; nsf]; DaGw**

■ c?of vql .gbL

**K** j g cf^gf[3/glhs}ls/fgf k; n eP/  
klg sxl ; fdःg lsg' k/df 3/b]v  
6f9sf] k; n kuy lsg/ Nofpg] uYof].  
p; sf l5d]slx\_ klg crd dfg] p; n]  
6f9fsf] k; ndf uP/ ; fdःg lsg/ NofPsf]  
b]bf .

Ps lbg p; n] laxfg 6f9fsf] k; naf6  
; fdःg lsg/ Nofpb} ubf{ l5d]sl /dfn].kj g  
bf0n] 3/ glhs]sf] k; ndf ; fdःg glsg/ lsg  
6f9fsf] k; naf6 lsg/ Nofpg] Psf] <\elgg]. ..cfkrhfo{ hxfsf] k; ndf lsg dg  
nfb, Toxl]sf] k; ndf uP/ lsg] t xf] lg] kj gn] e6of].

.6f9fsf] k; ndf ; fdःgx\_ ; :tf] kf0g] eP/ 6f9fb]v lsg/ Nofpg] Psf] t xf]g <\ /dfn] elgg]. ..6f9fsf] k; ndf ; ayls sxff; :tf]df kf0g5 / sg} ; fdःg glhs]sf] k; ndf ; :tf]df kf0g5 sg} ; fdःg 6f9fsf] k; ndf ; :tf]df kf0g5 k j gn] e6of]. ..kj g bf0n] sg] k; naf6 ; fdःg lsg/ Nofpg] ug]g5 < /dfn] ; f]wg]. ..d]n] w]h; f] sNkgfsf] k; naf6 ; fdःg lsg/ Nofpg] u5f] kj gn] e6of].

.xfdf] kj gnfo{ sNkgfsf] k; ndf uP/ ; fdःg lsg dg gnfu] ; t u sNkgf; k j gsf] 3gi6 ; DaGw ufl; Psf] 5f] pg]x\_ b0hgf alrsf] s/f ; lg/x]sf csf{ JolQmn] k j ss}eg].

- ; fdःfv' L dfu] (#%-%\$, sf7df8f]

**bfloTj afw**

■ dgsf kf]v/h cfrfo{

k\$]t h] 5 xfd]b]i6df of cbzo  
hut cys /fVg] sd]bf]l 5 lgi7  
; hu 5 g t s]eN5 bfloTj afw  
kl/0flt o; af6} ; i6 d:sfg e5{.  
...!

kj g ge hn}of cl]b xf] \of k]yf hf  
oluol 5 rn]sf] ; fy bfloTj df Tof]  
lsg 5'd lsg cfPof]w/fdf eg]/lte/ lsg df]5]eq vNb] r]t <  
..@..

w/ clg kl/j f/}of] ; dfh}/ /fi6<  
clnlvt t/ w]xg5 bfloTj lg]o  
kl/hgk]t ; j f :j :y xf] \; Eotf of]  
dh's]xt ; liff ug]kg] ; bf hf].  
..#..

elgsg clwsf/}tR5 hfnf] ab]sf]  
knut untdf g]kfv/f ; sg] of]  
lgod alg; s]sf] xf] ; f/f ud]sf]  
lj s]t s]t xbfdf :j R5tf gfl; Psf].  
..\$..

snlift ednf0{k]Ng'bfloTj xf] of]  
; km dgh r]hf xg5 bfloTj df hf]  
emndn dg kfg]7fd cfk]5 leq  
Clifdg gePdf xg] bfloTj afw  
..%..

hf]kf6l

## Sj f/¶6f0g kl:tsf

■ 8f= gf/fo0f lg/f¶f

**h**] 7 #@, @)&& laxfg ) ( %) df  
 xfdl afu8fju/f Po/kfbfdf cf]nbf].  
 To; j hf gkfndf g) cf0kfbf]h:tf]  
 cg'e't eof]. xfdl r]g0af6 cfpb) lyoff. b0[  
 dlxgsf] ns8fpqdf tldngf8h:tf] efiff g)  
 gal 'gl 7fpfdf a:gkbff s17gf0 ePsf] lyof].  
 Toxflaf6 gkfn cf0kfbf o:tf]cj :yfdf ; lhn)  
 ; Dej lyPg . ca t lxBl klg klu65 eGg]cfb  
 dgdf knfot]. xfdl cfpqj Knbfdf cfwfefbf  
 w]gkfnl lyP . r]g0(/ dDa0af6 cfpqj Knbf  
 b0[ dgbsf] cft/fndf cj t/0f u/]sf xgfn]  
 gkfndx]sf]el8 hDdf eof]. ; a]hf0(3/ hfg]  
 xtf/ lyof]. Po/kfbf r9bf lbPsf] ~f/d e/]  
 hDdf ul/of]. Knbf r9bf / cf]nbf b]) 7fpfdf  
 Hj /f] hfr eof]. To; kl5 ef0 slj /fh / d  
 6bfS; L InP/ ; lw} sfs8le6bf] nf]bf].  
 6bfS; ln] djl khkfl/ g) /f]slbof]. xfdl  
 lxBl x]sf]nf0[ ; fdffo nf] tfklg Tof  
 cft/f]6o ; ldfgf xf]. j ]Zjs dxfdf/Ln]  
 lgDofP/ tlj dlxgfb]v cgj /t rln/x]sf]  
 ns8fpq / kIZrdl ; ldf lnDkofw/f, lnkh]S  
 / sfnfkfglsf sf/0f ePsf]gkfn / ef/talrsf]  
 lj j fbsf sf/0fn] ; ldfgdf clns s8fxsf  
 ; fy ef/tlo ; lffsd]k]b]vPsf]lyP . xfdln]  
 To; nf0[ cfoyf glnP/ ; fdffo kdf lnof]/  
 cf]gf f]h%ofbf af]s] khdf lx8bf]. dnfof/  
 To; j hf /fxh ; fs]ofogsf] Pp6f egf0 ofb  
 cf0/x]sf]lyof]. pgl cf]gf n]vdf s]) ; jgs  
 clk] /; u s/f ub]lyP . ; lffsd]k]c]gf alcsf] kfbu ug{ ; Sbjgl t/ cfZro of] 5 ls  
 ltglx]nf0[ of] s/f yfx]xbg . s]) dflg; nf0[  
 o:tf] agfpq' zf; gsf] dVtf xf]. To; } j hf  
 pgf] cufl8 ; jgs clk] /n] k/af6 cfpb)

u/]sf]t/ pglx]nf0[gb]v]sf]Ps hgf c]sfz  
 kf]t ; jgsx]sf] k/lifff ub] u/]sf] k] a]u  
 pNn]v u/]sf lyP . cf]g)d: tldf cfpb)u/]sf]  
 c]sfz kf]t ; jgsn] ; g]u/l To; clk] /n]  
 sf]8 effffsf] kfbu u/] pmlar/f]s]k] gafhl,  
 pleof] st]k]lg x]y]g . s]k] a]kl5 6fpsf] dfq  
 3dfof]. k]l/csf]sf]8sf] kfbu u/]kl5 rf/]t/  
 x]y] dfq cufl8 nflbf]. ; fs]ofog cufl8  
 n]Vg] lar/f]p; nf0[s]k] yfxg]xbg, s; n]  
 lsg s]sf nflu p; nf0[ /f]sof]. pm kln]eGb  
 clhs; ts]fsf ; fy k]bfk]b cufl8 n]Dsof].  
 clk] /n] e]of of] ; f/ xf]o; u/l rN5 . o;  
 egf0nf0[ :d/0f ub]xfdl cufl8 a9bf].

d]r] gbldf kf]g] wldnf] lyof] t/  
 af9lrflxf lyPg . ; fy kf]g] k/]sf] lyof] t/  
 leh]sf lyPgff. To] nfdf] d]r] khel/ g) Ps  
 ; f08df ; fdffg InP/ gkfn cfPs] 6ex]nfda4  
 lyP . gkfnl df6f] 6]g kf]pf] gkfpb)  
 ; lffsd]k]g] lgl]t khdlg hfgsf nflu gd|  
 :j /df cg]f]w u/]. pgl gj lgoSt o]f k]k/l  
 lyP . slnnf] ef0 x]p] dfof nflbf]. khdlg  
 gkfn k]jzf] nflu gfd n]Vg] sfo[ ul//x]sf]  
 ; lffsd]k]sf] 'sf] / k]sf] b]Vbf crDd}  
 nflbf]. gfd n]Vg v]6Psfx]nf0[ rflxf  
 sf]f]f]m] 6f9bf6 cfqmdof u5[ ls 't h:tf]  
 Joj xf/ ul//x]sf lyP . dfgf] ef/taf6 cfpqj  
 k]o]s JolStn] sf]f]fsf] kf]sf] InP/ cfPs]5g].  
 To]os]f l]gs]; fylx] u]M]h]l InP/ df:s  
 nufP/ ; a]hf0[ ; D'fpb) 31d/x]sf lyP .  
 Pp6l ebk]sl alxgl r]g0af6 g) cfPs] /lx15g].  
 pgl k9]s]l x]) pgf] af]nf0 rnf0  
 nuf0af6 yfxg]x]yof]. t/ pgmfo[ cf]gf] 3/

s] g=kf= s] j 8fdf k5{ eG] yfxf lyPg .  
 o:tf ; fdfG] s]/fs] klg x\$sf g/fVg] of]  
 s:tf] vfnf] pRrlzlf] xf] / o:tf lzlf] ; dfhnf0{  
 sxff k\$ofp5 < dgn] ; fRof].  
 lsfal s]/febf klg hlj gs] nflu ; fdfG]  
 ; fdlhs s]/f cIt dx] k0f] xf]. lzlf] ;  
 cy{ k:ts k9g' l8u] lngdfq} xf] g eG]  
 s]/f o:tf o] fnf0{ s; n] l; sfpq] < To; h]  
 ubf] g] pgnf0{ ; lffsd] xksf] x]s] lyP .  
 d]h] pgs] 3/df kf] nuf0lbPF. To; k15 dfq]  
 gfd n]vof]. Ps]5gdf 'fkf aflux/sfx]nf0{  
 Ps k^lQndf pleg elgof]. xfdl Tot]t/  
 nflbf]. 3/ klg ; a]hf0{xtf/ g]xG5, pgl Hofb]  
 xtf/b] lyog]. cln cufl8af6 k]s] xbf{  
 pgnf0{ ; lffsd] s]k] ; fw]h:tf] nflu/x]s] lyof].  
 To; k15 xfdlnf0{k^lQndf lxB]y nufP/  
 ; fydf ; lffsd] k]s] lxB]. xfdl stf hfb]f]  
 eG] s; hf0{ yfxf lyPg t/ ; a] hgf k] g  
 lyP . d]h] ; lffsd] hf0{ ; fw]xfn] . xfdl  
 sxff hfb]f] < glhs] - pgn] 5fb]f] pQ/ lbP .  
 glhs] s] l] Bfnodf Sj f/]6f0g 5. k]p/ d]h]  
 egf- . xfdl cf]g] upfs] Sj f/]6f0gdf hfg  
 rfxG5f]. k]p0/df ltgn] egf- . To] ; a] pt]af6  
 Joj : yf xG5. dg cInslt 9Ss eof].

xfdlnf0{ glhs]s] d]rlgu/ l] Bfnosf]  
 kf]u0fdf nuf] ; fw]k5 ul/of] / a:gnf0{  
 elgof]. Toxf]kfn 6f]y l] >fd:yn agf0Psf]  
 lyof]. ; fw]k5 ug] / a:g] 6]6x] g] k]z  
 cg] f/sf lyP . gkf]n] ; dofg] f/ xfdl !!  
 ah]Toxf]k]s] lyof]. j /fx]f] q] gu/kf]nsf]  
 hDdf \$ hgf eP5f]. To; df xfdl @ hgf  
 r]g]0af6 / c] @ hgf d]a0af6 cfPsf  
 k]bg]. ef/tdf /8hfg ul/Psf] 7fp]af6  
 cfpgk]nf0{ l] z]f lgu/fgl ul/Psf] /x5 .  
 of] Psbd /fd] k]f lyof]. xfd] /ut hfg  
 ul/of] / Ps 306fk15 xfdl b] hgsf] l/kf] (klg  
 cf]of] g]l]6e. dgdf zfl]t eof] t/ d]a0af6

cfPsf Ps hgsf] /utdf ; d:of b]vP5 .  
 o; s]/fn] dgdf vNnf] agf0f]. pgnf0{  
 sfs8le6bf k]l]n] pt} /fSof]. Tolt j]h}  
 agf/; af6 j /fx]f] q] cfpg] Ps hgf cf0ku].  
 gu/k]V glnd vgfnnf0{ kf]g u/] tTsf]n  
 kf; agfpg nufP/ pgnf0{ klg ; fy ln0of].  
 xfdl k]l]n] l/he[u]/s]f] uf8ldf a; y j /fx]f]  
 gu/kf]nsftk]n]bf]. af6bf] rfnsn] eg]-  
 .bf0, xfdl]n]@))) ?k]bf]k]l]nf0{a]'fpgk5{.  
 xfdl]n] kfpg] ^))) dfq] xf]. l] t/ k]l]n] lsg  
 k] f ln0f] eG] a%g kf0Pg . o; /l k]l]n] klg  
 af]otfdf k]/sfx]nf0{ 7lu/x]s] t lyPg <  
 eG]dgdf kf]g plAh/Xof]. rfnsf] cg] f/ /  
 ; fdfG]kdf xfdl]n] a%bf To] 7ul g] lyof] t/  
 d]f]dgn] c]o klg l] s]nk xG5g]eG] ; fRof].  
 x]g; S5 of] ; /sf/l lgod klg xf]; t/ pglx]n]  
 l] b sf]sf lyPgg]. c]o l] s]nk yfxf 5]g  
 eG]b]f l] s]nk s] lgi]w ug] ; ls]b]g . d s]g]  
 klg s]/fsf cg]s l] s]nk xG5g]eG] s]/fdf]  
 l] z]f; /fVb5'. h:t]d xh]a]f xh]/cfdfsf  
 nflu gfl, cfdfa]fsf nflu 5f]f] lbb]l  
 bfh]sf nflu ef0, ef0alxg]sf nflu bfh',  
 KTgl]sf nflu klt, 5f]f5f]lsf] nflu aj]f,  
 ; f; ' ; fsf] nflu H]f0f ; fnf; fnlsf nflu  
 legfh'; u?sf nflu lzio / lziosf nflu u?,  
 ldqsf nflu ldq, dfdfdf0h]sf nflu efGhf /  
 effhfeffh]sf dfdf cflb cg]s l] s]nk xG5'.  
 Toxf]To; sf]sf/0f ga%g'd]f]c]fdtf xf] / d]f]  
 c]fdtf / cfly]s 3f6fn] l] s]nk s] lgi]w x]g  
 ; sb]g . of] l] s]nk rfn] eg]sf s]/fsf]  
 klg lgi]w ub]g, ls]gs] To] klg Ps k]f xf].  
 s]g]klg s]/fsf]h]d k]f of l] s]nk g]l]b]5 .  
 ; f/df ePsf clglZrt ; a] cj : tx]s]f]  
 l] s]nk xG5 / To] af]4s j f]j]rfl/s xG5 .  
 o; sf]g]k ; id xG5 . lglZrt j f] 7f] ; j : tsf]  
 l] s]nk eg]sf sf]sf k]\$f/x] dfq x]g] To; h]  
 o; sf]g]k : yh xG5 . To; h]x/ JolQm]k]o]s

j : tdf ljsNksf] vfhl ugkb5 . lj sNk g) j ] Zj s ljsf; sf] l:y/tfsf] / zflGtsf] sf/0f xfl. lj sNkdf cxtf /xbg . o; df d xg, xfdlsf] ejf gf xG5 . .dlsf] ck] ff xfdldf sd cxtf /xG5 . xfdl o:t}o:t}lj sNksf af/df ; fRb) rrf{kl/rrf{ub}latfdf8 df0wf/ bds ahaf/l 06x/l sfG5lrfs xb} sfnfaGhf/ cf0kbf]. af6fdf Pp6f /ftrs s/f s] eof] eg] ? \$)) sf] l/rfh( lsg/ ef? %) ) lbbf bflsfqdf a; jsL lbbLn] 7'hf] sf]/fgf cfof] egl/ lng} dflgg]. of] ldl8ofn] lbPsf] cTolws hfgsf/l / kVfgdGql s]k=cfhln] ef/taf6 cfPsf] xdf b]vPsf] sf]/fgf alxf g zx/af6 cfPsf] xsf] egbf s8f /xsf] egl lbPsf cleJolQmsf] c; lyof]. kl5 pgsf kltn] skl gegl Tof] k} f ; /Ss] InP/ /fv].

sfnfaGhf/ ahf/af6 nueu Ps lsnf]d6/ p0/df dxgb] df=j = /x5 , fWb) kbf]. ; Dks{ub} cfPsf xbf] ; ftcf7 hgf dflg; x] a; jsf /x5g]. pglx]n] af6faf6 k6w] flx]ld6/leq cfpgsf nflu klg cf]nP/ ; fdg] lgsf]n; sjf xfdlx]nf] k6M uf8ldf a:g nufP . xfdln] ; fRof]lj Bfnosf] kNnf] sbflt/ a:g] Joj :yf u/]sf] xfhf l t/ !% ld6/ gklulg uf8l /f] cf]nq nufP . xfdl Toxxf cf]nbf]. pglx]dW]Ps hgf j l/i7 8fS6/ xg] ls, lklk0{nufP/ a; jsf lyP. dh] ; f] oxff :j fy rjsck ug] /fd] Joj :yf /x5 . dgdg] v' l ePf. leq cfPkl5 pglx]n] lgs} nfd] efif0f u/] dfg] xfdl sf]/fgsf af/df laNsh] cgle1 5f]. Tof] klg /fd] s/f xf] lsgls ; a} hgfnf0{o; lj ifodf hfgsf/l gxg klg ; S5 / sltkonf0{cw/f] 1fg xg; S5 . dnf0{ pglx]sf] Joj xf/ b]v] ta crDd nfbf] ha xfdla6 nueu bzafx]ld6/ k/ a; y oft a:g" ptf a:g:h:tf cfblz ug[yfn]. 6f9f 6f9f a:g" eg]sf] ; gkl5 dnf0{pQ/ kmsfpg dg nfu]sf]

lyof] xfdl Pp6} Tof] ; fgf] uf8ldf tl]g 306f sf]rP/ cfof] clxn] cfP/ lsg 6f9f a:g'< t/ skl elgg] lsgls Tof] Pp6f ; ahf0{ dfg ul/g] Joj :yf lyof]. pglx]sf] Joj xf/ eg] crDdsf] lyof]. dfgf] xfdl sf]e8 !( sf] la/fdl g] xf] / of] ef0/ ; xf] fdf g} pl8/xG5 . s] s] g rjsck unffgh:tf] nfusf] lyof] t/ oxff t yd]hugn] hfr ug]ebf c] s] sf] ePg . Tof] klg xfdlnf0{pEofPsf] 7fp]af6 tl]g ld6/ k/ a; y xft nDsfP/ yd]hug klg Ps ld6/ k/ xg]u/l pleP/ hfr u/]sf] lyP . o:tf] kfunkg b]v] pglx]sf] c1fgtf k]t bof nfu] cfof]. Tof] ; y]lff geP/ c1fgtf lyof]. ; ah] dV 5fk]k15 / Pscsf]nf0{g5fPkl5 sf]/fgf ; b]g e]g] 1fg ePsf] eP Tolt; Dd gf6s ugkg] lyPg .

xfdlnf0{ ; a]egbf k]lxn] Hj /f] hfr ug] cfkrfl/stf k]f u/k]k15 8f]ln] agfPsf] nld0f]vleq hfg] cgblt lbP . Tof] 8f]l 5f]P/ ; ah]leq hfgkb]of]t/ leq uPkl5 eg] Tof] 8f]l 5g lbbgy]. To; k]k5 xfdl ; ahf0{ Dof6 tgf] l /f]g] 'h Anf]s] afN6L yfn lunf; rDrf uDf a] d-hg ; fa] b]gs pkof]sf nflu cTof] Zos ; fdg]x]sf] goff ; b] lbof]. lbPsf s/]fnf0{t lbof]e]gk]of]lg l x/]s 7fp]df ; /sf/n] o]Qsf] Joj :yf ug]/fd] k]f xf]. Psb0{ 7fp]sf :yfglo Sj f/b]6f0gdf ePsf g/fd] Joj xf/x]sf] ; dfrf/x] k]9/xbf Sj f/b]6f0gdf s; /l a:g] xf]hf e]g] nfu]sf] lyof]. ldl8ofn] klg gsf/ftds s/]fx]sf]dfq] k]f ul//xbf hgdg]; sf] dfg; k6ndf wldn kfg]sf]d ul//x]sf]xbf/x5 . b]zel/sf xHhf/f] Sj f/b]6f0gx] oxffsf h]Qsf Joj l:yt xf]hfg] of] s/]f ldl8ofn] gb]vfp]bf xfdlh:tf aflx/ x]sf]x]sf] dgl:y]tdf gsf/ftds c; /dfq k/]sf] xb]f/x5 . xf] oxff klg ubf; f]sf] sdl lyPg . pglx] e]g] lyP lj /f6gu/af6 tl]g

hgfnf0{PDAh}; n]InP/ cfpbf dnf0{NofPg .  
 s/f a%bf PDAh; nf0{ tlg hgf dfq} Nofpg]  
 cfb]z /x5 . xfdl :yfglo ; /sf/n] PDAh;  
 k7fP/ eP klg sd; ]sd hfuagl af8faf6  
 cf^gfl gful/s Nofpg] Sfd u/]sf/x5 . of/w/  
 k7t glo 5 . dnf0{ of] s/fn] w/} v'; l nfbf  
 oBk xfdl cfn? @))) sf b/n lt/ cfPsf  
 lyoff. xfdlh:tf ]sd JolQm cfpq gkfpbbdf  
 j f xfdlnf0{ ; /sf/n] Joj :yf g} u/]sf] xfpg  
 efg] dnf0{ nfuig lsqis xfdl ckj fbdf k5f.  
 o:tf ; -; fgf s/fn0{ ; s]; Dd ; Rofpb} nfg]  
 xf] ; 'fj lbg] xf] bf] lbg] xfpg h:tf] nfbf].

; fylx]sf ugf; f o:tf klg lyP- bw  
 lrof vfg kf0Pg . lrof; u 6:6l la:s6dfq  
 slt vfg'! j f0knf0{ s; hf0{ lbP s; hf0{  
 lbPgg} eft sfrf] eof] cflb . eft sfrf] xg'  
 efg; ]sf]sdhf/l xf] Joj :yfsf]xfpg . v)o:tf  
 s/f a'jsf< xfdln] klg ]sd sdhf/lx]  
 cfnofP/ Joj :yfknsnf0{lbgg s/fx] hfgsf/l  
 u/fpsf lyof!-!\_j f; :yfgsf]j l/kl/ ; gjbf0h/  
 kph] ul/Psf] 5g . @\_ dfS; sf] sdl 5. #\_  
 ; ah] ykf/]sf] kn]xf] s; h] gp7fpf/ To; sf]  
 Joj :yfkgsf] nflu vfn8f] vgf] ah]sf cfuf]  
 nufcf] ghNghf0{ cf]flw 156/ k'f] cflb .  
 ]sd sf/0fn] kf]h]6e ePsf JolQmToxf]cfPdf  
 ; a} ; f0/ xg ; Syl. Joj :yfgk klfm] ga'jsf]  
 s/f xf]of]. o;}sf/0fn]g]Sj f/b6f0gdf a:gk]df  
 sf]fgf ; sf]of kf]nPsf]xf]. bff] Sj f/b6f0gdf  
 a:gk]nf0{ lbg] t/ Joj :yfgkdf rflxf r/d  
 nfk/j fxl ug[kj]Q ; fx]g]vt/gfs 3fts 5 .  
 o:tf k]Qn] ; dfhnf0{sxffk]ofp5 < ; fRg]  
 kg]cj :yf 5 . b0(l6/ 6f9f /xgxf] \s; ]sf]  
 ; fdg g5gxf] \ h:tf pkb]zbf]fx]nf0{ o;  
 s/fsf] lsg efg gePsf] xf]hf / ebf klg  
 g; g] 'f]u/]sf xf]hfg]< hg Psbd} h?/L 5 .  
 To; s/fn0{Wofg glbg'c1fgtf g]xf]. To;

Sj f/b6f0g Joj :yfgk klfm] g]sf] Sfd  
 u/f0 / v6f0 cftdlotf k0f] lyof] ; fwk5 klg  
 ul//xgy]. pglx]n] klj q dg / l]rf/n] sfo{  
 u/]sf lyP . olt ubf]ub]klg ]sd s/f 5b]sf lyP .

Ij Bfnosf] 7hf] sf]fdf xfdl kf]r hgf  
 a:of]. v6 gePsf] xgfn] elddf g}a:g] ; Tg]  
 ug{kYof]. o; n] xfdl z/l/nf0{kYj l; u glhs  
 xg l; sfof]. h?Ss p7g / yrSs a:gnf0{  
 x/fpb} u/]sf] xfdl afgln] k]l/ kghl]j t xg]  
 df]sf kfof]. o; n] z/l/nf0{ tgb?:tl lb65 .  
 xfdl v'; ln] a:of]. lktfhL klg 3/af6 t6gf  
 l; /fg] 'h Anfa'sb] InP/ cfpgeof]. oxfsf]  
 Joj :yf b]v]/ tl ; a] k]sf]b]bof]. ; fdf6o  
 uk]ufkm u/l lktfhL 3/ k]sf]b]eof]. 'dSs}  
 ; ff' kl/ ; s]sf]lyof]alrdf yf]eP klg hEn  
 ePsf] xgfn] slxn] sfx]Toxf]xfQL klg cfpq]  
 u5g]. o; sf/0fn] c]of/fdf lx8g c]nslt  
 8/ e0/x65 . sf65l alxglsf] 3/ glhs}ePsf]  
 xgfn] ah]sf] vfgf px]b]f6 cf]f. w]lbgk15  
 3/sf] vfgf vfg kf]of]. afix/ lx8/xg] ePsf]  
 Toxf]a:g xfdlnf0{ ]sd c]7bf/f]nfuig . ; ft ah]  
 c] ; fylx]nf0{ klg vfgf v]fP . c]3Nnf]  
 /ftsf]c]gb]f] / lbgel/sf]ofqfsf]ysfgn]ubf]  
 ulnP5, gf] ah] g] ; Tof]. Sj f/b6f0g a; ]sf]  
 klxn]lbg o; /l laTof].

ef]nkN6 ! c; f/ @)&& sf lbg  
 ; f]daf/ lyof]. laxfg lrof / la:s6 lbbf  
 /x5g] ; fylx]n] vfp . d lrof gvfg] >pflf  
 k]. lrofsf] ; 6bfdf d]h] kfgl lkPf. laxfg  
 dgtftf] kfgl lkpg' ; j f:Yosf] nflu lxtsf/s  
 ePsf] xgfn] d]h] of] afgL agfPsf] 5't/ Toxf]  
 tftfkf]g]sf] Joj :yf lyPg . laxfg (M!%b]v  
 xfdl s]ff ; h? eof]. o:t} k\$]f/n] xfdl  
 lbgx]s6b}uP .

# ut] lbpf] l]f/f6gu/af6 8fS6/x]  
 cfp/ Toxf] !# lbg k0f] ePsf]nf0{ hff u].

o:tfl hffr / /ut k/lifof z?d} ugkg[x] t/ o;  
 k\$[sf] k/lifof xfdfl /fli6o :t/sf] Joj :yfkgn]  
 g)yflg ; Sg] cj :yf lyPg . hffrsf] lj ifodf ; fx]  
 g] sgh; l ePsf] xf]. o:tfl xg'; /sf/sf] afnotf  
 klg xf]. of] kl/l:ylt xfdlnf[klg yfxf 5 . o; df  
 lrQ a' fpgsf] lj sNk 5g] . t/ c/af]vr[sf]  
 lj j /of ; lg/xbf dgdf vNnf] nfbf] /xg].

To; kl5 dnf{ dg gk[sf] s/f lkIk0sf]  
 b?kofu xf]. 8fS6/x] eG5g] ; gbf0h/sf]  
 kbfu w] ugkf] \. pglx] klg cTolws kbfu  
 u5g] t/ xft / z/l/df dfq . ; gbf0h/n] /fdfl  
 sfu u5{ eg] j f sf] fgsf] /f]syfd u5{ eg]  
 lkIk0hf0[ To; b]f 8afP/ kgM kbfu ug] of]o  
 lsg gagfpg] <!# hgf la/fdl hffr ug]cfpg]  
 b0[ hgf 8fS6/n] lkIk0[ ^of]s]sf] b]vof].  
 To; nf0[ ah]sf hnfof]. To; j hf d]f] dg  
 s6Ss vfof]. hQf eg] nu] /fv]bg]. hQf  
 kgM kbfu ug] xg] t/ lkIk0[ lsg gxg] <o; /l  
 tl 8fS6/x]n] lbgdf soft: yfgdf uP/ hffr  
 ubf] cefj df xl[s]x]sf] Tof] lkIk0n]. Psk6s  
 kbfu u/] ^of]s]sf] ahf/j fbl l; cf]tn]  
 x]sf]sf] xfdfl al]sf] l; sf] eP/ ^of]sgk5[.  
 8fS6/x] Psbd]; /l]ft xgk5{ o; df s]g]  
 klg ; D]ft xg] ; Sb]g . dfS; / l]ft; nf0[  
 Wofg glbp] lsgls Itglx] Psk6s kbfu  
 u/] knNg]vfn] g] agf0Psf] xg5 / dxuf klg  
 xb]g]. dxuf j :thf0[ cTolws gi6 xgaf6  
 hfl]fpgnf0{o:tfl s]g]pkfo z? ug]k5{cyj f  
 csf]lj sNk vfHgk5{. t/ ; fwgsf]b?kofu  
 / clws vr]sf] Go]ls/0f ug]sf]lj sNk 5g].  
 o; sf]lj sNk vr{/ ; fwgsf] b]kofu dfq  
 xf]. ; + fwgsf] b?kofu ug]f6 x/ s; hf0[  
 b?T; flxt ug] k5{. rfx] Tof] 8fS6/ pBf]uL  
 Jofkf/L ls; fg sd]rf/L j f c]o g]lsg gxf] \.  
 ls; fgn] klg bw ; fu; Ahl h:tf cTofj Zos  
 vfb kb]sf] b]kofu ug]b]g], lsgls

; + f/sf sltko 7fpdf bw / xl/of ; fu; Ahl  
 h:tf vFB kb]sf] Psbd} sdl 5 . c]oqsf]  
 s/f s] ug]xf]b]zsf w] efudf sdl 5 .

xfdl cf]Psf] kf]r lbg lat]sf] lyof].  
 cf]Psf] lbgnf0[ oxff gulgbf] /xg]. Tof] klg  
 /fdfl kl]f xf]. a:b} hfbf oxffsf ; xhtf /  
 c; xhtfsf] cg]ej u/l cTofj Zos j :t]sf]  
 cefj sf] hfgsf/l u/fpg gu/k]v]nf0[ kq  
 n]v] k7f0lbf].

5]f] lbgdf nueu Ps ah]t/ 8fS6/x]  
 cfP/ xfdfl lk]f; cf] hffr u/]. v' l nfbf]  
 ; ft lbg klg ge0{hffr ePsf]df . tl]g lbgkl5  
 ; a]sf] kl/0ffd /fdfl cf]of]. xfdle]bf Ps  
 lbgkl5 cfpg] ; fylsf] klg hffr ePsf]lyPg .  
 ah]sf g]ah]t/ kf]r5 hgf dlxnfx] cP .  
 o:tfl cj :yfdf lj b]zdf /xg]sf] kl8f aofg  
 ul//x]sf] lyP, lsgls ; + f/df cl:y/tf /  
 cf]ktsf]kl/l:ylt cf]Psf]5 .

Toxfsf] nfk/j fxl eg]sf] k]t:  
 ; gbf0h/sf] kbfu gxg' / xfdlnf0[  
 sf]f]f] /f]lh:tfl 7f]g' xf]. hltajnf klg  
 dfS; nufpgk5{e]g] wf/0ff ePsf df]5] dfq}  
 b]v]f. dfS; sf]f]f]sf] Psdfq cf]flw xf]h:tf]  
 u/]sf] b]vof] hf] oyfy] xf]g . sf]x] /f]t  
 ; Tbf klg dfS; sf] kbfu uy]. Sj f/b]f0gdf  
 6f9f6f9f a:g cf]b]z ug]k]g] dfS; nufP/  
 6f]; P/ a; ]sf]b]vof] h; /l u]sh af:sf]b]fn]  
 lzn]f]of; ubf]b]vof] o; n]s]:ki6 ub]g] eg]  
 a] hgf c]znf0[ cf]b]zdfq ubf] /xg]g] cf]k]n]  
 kfng gubf]/xg].

k]yfgd]qlsf] efif0f cg' f/ a]f/ b]w  
 tftf]k]f] sf]f]f]sf] P1G6ef0/; xf] eg]  
 b]zel/sf Sj f/b]f0gdf To; sf] pknAw  
 lsg u/f0Pg < sltko Sj f/b]f0gx]df Toxff  
 ldn]hlt ; fd]fgx] klg ldn]sf] /xg5 e]g]

klg ; lgof]. Ps lbg oxffsf] Sj f/b6f0gdf  
; fylx\_&n] 5f8y uPsf ; fdflgx\_ ; fdflg  
; bfb0h/ dfq) 5/y kGM lb0Psf] s/yf ; lgof].  
of] slt; Ddsf] nfk/j fxl xf] To; nf0{ cgdfg  
ug{ ; lsG5 . ha ls tl ; fdflgx\_&nf0{  
sd; lsd tftfkfqlf wfP/ l86n nufP/ rflxf  
lbgkg] xf] t/ To: tf] ul/Pg . o; l j ifodf d  
af/n/x/ d/f] s/yf ; b/y clkm sf sd/f/lx\_&  
klg %ofnaf6 x//xsf lyP . /fdflhnf0{ /fdfl/  
g/fdflhnf0{ eGg'd/f] : j feflj s stlo / bfloTj  
xf] / of] bfloTj : j okltsf] xf] ; dfhkltsf] xf]  
/fi6kltsf] xf] / oxl q] j Zj kltsf] klq xf].

d} / fd} ; fdfg pknAw u/fPsfd{ klxn] g} ; /sf/nf0{ wGoj fb klg lbPF. g/fd} klfsf]

cfnf\rgf ubbf{ sf\kx\l /; fp\bg\eg] pglx\,nf0{  
kmsfpg] Sfo{ d\f] sfof\wsf/ lf\qleq kb\g .  
k\|t\lbg } xfdfl cgnf0g slff ; hf? eof].  
cr\ld s] 5 eg] j f0\kr\0\h] t sfd u/g u/g,  
8f6fn] ; dlt sfd gu/\ x\fg kf\of]. h; flt ; fl  
slff k0f{ ul/of]. c; f/ \* ut] lbp\, fl !\#\#)  
df xfdfl lkl; cf/ hf\rsf\kl/0ffd g\j\6e cfPs\l  
x\gfn] 3/ hfgnf0{; fd\fg ldnfpg eg].

a]hsf ^ ah] xfdl 3/ klb] / tftfkfgln]  
gkfof] cldfq leq k:of]. 3/df klg xfd

Sj f/ʃf0gdf a:gkglafNtfg g)5. kl/l:ylt  
cg' f/ hlt; Sof w} afg{ xfdfl klg bfloJ xfl  
lsqsls oflqj; fdtxs ; lffsfl s8l xf.

rt/f, ; g; /l



qkfn ; /sf/

cy{dGqfno

cfGtI/s /fh:j lje fusf]; ïgf û

cfly§ sþfsnfkdf ; nlg sg] JolQm j f lgsfon] clgj fo{ ð kdf :yfol nþvf gdj / -PAN\_ lnP/ dfq sf/fj f/ ugkg] tyf To:tf JolQm j f lgsfon] dNo clej |4 s/ nlf] j :t' tyf ; j fsf] sf/fj f/ ug] ePdf clgj fo{ ð kdf dNo clej |4 s/df ; dlt btf] xkgkg] kfj wfg cfos/ Pg] - ; zf]wg ; lxt\_ 2058 tyf dNo clej |4 s/ Pg] - ; zf]wg ; lxt\_ 2052 df /x]sf] 5. t; y{ cfly§ sþfsnfkdf ; nlg ; aþ] :yfol nþvf gdj / ln0/ dNo clej |4 s/ nlf] j :t' tyf ; j fsf] sf/fj f/ ug] JolQm] dNo clej |4 s/df btf] e0/ aln alhs hf/l ug] v]/b laq] sf/fj f/sf] clen] /fv] cf^gf] sf/fj f/sf] cfk] h] s/ lgwf] off u/l dNo clej |4 s/ l] j /0f tyf cfo l] j /0f Pj +nlf] s/ ; dodf g] bflvnf ug]{u/fpg'e0{s/ sf]g]sf]kl/kfnf ug]{u/fpg hfgsf/l u/f0G5 . s/bftf btf] xbf obfsbf j:f:tlj s ð kdf sf/fj f/df ; nlg JolQm/ lgsfo btf] ge0{ sfdbf/ j f cGo c; DaGwt JolQm] gfddsf/fj f/ btf] u/l j f:tlj s ð kdf sf/fj f/ ug] JolQm] cGo ; fdffo cGhfg JolQm] gfddj f6 km]bf ln0{s/sf] bflo]j cGo JolQm]f]l; hgf ug] k]j |0 ; dlt b]vg] u/]sf] xbf j:f:tlj s ð kdf sf/fj f/df ; nlg JolQm] gfddf dfq km]f sDkgl btf] e0{ cf^gf] sf/fj f/sf] ; lglZrttf u/l btf] ug]{u/fpgx] ; fy}cf]t/s /fh:j sfoffox ð tyf s/bftf ; j f sfoffox ð n]s/bftf btf] ubf] u0f: t/lo btf] -Quality Registration\_ df Wogf lb0{j f:tlj s s/bftfx ð dfq Plsg u/l btf] ug]{u/fpg] Joj :yf ldnfpgx] cfd s/bftf tyf ; Da4 sd]rf/lx; nf0{ hfqsf/l u/f0G5 .

## sf]f]f]sf]sx/

■ ob' kGy

s] nVf]slj tf st}ej gdf b]vGg nVgl s]/  
kl8f 5g\; asf dxf/, dgdf b]vGg d\bg] s]/'.  
af6f 5g\; g; fg zft 3/sf 9f]sf ; a}aGb 5g\  
dfG5]sf cj ; fgsf va/n]afhL ; a}dGb 5g\ ...!

wftfsf]0ltxf; d}cIt eof]cfof]lj kb]sf]38l  
sf]f]f]f]sf]s]d k]nnof]lbglbg]cfuf]89h] ; /l .  
vfof]dfgj ; Eotf bgbgl ; fRg}g; Sg]u/l  
w]b]z k]ynf ej gsf p7g}g; Sg]u/l ..@..

a9b}5g\ca tl czQm hgsf /f]lx]sf syf  
kvf5g\slt d]o]sf k] 5g\ a9b}5 rsf]Joyf .  
dg]sf 3/ cftfb u]tn] ; j q ; Gq:t 5  
a:tl xf]ls d; fg3f6 ls eof] ; f/ of] :tAw 5 ..#..

s] xf]hf < cem5g lglZrt sg}dg] / afRg] s]/  
kNs5g\od/fh lj Zj e/d}cfP ls ; bf s8f .  
o:t]of]lj ifsf]38f ej gdf cfof]d hfp]sxff<  
hf]5g\/fs glns07 lzj 5g\vfHb}5'5g\tl sxfl< ..\$..

uNtl ef]ls eof]7h}eh st}u]b}5 ls uf]j  
; lf]sf]pkxf/ lbJo w/tl g}ef]st} /f]j .  
ug]sf d]t u]off]lj utdf cfpm ; dl]ff u/f]  
dfG5]0]j /s} :j }k wg xg]cfpm arfcf]arf] ..%..

/fdfk] /kibkl

## IgaGw

Ij ho s; sf] < sf]/f]/f] ls dflg; sf] <

■ /fdk/; fb kGt

**S** cf of of ; do o: tf] dflg; b] v dflg;  
8/fpg] < dflg; b] v of] ls sf]/f]/fsf]  
elz^a]sf 0 gfs d\vd f df:s,  
ef]ts b]l . s; h] 5b] xf] ls eGg] 8/, sf]x  
3/df cfpg] xf] ls eGg] 8/. 3/vr]sf nflu  
ahf/af6 ; fdg] af]s]/ Nofof] ; fdg]; u; b]  
sf]/f]/f] cf of] ls eGg] 8/. knkndf sf]/f]/fsf]  
8/, knkndf dl/g] 8/.  
cf^gf] 3/df cfk]y lgPsf] 5'. slt a:g'  
rf/ lbj f/lleq 0 %fn vfh] y xf] - rsdGg  
5 j ftfj /0f. af6f] ; b]; fg 5, cfsfz dfg  
5 . g uf8lsf] uf0u0f 5, g dflg; af]hsf]  
cfj fh 5, ss' klg t e]s]sf] ; lg]g . kj g  
klg :tAw 5, st} vsf kftx] klg xNn]sf]  
b]vGg .  
3/sf] 5tdf lg:sG5- zx/sf 3/x]  
c6] d6]; u/y plePsf b]vGg]. htftt]  
3/sf 5t] 5t, Psfw dfG5] st} sk8f  
enG8Psf 0 dfgf] To] o'4lj ellifsf zGt  
ePkl5sf] cj :yf xf]. dfgf] of] zx/ o'4n]  
Iftlj Ift epSf] 5, dflg; sf nf; x]  
vft nfu]sf 5g]. kfls] ul/Psf uf8lx]  
b]v5- dfgf] tl ad af?bn] Ifltu]t ePsf  
cj z]f x]f .  
; b] 8fb]df ku] cl8G5g] d]/f  
cfmf. j ; gt cfPsf] 5, j g:kltf kfn]f  
nfPsf] 5. zv la?]fx] xl/ofnLk0f{  
5g]. r/fr?^a]ulx] p8]sf b]vGg]. ; fob

hgfj /x] klg lj r/0f ul//x]sf xf]hfg]. t/ d  
Toxf]hfg kfp]bgf. dfq dnf0{3/ sDkfpG8df  
3Dg] cgblt 5 . rf/ lbj f/lleqsf b0rf/  
af]la?]f; u vNg] :j ls]t 5 . :j ls]t eP  
klg d cf]g]; /lfssf nflu afix/ lg:sg xGg .  
0i6ldqnf0{ e]bgxGg . ; GdV eP af]NgxGg .  
h]kf of]To] 3/eq Nof0xfNgxGg . s]x] s]/f  
5f]xfNgxG5 . 5f]xf]nofleg]; fa]kfgln]xft  
wf]xfNgk5{. :oflg6f0h/ nuf0xfNgk5{.

sf]/fdf a; y slt x] 6]nlehg <  
To] sf]/f]/f] ; ^qnd0f, To] d]o]sf] a9f]0/L,  
To] dflg; sf] larNnl 0 clg slt rnfp]'  
Nofk6k / slt ug] k]f] < ltg} dxfdf/lsf  
s]/fx] 0 slt rnfp]': df6] k]f], k] als,  
o]bj / cgnf0gx] < htftt} dxfdf/L 0  
htftt}ns8fpg .

slt]eG]u5g] - .ltdl t n]vs, ltdf]  
nflu of]ns8fpg pj l ; do 0; dosf]; bko]u  
u/ ; flxTo l; h]f u/ ; do latfp]m. 0 ; flxTo  
l; h]f ug]sf nflu t pNnf; do j ftfj /0f,  
vNnf dl:tis / :j R5 lj rf/sf] pb]ej kf]  
x]gk5{t 0k\$ldkt dl:tis / kf]fl8t xboaf6  
sxff lg:sG5 ; flxTo < x] t 3f0t] xboaf6}  
lg:sg] xf] ; flxTo, t/ dl:tis klg t :j :y  
x]gk]of] lg 0 k]f] n]g] klg slt < cg]ej  
/ cg]eltsf] klg t ; ldf x]g5 < lj rf/ /  
snfsf] klg t ; of]hg x]gk5{0af/Daf/ To]L  
s]/f- ; qnd0f, d]o'. n]bf n]bf n]vgdf g}  
; ^qnd0f x] yfln; Sof]0; ^qnd0f e0; s]k15

d[l'o' xg s] a]/ \ clg t n\|g[sf] s] k\|f\hng  
eof] / <

x\|fx\|bf ca t d[yf] r]\|gfdf l; h\|fsf]  
gj lgtd le\|nsf b]\|vg) 5f18; Sof]. sf]/fgfn]  
k5f18 x6g] gfd} ln\|bg, p; n] df65] vfp/  
c3fPs) 5g . p; sf] nfuku]; Dd dflg; nf0[  
8f0gf; f]/ agfpg] ; ' / 5 . clg o:t]f]  
cj :yfdf n\|g's; sf nflu < n\|y 5f8g'  
s; sf nflu \

d s\|xNo} Wofg gug[ df65]. d[yf] Wofg  
eg[sf]; flxTo n\|v g xf] ofu eg[sf] au\|fsf]  
uf\|bdh xf] :tfq kf7 j f d\|ghk eg[sf] lx\|Bb}  
ubf[sf] kn\|kfy xf] e\|g] l; 4f\|t af[sf] dh:tf]  
dflg; n] ; do latfpg / dl:tisnf0[ km/s  
lbzflt/ df8g] Wofg ug[yfn]. t/ Wofg nfu]  
kf\|=\| emne\|l b]\|vG5 sf]/fgfcfqnd0f 0  
kf\|ffod ug[vf\|h] zj f; k\|z f; df Wofg uP  
kf\|=\| ofu ug{ tID; P\| u? :yfkf u/sf] eP  
kf\|=\| eng\| v\|sf c//fpg yfn] 9f8 eng\| bVg  
yfnof]. ; fl\|t u?l gfsf] ofu k\|o\|kfbs x65  
eg[sf]; xl kf]/x\|5 \

; f\|5'; ulx/g v\|fH5'; xfdln] k\\$] tdfly  
/fh ug{ v\|fHoff ls \ k\\$] tnf0[ x\|off] ls \ k\\$] tnf0[ r\|g\|t l boff] ls \ gq j\|hf j\|hfdf  
ls\| cf\|bglo: tf k\\$] k\|C\|Wofd l\|rgtsnf0[  
yfxf 5, xfdl d\|Qsf t\|f af6 ag[sf] dflg;  
xf]. xfdl d\|kl5 g89fpg] xf] / k\|j lsf]  
ue\|f xfln\|bg] xf] eg] Tof] d\|t z/l/ j if] b0[  
j if\|k5 df6\|f6f] ePsf] b]\|vG5 . xfd\| z/l/  
k\|j l, ck, t\|h, j fo' cfsfz u/l k\|f\|r t\|f n]  
ag[sf] 5 . To; d\|lo t\|h, j fo' cfsfz tlg  
t\|j d\|o' \ pl8xfN5g]. affsl /x\|sf k\|j l  
-df6f] / ck -hn\_ t\|f afsl /x\|5g].  
ltgnf0[ df6f\|f kl/lbPk5 sfnf\|t/k\|5  
hnlo t\|f k\|f\|df / k\|j lt\|f df6f\|f kl/0ft

x\|5 . o; sf/0f xfdl e\|g ; S5f] k\|j lt\|f n]  
ag[sf] z/l/ c\|o t\|f sf] kf\|f0f\|j j\|4 x\|5,  
cy\|t\| kf\|f\|sf nflu k\|j lt\|f sf] ; flg\|o  
xg' clt cfj Zos 5 cy\|t\| df6f]; \i v\|Ng' clgj fo{ 5 . xfdl hlt df6f]; \i lgs6  
x\|5f] :kz{u5f] / v\|N5f] Tolt g] xfdl :j :y  
x\|5f]. t/ cfh l\|j Zj df dflg; sf] olt 3g\|j  
e0; Sof] v\|ln h\|dg s\|alq\|sf] h\|undf  
kl/0ft eof]. To:t\|f h\|undf h\|j g latfpg]  
dflg; n] sx\|fdf6f] b]\|g kfpg' / :j :y xg'.

xfdf] k\|f\|h] z/l/sf] h\|j; s\} c\|undf  
c; xh l:y\|t l; h\|f xbf df6f] sf] k\\$] nufp\|y]  
/ b\|v\|f0 lgsf] kf\|y]. o; sf] cy{ df6f] sf]  
z/l/nf0[d\|Qsf t\|f n] g] kf\|f0f l\|bG5 / z/l/  
:j :y x\|5 e\|g] xf]. cfh xfdln] df6f] sf]  
dx\|f nf0(a\%g g; Sbf o:tf] dx\|fdf/l k\|nPsf]  
xf] ls e\|g] z\|sf ug] 7fpF5 .

k\|f\|h] rnfPsf so\|f k\|ngx\|j\|flgs  
5g\|t/ k\|f\|udf gc\|pf\|f l\|s\|t l\|g\|D\|tPsf dfq  
xg]. s] gd:sf/, k\|ffd, gd:t] j f clej fbg  
ug] k4\|t unt /x\|5 t < ca l\|j Zj n] a\%b\}  
5 s\|t j\|flgs /x\|5 gd:sf/ k4\|t / s\|t  
unt /x\|5, xft l\|nfpg] c\|sd\|n ug] / r\|dag  
ug] k4\|t . cd\|/sl /f\|6k\|t / 0h/fonl  
k\|v\|fgd\|gq\|n] ; d\|t o; k4\|tnf0[ Joj xf/df  
nfu' u/fP/ b]\|v\|fP . s; h] v\|sf h\|f\|sf k\|g  
b]\|v\|of t/ k\|j l\|p ; +s\|tdf Tof] unt xf].  
xfdf] k\|j l\|p df\|otfdf Psn] cs\|h\|f0[ b0[  
xft h\|f\|y j f en\|s\|y ; Ddfg k\\$6 ug[sf] ; sf]  
nf0fn] xfg\|h: tf] ck\|df\|gsf] e\|g x\|5 .

r\|gsf] px\|gdf h\|f\|dsf] sf]/fgf ef0/;  
-sf] e8 !(\_ cf7 d\|x\|gf k\|g kf\|pf gk\|pf\|b\}  
l\|j Zj sf @!# b]\|zf\| klu; Sof]. o; nf0[  
s\|g] b]\|zf\| le; f k\|g cfj Zos e\|Pg / s\|g]  
b]\|zf\| .d\} x\|f e\|g] g\|tfsf] r\|g\|f\|t k\|g :j lsfo{

ePg . Ij Zj nf0{ tlj k6s Wj : t kfg] zlQm ; ~ro u/ a; }sf j} flgsx\_ nf0{ 5Ss kfb] sf]/flgfn] Ij Zj e/ Ps 5q /fHo ug{ kfb] . xfdl eGg ; S5f o; sf] cy{ k|s|ts Pj + eftfns j ftfj /of / To; leqsf] koff /of dfly Ij hol ePsf] bDe ug{ nf0{ b] n] lbPsf] b08 xf]. k] l] b] dldf+ f bzg eG5- .k\$|t leqsf cg] txut koff /oflo bf] ggn] Ij Zj df dxfdf/Lsf] h6d xG5, cyft|k\$|tsf] lgdd] bf] ggn] k] j lsf] ue{ tfltg k] G / Ij leGg ; ^qnd0fx\_ s] l; hgf e0{ Ij gf; sf] sf/s aGg ; S5. J ; fRrs} dldf+ f bzg] sf] elj ioj f0f] clxn] kmnt ePsf] xf] ls Sof xf] .

xf] j f:tj df sf]/flgfsf] k\$|k] n] j ftfj /of o: tf] l; hgf eof] o; sf] cGt o xg] xf] ls xf] g < slxn]; Dd /xg] xf] < xg] 5, j} flgsx\_ xf] g] ls lhT5g] < ; ftcf7 dlxgf; Dd s] Eof] S; gsf] cflj isf/ xg] g; Sg' / tof/ ePsf] Eof] S; g klg ; j { j lsfo{ gxg' rflxfC; kmntfs} ; ^s] xf] ls eGg] dx; ' xb] 5 . ca cfP5 eg] klg j} flgsx\_ sf] xf/ g} ; Dengk5{. o; cy{ ls ta; Dd j] Zj s dxfdf/Lsf] kdf kn] nPsf] sf]/flg] ef0/; af6 nfv] hfv dflg; sf] Hofg u0; s] s] xf] .

Ij Zj sf zf; s j u] sf] bdfu clxn]; Dd ; Jgs, z:q / k/df0f'c:q ykf/ yzlQmzfnL afg] / 7hf7hf ej g, kmflsnf ; 8s / b] ultsf oftfootsf ; fwgx\_ sf] lgdf0f u/L cx^sf/ k] bzg ug] sfddf s] Gb] / xof]. t/ cfddfgj sf] hghl] j sf] / ; du] Ij sf; ; u hf] 8Psf] 1fgsf] vf] hL tyf To; sf] k] fu ug] t/ ; f] uPg] To; }sf] k] tk] n] xf] clxn] sf] sf]/flg] ; ^qnd0f .

\*\*\*

## dQmsx\_

### ■ nlnf/fh bfxfn

!

s; hf0{a]; / l 8/ lbof] sf]/flgfn] s; hf0{cf] 6nf] e/ lbof] sf]/flgfn] /fxt afBbj k] zf of] c] uNgjhf0{ klg ; Ij wf ; DKg c] hnf] 3/ lbof] sf]/flgfn] .

@

xf/h: tf] klg b] vfpnf slxn] sf/h: tf] klg b] vfpnf slxn] Ij Zj f; ul/xfNg' rflxfxg] lg ; fyl kof/h: tf] klg b] vfpnf slxn] .

#

cfk] h] f0{ 7hf] 7fG5 ; w] el/ cs8fn] ; fgfnf0{ n] L xG5 ; w] el/ cs8fn] uwfnf0{ uwf ; fyl e] Bfnf0{ e] Bf ; fyl cfk] h: t] ; fyl 5fG5 ; w] el/ cs8fn] .

\$

b] v] sf] dfq e/n] gx] bf] /] 5 cs] sf] dfq s/n] gx] bf] /] 5 dg 7hf] agfpg dg] x] gk5{ dfq] 7hf] 3/n] gx] bf] /] 5 .

%

d] 7hf] xf] eGg] e] daf6 dQmxg] \klxn] cs] fnf0{ k5fg] qndaf6 dQmxg] \klxn] ld] n] sf] u/b] : j u{ agfpg ; lsG5 d dflns eGg] cxdaf6 dQmxg] \klxn] .

afudtl !!, sd] bf; ; nfx]

# bfloTj jfa!do k|ti7fgsf cfhljg ; b:oxż

q#; ≠ gfd y/

kñg g≠

q#; ≠ gfd y/

kñg g≠

<p>! crōt k fj. lrfgdju (*\$!#@!(* @= chg cfrfo{ (\$*\$!%)!@# #= chg lj /l0m \$*\$!*&amp;*÷(*%)^%\$&amp;^ \$= clgn sf0/fnf \$\$@#)÷(*\$!%)%\$@ %#= cd/ clwsf/L \$\$*\$!*&amp;&amp;÷(*\$!%\$&amp;% ^= cd/sdf/ kfvg %\$!*)\$÷(*\$!#*##! =&amp; Clif/fd 8fbl (\$*\$!@#) # *= P: kL cf; f \$@%#%÷(*\$!#!!^@ (= k slkn nfd5fg) (*%)@!() != Sdnkj fb 1j fnl %%!@%\$÷(*\$!@(*%!) != snfw/ sf n] \$\$!\$%%\$÷(*\$!%#%)#) != sfp/k/ fbl (*\$!@%*% != szj /fh kt ^#(!%\$÷(*\$#)^(%! !\$= sfpk/ fb a:ofn \$\$!*(^#-(*\$!%\$%@% !% sfp afp; ] (&amp;\$!)%\$@% != sfp el8f/l .d1f0f (*\$!#&amp; != sfp 1j fnl \$\$@!*!\$&amp;(*%!!%! != vu0b/vfl/ f3/] (%!)@&amp;^ != v8naxfb/ rfskfuf0{ (*\$!\$**) @= lvdfgb cfrfo{ ^#)! @= u^afr kfj. \$@#\$*)^(*\$!%\$!)^! @= u0fz 1j fnl \$@#!#*)÷(*%!!**@@ @= ultf sz/l \$@#!@()÷(*%!!)@# @=\$ u0f/fh sf'n] \$\$(\$%#^%÷(*\$!%\$%# @%#= ufsh clwsf/l ^##)&amp;÷(*\$!@#)@&amp; @= kfufklks10f zdf{ \$\$!\$!\$&amp;÷(*\$!!)### @= uflj gbk/ fb l3ld/] (\$!@(^÷(*\$!#\$\$%) @* 3gZofd /rhs10f\$ / \$!#)@÷(*%!)^@!^ @(= rfbfsfct cfrfo{ \$\$!\$!#*(*÷(*%!!)^#*! #= 8f- rfbfsfct 1j fnl )&amp;*-%*)#*&amp; #!= 5lj /d0f l; nj fn (*\$!@!#&amp; #@= hobj s0f &gt;] (%!)^@%* ##= hotTL :kgbg (%!\$@#*#! #\$= ho/fd zdf(n06h \$#!@)@ #%#= hlj grgb/sf0/fnf \$!!)^&amp;÷(*\$!*!^&amp;!( #%^= hUfgkgl kfj/ h (%\$!**(*# #&amp;= hlj fh l3ld/ (%\$!@%#% #*= kf-hlj nfn; fkssf0f (%!{})\$# #!= 6^s kbt (%!{})% #= 6lsf/fd kbt (%!{})% \$!= 6dfgy cofh (\$*\$!%##) \$@= 7fs/ zdfel08f/l \$\$@!^)÷(*\$!@%##! \$#= 8f- th; l; e\$/f0{ \$!#%!^÷(*%!)&amp;#! \$#= th; l/fd kf08f \$@!)@÷(*\$!@*(*% \$%# tħaxfb/ yfkf )&amp;!-%@!&amp;)% \$^= bfl gkfn (\$*\$!\$!%#% \$&amp;= bfl/coff .cfFf (%\$!@%#% \$*= g/b/fh kfj (%\$!^#!*( \$(- g/f0f ufbf/] \$*@!)&amp;÷(*\$!#&amp;#(^ %#= g/f0f d/fi; gl (%\$!%\$!#(@ %!= gf/f0f 1j fnl %!)\$!#÷(*%!)&amp;*)( %#- kikntf cfrfo{ \$!)&amp;#\$ %#= kfkhE zfx \$\$(&amp;^@!÷(*\$!@&amp;)@% %\$- kxhfb sfsl { (%\$!#(8^%\$ %%- kxhfb kfj/h \$!@!&amp;÷(*\$!%)!(! %^= afns0f es/f0{ )&amp;!-%@#(\$ %#- afns0f zdf{ \$\$!\$!\$!÷(*%!)@@ %*= ;&gt;l eb\$df/l 3n] \$\$@!)\$!  </p>	<p>% (= efuj t cfrfo{ \$!) *%^%÷(*\$!%&amp;#!)! ^)= 8f-efuj t 9sfn %@\$@\$&amp;&amp;÷(*\$!@&amp;@^ != ejaxl/ l; ubjh (%!)%)()(\$ @= ekbjk/ fb kfj. \$\$!*&amp;%÷(*\$!#&amp;^!!\$ #= efif/ l/dl \$\$!\$!\$!\$&amp;÷(*%!)%\$%\$ \$#= dlfr/fh l; x (%\$!!!*#\$( %#= dw' bgk/ fb l3ld/ )(\$^)&amp;@&amp; ^= ddft zdf{gkfn (%\$!)%1% =&amp; dxfb/ kGy %%#)*&amp;÷(*%!!&amp;(\$\$ ^= dfwj/ l3ld/-6Ef. \$\$!#%&amp;÷(*\$!@!%@# ^= ldq_p/f1W ufjd )**-@()&amp;\$ )= dfxg bj fn (%\$!^#)\$^% != dfxgaxfb/ sfo:y \$\$&amp;))\$÷(*%!)!%)#% @= dfxg l; 6fhf \$\$!*\$!\$&amp; #= o1/fh 1j fnl (%\$!%)&amp;&amp; \$#= obhfn kfjf (*\$!\$@!)\$% %#= ofbj e\$/f0{ %@\$@^\$÷(*%!@#())( ^= oj/fh dñfnl \$\$!@#( *\$!%@^&amp; &amp;= oj/fh zdf{ufjd \$@#!#&amp;÷(*\$!@!&amp;\$ ^= /df l; x %%%!@ &amp;= /lj/b/cflzif zjhl (%\$!^%&amp;&amp;% ^)= /fhz dfgGw/ \$\$!#&amp;÷(*%!)\$&amp;)*# != /fdi-gba:g! (%\$!\$!)^! @= 8f-fdk/ fb bfxfn \$\$!())\$*÷(*%!)*(^# #= /fdk/ fb kt \$\$!\$!\$&amp;÷(*\$!%@^)!&amp; *#= 8f-fdk/ fb zd{ (*\$!\$#!*! %#= /dfxb/ kfxf8l (%\$!\$!&amp;%@ ^= /fdz/0f cofh \$!))\$%÷(*^%*#%^@ &amp;= /fdzj/ l kt (%\$!(*(^(( **= zj/b/zdf{bml/w )&amp;!-%@!&amp;÷(*%&amp;)@%\$!&amp; *=( zj/b/1j fnl (%\$!%)@# )= j/tl/d0f kfjy/jh @!)@!@÷(*\$!@^())* (!= nlnt bfjl \$!*)!^÷(*\$!^()@^ @= nldl kt \$\$!\$!\$&amp;÷(*\$!\$!\$@! (  #= nd8l cfrfo{ (%\$!\$@!#)  (\$= 8f-nvjk/ fb lg/fjif (%\$!#%* %#= nf\$!\$!baxfb/ rfb (%\$!^#%# ^= jf; bj/ pkfliofo 9sfn \$!\$!\$&amp;%# &amp;= jf; bj/ u/fuFO (%\$!^#%# *= jf ho; fu/ (%\$!^#%# (= jf dn vgn (%\$!^#%# )= jf iofaxfb/ l; x \$!#) \$@÷(*%!)@!*) (  !)!= jf iofdf0 kfjt (%\$!\$!\$^ @= jf iof/1j fnl \$!#@!#÷(*%!)^)&amp;!  #= z^a/s/l qmd zfx \$!@%#!#÷(*^#^@%&amp; )= zj/ fgl_ckl/rtrv (%\$!\$!\$#%* %#= zj/f/fh l; j fsfbl (%\$!#)!^* ^= s' yfkf (%\$!#%#^!@ &amp;= blkeb/vgn (%\$!@@( )= /yfkf/sz pkf! (%\$!^#* (= ; g (%\$!#%# != xl/sdf/ gkfn \$!\$!\$!÷(*%!)#&amp;\$ != xl/k/ fb Gofkfg (%\$!@#&amp; != 8f-xl/x/kblk l3ld/ \$!\$!\$!%\$÷(*\$!%!%@ != xf/fh kf08] ^#)&amp;!÷(*\$!*)%*^&amp; != xfz/s/ af.tfhf (%\$!#%&amp;^  </p>
---	---

## bfloTj jfa' do k|ti7fgsf k|sfzgx{

!= tlg cfdfsf| 5f/f -pkGof; @)%&\_ - /fdk| fb k&t !%) ÷-  
 @= >4f-hnl -v08sfJo @)%\* - bjl gkfn %) ÷-  
 #= nlnt d-h/l -v08sfJo @)%\* - Cdlt v/h @! ÷-  
 \$= hfkfg ed0fsf skl ; Dengfx{ -lgofqf; ^u@)%\* - /fdk| fb k&t @)) ÷-  
 %= z^s/ sfp/fnfm s1t cgzlng -; dnfjrgf; ^u@)%\* - ; \* /fdk| fb k&t %%) ÷-  
 ^= hlj gkfslf kflx/fx{ -uhn; ^u@)%(\_ - hlj gkfslf kfjv/h %%) ÷-  
 &= clj :d/0flo hDnf -lgofqf; ^u@)%(\_ - ; 'a :g !%) ÷-  
 \*= blzeQmx{ sf| e1dm 0h/fondf skl lbg -lgofqf; ^u@)%(\_ - ; 'a :g !%) ÷-  
 (= Cf:yf sf kf0nf -slj tf; ^u@)%(\_ - 7fs/ zdf{ !%) ÷-  
 != /fdrgb| zdfM :d|tu|y -@)%(\_ - /fdk| fb k&t &% ÷-  
 != 3fbL x/l xf8 lgNg' < -lgalw; ^u@)%(\_ - n|vk| fb lg/fhf #) ÷-  
 != dfntl -v08sfJo @)^ - n|vk| fb lg/fhf @% ÷-  
 != dw\$nz -slj tf; ^u@)^ - ; blkeb|vgfn !) ! ÷-  
 != Cf|rToxlg; df/fx -syf; ^u@)^ - nd8l cfrfo( !) ) ÷-  
 != ofqf/ cgelt -lgofqf; ^u@)^ - /fdk| fb k&t @@% ÷-  
 != pkf; gf -slj tf; ^u@)^ - 7fs/ zdf{ %! ÷-  
 != lj j z xbo -syf; ^u@)^! - dxfbjl Clwsf/l %) ÷-  
 != hlj gkfslf ; s|fx{ -uhn; ^u@)^! - hlj gkfslf %! ÷-  
 != ; j|f/t lghfdtl ; fixlosf/x{ -lj l|w ; a|ng @)^! - ; \* /fdk| fb k&t #) ) ÷-  
 @)= Cf:yf/ cfsfa|ff -slj tf; ^u@)^! - xl/x/ kb|lk l3ld/ @) ) ÷-  
 @!= rd|sf/l Clif -afnsyf; ^u@)^! - nd8l cfrfo( @% ÷-  
 @@= ?SdI lbbI -syf; ^u@)^! - /fdk| fb k&t @) ) ÷-  
 @#= Pp6f cgxf/sf| vfhldf -slj tf; ^u@)^! - bjl bb|cofh -cfl; '\_ !) ) ÷-  
 @\$= kys|ofqf -gf6s @)^! - ldng utffh !@% ÷-  
 @%\_ b|vfI; sl -afnsyf; ^u@)^! - dw; bgk| fb l3ld/ @) ÷-  
 @^= dwofct/ -syf; ^u@)^! - dw; bgk| fb l3ld/ ^) ÷-  
 @&= c1ft ofqsf kblr|gxx{ -slj tf; ^u@)^! - S|0f afp; ] %) ÷-  
 @\*= :d|tsf 5fnx{ -lgofqf; ^u@)^! - lj iofaxfb' l; x @) ) ÷-  
 @= ; GenbfN -syf; ^u@)^! - /fdk| fb k&t @) ) ÷-  
 #)= ddfxt -slj tf; ^u@)^# - nd8l cfrfo( %) ÷-  
 #!= Cf|vfel/ |ldtf dgel/ j|b|gf -lgofqf8fo/l @)^# - u|kl d|gfnl @) ) ÷-  
 #@= hlj gkfslf t/ ^u@)^# - hlj gkfslf %@ ÷-  
 ##= /fdfo0M k/Dk/f, dfgotf / lj Zn|jfof -cWo|fd u|y @)^# - bjl bb|cofh -cfl; '\_ !) ) ÷-  
 #\$\_= Psbhj lgalw; ^u@)^# - cd/k| fb l|hfn !!! ÷-  
 #%- ; f9; ftb|v c9|bfsf| zlg; Dd -lgalw; ^u@)^# - S|0f k|vfg @) ! ÷-  
 #^= kb|gf; 6fj /sf|; y|k|fj -lgofqf; ^u@)^# - /fdk| fb k&t @) ) ÷-  
 #&= Cgelt|sf|cfsfz -slj tf; ^u@)^# - cz|ssdf/ n|ld5fg! !) ) ÷-  
 #\*= 0|bgl - ; kt/a|l lj wf @)^\$ - snfw|sfkhn !) ) ÷-  
 #(= d|f/ kqf / lakgf ; +d/0f @)^\$ - ; 'a :g !) ) ÷-  
 \$)= a|fx|; b|f; f|k|sf| -lgofqf; ^u@)^\$ - /fdk| fb k&t @% ÷-  
 \$!= k|l k|/ -lgalw; ^u@)^% - lg/-hg a/fn !\$) ÷-  
 \$@= hlj gsf 3dtlx{ -syf; ^u@)^% - /fhglj qnd yfkf (% ÷-  
 \$#= Ct'yly/sf -uhn; ^u@)^% - hlj gkfslf %! ÷-  
 \$\$= ef0sf|vfh| - ; +d/0f @)^% - ; 'a :g %%) ÷-  
 \$%- p|tsf|6 ; Qf0; JolQmij - ; +d/0f @)^% - /fdk| fb k&t @) ) ÷-  
 \$^= lj dz|g - ; dl|ff; ^u@)^% - 7fs/ zdf{ !) ) ÷-  
 \$&= k\$|tdf df65] -dQms; ^u@)^% - 7fs/ zdf{ %! ÷-  
 \$\*= ko|tb|z -lgofqf; ^u@)^% - /fdk| fb k&t @) ) ÷-  
 \$(= 5l/Psf dgx{ - ; dl|ff; ^u@)^% - /fdk| fb bfxfn @% ÷-

%)= ; Ȑfjgts s; ldf efpkGyLsf syf -@)^&\_ - efuj t 9sfn  
 %!= ; 'a ; bsf kj|Q -; dfnfrgfls uly @)^&\_ - ; 'a ; b  
 %@= : dltj Da -slj tf; ^&\_ - ufkls|of zdf  
 %#= 0ltxf; cWoogsfl vfhL -cLj fof @)^&\_ - ; 'a ; b  
 %\$= ; Demfsf ylf -; +d/0f; ^&\_ - /fdk| fb kgt  
 %%= clej fbg M gofflj Zj lgdfitfnf0(-0ltxf; @)^&\_ - ; 'a ; b  
 %^= : dltu^ufst/tj/tu/ -lgofqf; ^&\_ - /fdk| fb kgt  
 %&= d/f cfbz{Tg ; fylx; -; +d/0f @)^&\_ - ; 'a ; b  
 %\*= oulsj l; 14r/0f M s|t / k|Q l|j Znjf0f -; dfnfrgf @)^&\_ - ufkL dgfnL  
 %(- l; 8glsf; ykif -ofqlgaW @)^&\_ - snfw/ sf'nj  
 ^)= clezkt j tpfq -slj tf; ^&\_ - /fdk| hng  
 ^!= klkd-h/l -syf; ^&\_ - /fdk| fb kgt  
 ^@= kfglelgsf cfsfz -uhn; ^&\_ - hLj gkfql  
 ^#= cl:yfsf; /fj/ -lgofqf; ^&\_ - /fdk| fb kgt  
 ^\$= ; flxT0oofqsf kbrfk -; dlff; ^&\_ - 7fs' zdf(e08f/L  
 ^%= /fdk| fb kgt sf slj tf -slj tf; ^&\_ - /fdk| fb kgt  
 ^^= ; dbkfl/ sfh -lgofqf; ^&\_ - /fdk| cfrfo  
 ^&= kf/fd6f lsfg/af6 -lgofqf; ^&\_ - /fdk| fb kgt  
 ^\*= lgaj fsf afbdf cflk knnbq -dQms; ^&\_ - lj holjj h yfkf  
 ^(- kl8f -uhn; ^&\_ - sjzj /fh hfzL  
 &= d/f; f7L j iff -cfld; +d/0f @)&\_ - /fdk| fb kgt  
 &! = df6f dfofsf kl/efff -syf; ^&\_ - ; 'a ; b  
 &@= zhsf ultx; -ult; ^&\_ - /lj Gb|cflzif zhl  
 &#= pkxf/ -n3syf; ^&\_ - snfw/ sf'nj  
 &\$= clj/n ofqf -lgofqf; ^&\_ - /fdk| fb kgt  
 &%= slj tfsf/dnfdl -slj tf; ^&\_ - s|of kylfg  
 &^= bfp -n3syf; ^&\_ - /fdk| fb kgt  
 &&= dgsf t/ ^&\_ - dQms+slj tf; ^&\_ - gf/fo0f bj kgt  
 &\*= cftd3ftkl5sf cleJolQm-syf-n3syf; ^&\_ - 3gZofd k8f; yl  
 &(- slx clj fof slx l|j Znjf0f -; dfnfrgf; ^&\_ - 8f= bfdfb/ 9sfn  
 \*!= cfwlgs ; dfnfrgf -; dfnfrgf; ^&\_ - 8f= efuj t 9sfn  
 \*!= dgsDkg -sfjo @)&\_ - gf/fo0f 1j fnl  
 \*@= ; YlxITos ofqf -lgofqf; ^&\_ - /fdk| fb kgt  
 \*#= alxis/0f -slj tf; ^&\_ - /fw/0fd njsfnL  
 \*\$= ef0sl ; fnl -syf; ^&\_ - uuf; fu/ kgt  
 \*%= dfk -syf; ^&\_ - ; b/ v8sf  
 \*^= dlhn -slj tf; ^&\_ - dlhnf zdf  
 \*&= bjj bzg -cWoold @)&\_ - 01/fh 1j fnl  
 \*\*= xfd/wfldS cf; yf -cWoold @)&\_ - 01/fh 1j fnl  
 \*(= kltj Da -cWoold @)&\_ - 01/fh 1j fnl  
 ()= e/t/fh ktsf/sfjoofqf / k|Q -; dfnfrgf @)&\_ - 8f= efuj t 9sfn  
 (!= gd|6gj ; ^&\_ - sNkx; -slj tf; ^&\_ - ; lag kfm/h  
 {@= zflns afjn/xb -slj tf; ^&\_ - dgsf rfkfuf0f.dgj  
 (#= kBdQms -dQms; ^&\_ - 7fs' zdf(e08f/L  
 (\$= zAb- l/tf -slj tf; ^&\_ - 0gb'kgt  
 (%= jj dfrgsf laulaul -xf:o-Jo^ab; ^&\_ - g/b/fh kfBj  
 (^= ; b|xf0f -slj tf; ^&\_ - s|of kylfg  
 (&= l; lSSdb]v l; dnf; Dd -lgofqf; ^&\_ - /fdk| fb kgt  
 (\*= k1fb]tt ; +s|tdgllif kf=8f=j pfldfwj 9sfn -@)&\_ - 8f= g/fo0fk| fb vgf  
 ((= :dltt/E -cfld; +d/0f @)&\_ - sjzj /fh kgt  
 (!))= cfgbbj gsf cfgbb -lgofqf @)&\_ - /fdk| fb cfrfo  
 (!)!= dfkmu/ ; do -slj tf; ^&\_ - /fhglj qnd yfkf

!)@= /fhg yfkfsf ult-uhnx\_ - -\$ - /fhglj qnd yfkf  
 !)#= cfnfj 3fp -slj tf; ^u@)&\$ - /dZ uftd .kfNkfnlU  
 !)\$= hlj gsf df8x\_ -syf; ^u@)&\$ - /dZ uftd .kfNkfnlU  
 !)%= slj tfsf slj tfx\_ -slj tf; ^u@)&\$ - slj tf k/fhhl  
 !)^= zxlb s|0fnfn clwsf/l -gf6s @)&\$ - ; 'a ; b  
 !){= nvg yfkf hol; x rdl -gf6s @)&\$ - ; 'a ; b  
 !){\*= dfgaxfb' v08dfg -gf6s @)&\$ - ; 'a ; b  
 !)(= zxlb; ef -gf6s @)&\$ - ; 'a ; b  
 !!!= kf6fjofs lsgf/af6 -lgofqf; ^u@)&\$ - /fdk fb kgt  
 !!!= /ftsfl hq -lgofqf; ^u@)&\$ - /fdk fb kgt  
 !!!@= ; lDdng -slj tf; ^u@)&% - 7fs/ zdf{e08f/l  
 !!!#= lgl fkt /Stalh -pkGof; @)&% - lg/-hg kgt  
 !!!\$= koj lf0f -; dfnfrgf; ^u@)&% - kf ufklslf zdf{  
 !!!%= df0f -v08sfJo @)&% - /dZdfxg e\$/f0f  
 !!!^= ; li6 -slj tf; ^u@)&% - /dZdfxg e\$/f0f  
 !!!&= :j fdl ; Tobj M hlj gbzg -cWofld @)&% - ; \* s|0frgb|zdf{  
 !!!\*= dtcledt -cgtj ftff; ^u@)&% - /fdk fb kgt  
 !!!(= ; 8ssfl dfl5] -slj tf; ^u@)&% - blks sBh  
 !@)= 0Dhfl; ] lxdlzv/ rdbf -ofqf; +d/0f @)&% - nld0f ; fksfbf .lj snkU  
 !@!= lxdfnkfl/ bZdf -ofqf; +d/0f @)&% - /fdk fb cfrfo{  
 !@!= of s: tf kph < -n3syf; ^u@)&^ - dSgb Gofkfgl  
 !@#= ugTjo dgTjo -lgofqf; ^u@)&^ - /fdk fb kgt  
 !@\$= zAbfrg -elddf; ^u@)&^ - 7fs/ zdf{e08f/l  
 !@%  
 LAND OF PATRIOTS : SOME DAYS IN ISRAEL (Travelogue 2076) - Suba Sen  
 !@^= Cllwofldj fl6sf -lgaBw; ^u@)&^ - /fdk fb cfrfo{  
 !@&= CfVfdf hfkfg -lgofqf; ^u@)&^ - /fdk fb bfxfn  
 !@\*= lj rf/kj fx -cfTdlr6tg @)&^ - ; j fdl ; Tobj  
 !@(= dlxdf -v08sfJo @)&^ - ufklslf zdf{  
 !#)= bZ nMg xtf/ 5 -slj tf; ^u@)&^ - lgdh/d0f k/fhhl  
 !#!= efnjafi; ; Sof -syf; ^u@)&^ - ; 'a ; b  
 !#@= c-h>l -pkGof; @)&^ , bff; f; +s/0f - ; 'a ; b  
 !##= xbf -pkGof; @)&^ , bff; f; +s/0f - ; 'a ; b  
 !#\$= j l/l; Ssf -pkGof; @)&^ , bff; f; +s/0f - ; 'a ; b  
 !#%  
 Cfbbfhg -pkGof; @)&^ , bff; f; +s/0f - ; 'a ; b  
 !#^= ; jj f g/wd{xfl -nJv -slj tf; ^u@)&^ - dSgb Gofkfgl  
 !#&= rfb -slj tf; ^u@)&^ - sdfl gkfn  
 !#\*= ; Kt/Elofqf -lgofqf; ^u@)&^ - /fdk fb kgt  
 !#= clezk t tf/f -slj tf; ^u@)&^ - zfl / zfx  
 !\$)= ; hfrgf hfzlsf sfJo -slj tf -sfJo -slj tf; ^u@)&^ - ; hfrgf hfzlsf  
 !\$!= 0gbflt/E -uhn, ult, ehg ; lfnf @)&^ - zfl / zfx  
 !\$@= cf>o -gf6s; ^u@)&^ - ; 'a ; b  
 !\$#= ; 'a ; gsf b0/gf6s -gf6s; ^u@)&^ - ; 'a ; b  
 !\$!= ; 'a ; gsf ; ft PsfaSl -PsfaSl; ^u@)&^ - ; 'a ; b  
 !\$%  
 ; +d/0fdfnf efu -@ - ; +d/0f; ^u@)&^ - kf8f P= /fh  
 !\$^= k7g cgelt - ; dlifflds lgaBw @)&^ - kf8f s|0frgb|zdf{  
 !\$&= lj rf/sf leNsf -n3-lgaBw; ^u@)&^ - kf8f s|0frgb|zdf{  
 !\$\*= Genius Creation (Translated Novel 2076)- Niranjjan Pant  
 !\$(!= efl / oyfy(-syf; ^u@)&^ - 1fgaxfb' yfkf aufn]  
 !\$)= ; +d/0fdfnf efu -# - ; +d/0f; ^u@)&& - kf8f P= /fh  
 !\$!= kvf{sf af6f -lgofqf Gof; @)&& - /fdk fb kgt  
 !\$@= hok/b/v k/l; Dd -lgofqf; ^u@)&& - /fdk fb kgt  
 !\$#= :kz{-slj tf; ^u@)&& - ef:s/ e08f/l

kqsf/ cfrf/; kxtf, @) -klxnfl ; zflwg @) &^ \_  
 / afndql ; ~rf/ lgb]zsfdf ePsf Joj :yfsf]  
 kfngf u/f]..

kl8t j f keflj t JolQmfo{yk kl8f xg] u/l ; 'hgf  
 ; Dk]f0f gu/f].

- kqsf/ tyf ; ~rf/ dfnldn] lj klo j f zf]df k/]sf, b]v-kl8f  
 eju/x]sf] JolQm j f pgf cfknthgdf yk kl8f klg] u/l j f ; f] hlg  
 ; jbgzlnfdf kltsh c; / kg[u/l sg}klg lj j /0f ; dfrf/, >Jobzo,  
 ; s]t nufotsf ; fdull pTkfbg, k\$ fzg, k] f/0f ugkb].
- ; ~rf/dfnldn] ofg ck/fw j f ; fdflhs lj eb tyf 3pffsf  
 sf/0f pTkGg 36gf j f dfgj tf lj /f]l ck/fwaf6 keflj t JolQm  
 -Surviver\_j f kl8t JolQm-Victim\_nf0{gsf/ftds c; / kfg{ ; Sg]  
 ; fdull pTkfbg, k\$ fzg, k] f/0f / lj t/0f ugkb]. To:tf] cj :yfdf  
 keflj t JolQmsf] ; jls]t lj gf / kefj sf] dNofa]sg gu/l k]olf j f  
 ck]olf ?kdf keflj t j f lgbsf tk]af6 ph/L lbgl JolQmsf] gfd, 7]ufgf  
 / klxrgf k]olf j f ck]olf ?kdf vhfp'xg].



g]fn ;/sf/  
 ; ~rf/ tyf ; 'hgf k]j lw dGqfno  
 ; 'hgf tyf k] f/0f lj efu

; flxTo-0Gb0fl

## ; flxTodf b0qf b0{hfBbf kfr klg xG5



of; |i6 cf/Desf k|sfndf klg cg|sg\; |i6 /lrt lyP, l|j 1fgn] eg|sf s\|f. p|j hf klg ; flxTo lyof t/ cuDo, ckl/lrt . o; /L kf egf pltv\ h\g g\; flxTo lyof w\g g\; flxTo lyof. sfnf\df h\gx\ / w\gx\ dfq kof\ t ePgg\ dglo ; |i6df. dglon] dg-dl:tissf d; l kf\g yfn\/ h\gdg yfnof kl/lrt ; flxTo, sfuhl efsfdf. hf\cfhko\ t 5b}5 .

gl/fhg df\buNo

ca t xfn; fn|sf nfd\ ns8fpqk\5 dfgj h\lj gdf cfPsf Jofks kl/j t\gn] afRg\ snfnf\ hah\ t 9\En] ablnlbPsf\ 5 . o; cy\ klg ns8fpqcl3sf sfo\zhl tt\kZrft\sf h\lj gsf nflu cgko\m k\lt t xb\bg\; ca pxl 9\En] rNg s\l7g x\g\; xh\eg\ ; ls\5 . ; flrnf\; do cg\sh cfo\lds ug\kg\k\lg\ dos\; Qf anj fg\leP/ xf\; ; don\sf\sf\ c; xh 8\fanf\; xh agfpg ; flxTo klg h\bd\fpqk\5\ goff /Edf, goff 9\Edf. k\fgf\cf\vtl goff a\\$fdf /fv\ pkrf/ x\g\ sxf\xf\/ \

hxff

k\ Gg-h\lj g

cefj xG5,

Toxff

knut

efj gftds

d; lsf

s] cy{\

x\|s ablnb\ h\lj gdf goff cfo\lds l; h\gf k\hfp\ ; flxTosf\ :j\z k qf; lg\ f/s xf\ \; dfh ; wf/s xf\ \. hxff k\ Gg-h\lj g cefj x\G5, Toxff knut efj gftds d; lsf\ s] cy\ \ To; d; lsf c\lf/x\z sf Ps\vn\ 8\fa t Pp6f oludf gx/ alg; s\sf x\G5g\; Pp6\ gx/n] x\|s cl\hfx\rf hldg l; lr\0 ug\; Sb\g . h\lj g t k\w\ s-k\w\ s oux\z sf\; ldng g xf\; a\oludf Pp6\ 8\fanf\k\phi\uj fb agf0of\ eg\ sf\le8 nufot c\o dxfk\\$f\kx\z sf\ h\huldf eofj x c\tof; x\z sf\ z\p\vn\ a\gb\ h\fg\5 . ta t r\flxPsf\ x\G5 k\ys\wf/x\z sf\ gf\h\sf\ k\phi\uj fb.

; flxTosf\ k\phi\uj t To:tf\ xf\ \ h; n] c; xh h\lj gzh\lsf alr p\TkGg r\lTs\ nf\0\ lr\y d\sf\ eg\ sf\ u/f\ \. >f4df la/fn\ af\ng\ z\h\ldfq ; flxTo x\g\h\bj ha ; flxTon] kf/Dkl/s, sf\Nk\gs / ; \fl\gts nx/af6 cn\lluP/ cfEofl; s cfo\ldf lgdf\0\ ug(y\N5, tadfq ; flxTo, ; flxTo a\g\ S5 . o; sf nflu ; flxTo d\h\tMk\z\l\fd\hs x\g\k\5\(. o; n] kl/j t\g\z\ln h\lj gdf ; do cg\sh g\h\sf-g\h\sf snf l; sf\p\h\fc\ \.

k\fg\ l\j ifo / k\fg\ n\vgz\h\ldf dVv kg\k\z sf\ ; flxTo c\flv/l\df l\tg\ ; h\|s :j\onf\0\ klg cz\fl\ t\bg\ v\fs a\g\ ; S5, ; d\4sf\ t s\} 5\fb\sf\; ls\gegl ; flxTo ul\0ft xf\pg, h\j x\|s ou b\0\df b\0\ h\fb\bf rf/ g\ x\|c\ \. ou\cg\ f/ b\0\df b\0\ h\fb\bf t k\fr klg x\g ; Sg\k\5\ Tof\ g xf\ ou\sf\ ; f/ly-; flxTo .

e-mail: nirajan.timalsina1@gmail.com

80 ÷bfloTj

; fpg-ebf\